中華民國僑委會登記證台叔新字第壹弍零號
工商日報
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號
電報掛號二〇七五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
新聞紙第一九四一八號
（外埠版精編一大張）

北越主席胡志明死後 親蘇派可能抬頭 中共政權感不安

【東京四日法新社電】日本「朝日新聞」駐北平記者今日報導：中共的領袖們，似正在關心着：隨北越「主席」胡志明去世之後，北越的領導階層，可能會被贊成與美帝國主義妥協的親蘇派所支配。該報記者說：中共的領導階層，並不認為，由於胡志明的去世，而會產生對北越政策的一項劇烈轉變。祇是，中共的領袖們似恐怕：存在於河內領導階層之間的意見紛歧，以後將不會再有胡志明的堅強領導手腕，來把它解決，因而這事將會製造出困難的局勢。這位「朝日新聞」記者說：北越的領導階層，對於越戰的解決方法，並不一定全體意見一致。它說：有若干分子，擁護實際上等於與美帝妥協的蘇聯方式。中共的領導們，似對北的領導階層，可能被親蘇派支配這事，表示不安。該記者說：在另一方面，祇要北越並不改變它與美帝作戰的態度，則顯然中共是會繼續對河內予以支持的。

【北平四日法新社電】一般預料中共正採取一項極為慎重的公開態度，來對付因北越主席胡志明逝世而產生的局勢。此間所有觀察家都明瞭，北平支持「強硬陣線」分子，或親北平的北越領導階層人物，而他們的領袖被認為是人代會常委會主席長征。中共新聞媒介從未明確地宣佈北平對有關越南事務的觀點。即使在觀察家認為他們看到中共不滿北越的行動時—例如巴黎和談的開始—中共亦祗有間接表示他們的不快。但實際上，巴黎和談的開始，與中共的「人民戰爭」永遠會得到最後勝利，因此用談判來獲致政治解決是無需要的。這種理論，正背道而馳。觀察家相信，這種早期的慎重，顯示中共不會公開表明其對胡志明承繼人的好惡。

胡志明死後，北越權力爭奪者的一筆（自右至左）：孫德勝、武元甲、范文同、長征，黎筍。

從胡志明治喪委員排名 顯示黎筍擁有權力 他是傾向蘇聯人物

【香港四日路透社電】北越「勞動黨第一書記」黎筍，目前似已成為胡志明「主席」一職的一位重要角逐者，他在北越擁有大權力。

據悉：作為控制該黨基層組織的人物，黎筍比較北越「總理」范文同，擁有更多實權。

黎筍現年六十一歲，於一九零八年在南越廣治省出生，他被認為是一個獨斷獨行的人，並且傾向蘇聯多於中共，他是主持與蘇聯談判武器交易的人。

一般相信，黎筍是北越對南越軍事政策的幕後驅策力量。

若干觀察家說：黎筍是最初負責指導南越戰爭的人物，他曾經堅持派遣北越軍進入南越作戰。

若干人士甚至認為：他是越共於一九六八年二月農曆新年期間發動的攻勢，和其後共黨的若干攻勢的策劃人。

黎筍的名字，今日在由北越領袖所組織的胡志明治喪委員會的名單之內，排在最前面。

【香港四日路透社電】河內電台今天說：胡志明的遺體正停放在河內的自定堂（譯音）中，並準備舉行一個公開的葬禮儀式。這個北越官方通訊社今天報導：北越各機關於昨天舉行聯席會議，推出廿六人來組成治喪委員會。該委員會主席為越共第一書記黎筍，他是一個共黨老黨員，而且又被認為是促進南越政策的「推動力」。六十一歲的黎筍，在共黨中為胡志明的第二把交椅人物，曾被廣泛地推測為胡的繼承人，此間的觀察家認為，黎筍今次之被選為治喪委員會主席，已明確地指出他已擊敗其他兩位角逐主席遺缺的人物，這兩人是長征和范文同，他們都被列入治喪委員中較低的名次。

據普通的程序，八十一歲「副主席」孫德勝，預料將會暫代國家領袖的職位，直至一位新「主席」選出為止，但河內方面尚未透露，目前該國由誰人領導。同為六十一歲的「人代會主席」長征和「總理」范文同，在治喪委員會中被列列入第三和第四位，與在第二位的孫德勝同為該委會的主席。

這份名單，好像已把北越國防部長武元甲擯出角逐主席的競賽之外，他被列入第七位。武元甲在對抗法國的獨立戰爭中，曾領導越盟部隊作戰，他曾被認為是角逐主席職位的冷門人物。

【香港四日路透社電】「新華社」報導：中共今晚形容北越主席胡志明之死為「中共和世界人民反美鬥爭路線的重大損失」。

它是在引述中共「中央委員會」致北越共黨中委會的一通唁電中，作以上報導的。

這封電報宣布中共將全力支持北越人民「對美國的侵略作戰到底，和拯救國家」。

【倫敦四日路透社電】北越「主席」胡志明於星期四日去世之後，亞洲共黨友邦和若干非共黨國家和政府的首長們，都對胡氏致唁。

但美國對這事保持緘默，而中共卻於十一個鐘頭之後，才發表這項消息。蘇聯是最先弔唁的幾個國家之一，它把胡氏讚揚為國際共產主義的一位傑出領袖，若干非共產國家的領袖，對他領導北越人民，在亞洲進行一場戰爭的重要性，致以敬意。

在美國加州的西部白宮，一位發言人說：尼克遜總統將不會發表任何談話。

在由莫斯科電台廣播的一項聲明中，克里姆林宮把胡氏描述為「蘇聯的一位偉大朋友，和國際共產主義與工人運動的一位傑出領導人」。

同時蘇聯各個領袖亦致電弔唁，並且對北越人民，提出他們繼續支持的保證，蘇聯總理柯錫金將於明日在莫斯科與日本外務大臣舉行的會晤，經被取消，觀察家們相信：柯錫金將飛往河內，參加胡志明的葬禮。

在巴黎，由於北越代表春水提出請求，越南和談所定期舉行的一項會議，經予以取消，……水和越共代表阮氏平……部已安排離開巴黎，飛返河內。

在西貢，南越總統阮文紹說：胡志明的死亡，將使北越軍的士氣更為低落，並且會在河內產生內部的不穩。

阮氏把北越描述為派遣部隊侵入南越、寮國和柬埔寨的侵略者，並且是蘇聯和中共的奴隸。

周恩來葉劍英 飛往河內弔喪

【巴黎四日法新社電】中共北平電台今晚報導：中共「總理」周恩來，今日以中共派遣參加胡志明葬禮代表團團長的身份，乘專機飛往河內。與周恩來同行的，有「軍事委員會副主席」葉劍英，和「廣西僮族自治區革命委員會主席」韋國清。現在河內的中共駐北越「大使」王幼平，亦為該代表團團員之一。

工資物價管制政策 工會大會投票反對 威爾遜政府謀挽救

【朴次茅斯四日合衆國際社電】威爾遜首相的工黨政府，遭遇到英國各工會的第二次拒絕後，經於星期四日設法挽救它的工資和物價管制政策。

在一項令人驚異的行動中，工會大會於星期三日投票反對政府的延遲加薪措施，以及物價與入息管制法例。

曾經有人預測，工會大會將會反對延遲加薪的條款，但不會反對該項工資與物價法例。

在該二千名大會代表為他們所代表的工會會員投下八百八十萬票中，這次表決結果的相差數目祇有四十四萬五千票而已。

這次大會表決，對於英國政府不會有何束縛，但官方人員承認：工會方面的反對，會在政治方面引起許多困難，使威爾遜更難以繼續推行他的節約政策。

大會曾於星期二日公然表示不服從政府的對付通貨膨脹呼籲，而且表決贊成馬上實行男女工人同工同酬。

【朴次茅斯四日合衆國際社電】英國各工會，於星期四日避免了一項可能因英國的要求加入歐洲共同市場，而與英國政府發生的公開衝突。

一項呼籲放棄任何申請加入歐洲共同市場嘗試的提案，經已在此間工會大會年會席上，未經表決便予以撤消。

尼克遜與僚屬會議 檢討越局今後情勢

【加州．聖克里蒙特四日合衆國際社電】尼克遜總統於星期四日在西部白宮召開內閣全體會議。他拒絕對北越革命領袖胡志明去世這事發表意見。

這是在加州白宮舉行的首次內閣會議。

但一般預料，由於國防部長賴德，國務卿羅傑士和其他高級顧問的出席，會議所討論的問題將廣及越戰，胡志明逝世的連帶關係和北越新領導階層等問題。

【華盛頓四日時事社電】美國國務院當局，關於北越主席胡志明去世消息，到三日夜間為止，避作任何評論。同時，白宮當局亦保持緘默。

據傳：尼克遜總統在聖克里蒙特的臨時白宮，曾細心地聽取有關胡志明主席病狀的報導：羅傑士國務卿已於三日夜，由華盛頓抵達聖克里蒙特，四日將與尼克遜總統，基辛加國家安全特別助理等檢討胡志明主席去世後，對越南戰爭可能發生的影響。

胡志明逝世時間 實際在週三上午 河內宣佈他死於心臟病

【東京四日美聯社電】北越於星期四宣佈總統胡志明之死訊，並策勵共產主義的越南人現化悲慟而為革命之活力，及「以我們的所有決心和力量」來擊敗美國。這好戰口吻的號召是載於由河內越南通訊社廣播胡志明死訊的一份特別公報。在東京收聽的這北越通訊社廣播，是經在華盛頓收聽河內電台廣播胡氏死訊之後數小時播出的。公報說，胡志明於患一種「突發而又極嚴重」之心臟病後，於星期三上午九時四十七分（河內時間）逝世。這公報是由北越的最高政治和立法機構發出，它們是越南工人黨中委會，越南民主共和國國民代表大會常務委員會，內閣部長會議及越南祖國陣線中委會主席團。頌揚胡志明功績之後，北越領袖們呼籲我們的黨人，武裝部隊和人民化悲悼而為革命行動，以實致胡志明總統所抱負的崇高希望，即是建設一個和平，團結，獨立，民主而又繁榮強大的越南。公報策勵越南人「加強團結，並集合我們一切的決心和力量，來導致擊敗美國侵略者，解放我們國家的南部，及在北部建立社會主義之偉大使命。」公報說，所有這些目的俱是代表胡氏之目的。

美直升機被砲火擊中 迫降柬埔寨境 另兩架僚機續降現場搶救傷者 美軍發言人稱此次侵柬非故意

【西貢四日合衆國際社電】美國司令部於星期四日宣佈，由直升機運送的盟軍部隊，在柬埔寨領土內進行夜戰，來保護一架被地面砲火擊落的直升機的機員和乘客。

據發言人說，當這架直升機於星期一日，載送兵員前往該處屬於南越統的地區進行攻擊之際，被砲火擊中，因此機師被迫把該機降落於柬埔寨邊區一哩之內。該地點位於西貢以西五十五哩。

發言人說：該機於着陸後便着火燃燒，結果有一名南越民防隊員為飛機殘骸所困，致被活活燒死。兩名美國人和三名南越民防隊員則告受傷。

他們說，當那些傷者受到自動武器和小型武器襲擊時，其他兩架正在飛行中的直升機便降落於失事現場附近，派出機上的民防部隊來加以護衛。

據發言人說，傷者已由救護直升機撤走，而盟軍部隊的其餘兵員，則越過邊境返回建祥省；同時更帶走兩名敵兵屍首，以及一支中共製的AK四七型步槍。

美軍司令部發言人說：「這次侵犯柬埔寨領土之舉，並非故意而為的。」

刊登本報廣告請撥電話：七三零七零八洽

義德大廈
新型廠房，已建十層，年底入伙，只餘四層
得利樓
高陞樓
治購處：協成行

專辦 發售
學生出國升學事宜
環球各綫特廉機票
請駕臨：華通旅運社 接洽訂購
總社：香港德輔道中嘉華銀行大廈七樓
電話：四五二一九八 四四四九七九 四三七一五二

國粹治腦中心
主持人 盧吉辰中醫師
腦疾
腦力的加油站
六大特點：免住院 免打針 免電療 免藥禁 無副作用 除根治
地址：台北市信義路四段一九一號之一
備有特效新速方藥可以函治

附告：
免費贈送「治癒病例」函索即寄。

專供活躍男仕們作日常活動
及體育競賽之計時三寶
固堅密精造構．昂軒壯雄式款
十足之真正男庄表

天梭 PR516型40502款式
計速秒錶，配計秒及計分儀，附速度計，為三角符號用於賽艇，亦採用於賽足球。
港幣345元

天梭 PR516型44516款式
此乃瑞士第一流鋼殼之結晶產品，準確耐性，用以滿足現代緊湊生活對計時之最高要求。
由港幣205元起

天梭 PR516型44554款式
適合一般體育活動及潛水計時之用，構造堅固，超級防水，自動上鍊，日曆，星期，以供選擇採購。
港幣225元

自一八五三年以來
馳名世界已逾百載
天梭表
瑞士……出品
全球性服務保証書
通行一百數十餘國

英皇御准
香港賽馬會
茲佈告事照會定於一九六九年九月七日星期日在新界粉嶺上水會所附近舉行，內容包括有馬跳欄賽、拾物賽、音樂椅賽及其他各種馬術表演賽事。
凡本會會員及會員來賓一律歡迎到場參觀
一九六九年九月四日
司理 鮑偉克啓

鳴謝啓事

柴灣潮僑盂蘭勝會
第十六屆理事會理事

英拒利比亞王要求 不允派兵助其復位
王儲賴德及陸軍參謀長等被捕

【倫敦四日法新社電】此間的可靠人士今天說，英國已拒絕利比亞被廢位的伊德利斯王的一項請求，以軍事干預來恢復他的王位。這些人士說，於星期一日發動政變的新軍人政府，已通知英國這項拒絕。他們說，這項請求是由伊德利斯王的特使沙爾哈，向英國外相史超域提出的。英國的回答說，於一九五三年訂立的英國和利比亞條約，祇准許英國於利比亞遇到外來侵略時，加入作軍事干預；而英國認爲這次政變，是對國內部的事。

【[illegible]四日[illegible]電】[illegible]說：由於蘇聯在地中海駐有艦隊，[illegible]新成立的利比亞革命政府，已經予以[illegible]的利比亞陸軍政府，認爲它本身是受[illegible]際承認，表示[illegible]；但西方國家的官員們[illegible]可能會劇烈地左傾，這[illegible]表示憂慮。[illegible]星期四日說，利比亞新共和國政府的[illegible]廣播說，利比亞的第二大城市班加西，於[illegible]控制該國的[illegible]星期三晚上下令部隊開入該地中海[illegible]委員會下令利比亞陸軍巡邏該國[illegible]居住的[illegible]，大部是被認爲是支持[illegible]的交往。[illegible]於星期四日發表一項報導，顯示[illegible]總部的主席，該通訊社說，但是新任[illegible]主席說：祇有少數的下野平民領袖和軍[illegible]名主席的話說，前王儲賴德和兩名下野內閣部長已被[illegible]的保安部隊首長。

阿聯稱昨發動猛烈攻擊 曾佔以軍陣地
特拉維軍方否認有其事

【約但．安曼四日美聯社電】巴勒斯坦武裝鬥爭指揮部聲稱：阿剌伯游擊隊於星期三晚，發動自一九六六年中東戰爭爆發以來最猛烈的攻勢，襲擊以色列陣地。

一項公佈說：阿剌伯游擊隊襲擊約但河西岸二十二公里前線的以色列陣地。

公佈說：這項行動歷時五小時。裝備有火箭、迫擊砲、地雷、機關槍、手榴彈和爆炸品的游擊隊，截斷公路和佔領戰略據點，以阻以色列增援部隊。

公佈又說：「其他部隊在通過地雷陣和在通有電流的鐵絲網打開一個洞口後，便攻入敵軍的防禦工事。」

該項公佈聲稱：有若干個以色列陣地被佔領，同時集結在吉里夫和馬口在之側的以色列部隊，亦被砲轟。

該武裝鬥爭指揮部說：這次行動是同時向二十二個以色列軍陣地進攻的。

【特拉維四日美聯社電】一位以色列陸軍發言人於星期四日，「由始至終」否認阿剌伯游擊隊所聲稱，謂它曾向以色列軍陣地發動自一九六七年中東大戰以來最大規模的襲擊。

他說：「我歡迎你們到該區親自視察。」

安曼的巴勒斯坦武裝鬥爭指揮部說：它的部隊曾沿約但河西岸佔領區的二十二公里前線，進行襲擊。

英軍會同北愛警察 開入伯爾發斯特 拆除暴徒障碍物

【伯爾發斯特四日路透社電】警察和英軍今天開進伯爾發斯特，以維持秩序和拆毀由四處流動的極端分子，（其中多數爲新教徒）於昨晚所設立的障碍物。

警察和英軍於今日黎明前開入，放棄了他們不干預於上月天主教和新教徒流血暴動時，居民們爲保護自己而設立障碍物的政策。

這些障碍物，其中五個是屬於新教徒，另一個則是由天主教所設，它們被放置在通道中，把前往市中心的主要通道切斷。

大馬已立例 禁遊行示威

【吉隆坡四日路透社電】馬來西亞執政機構「全國行動委員會」今天宣佈：在目前的緊急狀態中，組織或參加可能危害國家安全的集會的遊行或集會的人，可能會最少被監禁一年，或罰款一萬叻幣。

這樣表示目前的刑罰，已爲以往的雙倍，而且又首次立下最低刑期的條例，而非最高刑期三年。

印尼發生神秘命案
青年擊斃一年輕妓女再吸血液
死者能七國語言傳與間諜有關 將涉及若干官員與外國外交官

【耶加達四日路透社電】一名「吸血鬼化身的人」，業經招認曾以鐵枝擊碎了一名黑髮妓女的頭骨，然後吸食她的血液。

這個嗜血的「吸血鬼」，是現年廿二歲的丹芝．西和。他被控謀殺一名曾任模特兒的廿五歲妓女安娜．梅莎。

該名兇手現正在耶加達受審。據當地報紙說，他供認曾任該死者的僕人，由於嫉妒而把死者殺掉。

他被引述說，他曾吸食血液「來消滅證據」。

同時，警方刻正調查一些消息所謂該名死者與一個以香港爲基地的國際間諜網有關連這事。該死者的嗜好是撰寫情詩。

耶城方面傳出有關這宗謀殺案電訊消息說：本案可能牽連一些外國外交人員和印尼政府方面高級官員的名字在內。

據耶城報紙說，有可能該死者隸屬於一個國際間諜網，或與印尼境內的顛覆組織有關係。

這些報紙說，死者與若干外交家很友好——而這些外交家大部份任職於「一個殷爭衆望的西方國家」的大使館。

死者能說中、德、法、英、荷、日等國語言。

台灣基隆一居民 捕獲一條獨脚蛇
在爬蟲類中極罕見

【台北四日航訊】基隆市消息：基隆市民游涂庭日前在月眉山區捕獲一條「獨脚蛇」，這是爬蟲類中罕見的蛇，値得動物學者研究。據市民游涂庭說，他於十多天前到月眉山遊玩時，在山區的小溪發現一條蛇在水面上游來游去，因担心被咬，乃用捕魚的鐵鈎將其擊斃，當他準備把它拋棄時，發現蛇的左側有一隻類似青蛙的脚，且脚上尙有五個爪，而右側也有長脚的跡象，他認爲很稀奇，才把它帶回家，並泡在酒精裏，以防腐爛。

據基隆市一位對動物有研究的人士指出，在爬蟲類中，與蛇相近的祇有蜥蜴，但這條獨脚蛇，外形根本不是蜥蜴的變體，亦非畸形蛇，因爲畸形蛇是在出生時，即已長出脚，從這條蛇的外表來看，其右側已有開始長脚的雛型。他建議市民游涂庭，將這條罕見的獨脚蛇，送台灣大學或中央研究院，給對蛇類有研究的學者作學術性的探討。這條獨脚蛇，長三尺餘，因頭部末呈三角形，屬於無毒蛇，俗稱「紅猪母」，眞正學名尙未查出。

法國工聯號召 反擊節約計劃

【巴黎四日路透社電】法國最大的工會團體，今日號召該國工人，對蓬皮杜政府在法郎貶值後所提出，來支持經濟結構的節約計劃，予以一項反擊。

由共黨領導的法國總工會聯盟，對於昨日所發表，於本年內從經濟結構中抽出三億法郎的通貨緊縮動議，指摘爲「對全工人階層的一項打擊和維持私人利益」。該總工會號召其屬下各工會的執行委員會，立即開會，「採取一切必要的措施，來組織工人的反擊」。

找尋鬼魂或靈魂比賽 獎金二萬五千鎊
由倫敦一家出版公司主辦

【倫敦四日路透社電】一項有獎金二萬五千鎊，來尋求鬼魂或任何靈魂現象是否存在的比賽，今晚在倫敦發起。任何種族的人都可參加比賽，但在獲得獎金之前，他們必須毫無疑問地証實超感覺理解力、物理現象和招魂實驗的發生。

一位主辦比賽的發言人說：這項獎金是這方面最大的現金獎，但祇在充分和可接納的測驗條件下產生這種現象的比賽者，才可以獲得獎金。

比賽是由一家國際雜誌出版公司「天台公寓出版社」，在有一百零七年歷史的鬼魂俱樂部協助下主辦的。

一個包括有若干名鬼魂俱樂部的會員在內的專家小組，將作最後決定，並可能於一九七一年春季宣佈結果。

英影星彼得斯拉等 懸賞二萬五美元 緝殺莎朗蒂兇手

【倫敦三日法新社電】今天消息說：英國男星彼得斯拉和一班朋友，刻正懸紅二萬五千美元，以爲酬勞提供導致緝獲謀殺女影星莎朗蒂和另四個朋友的消息。

彼得斯拉是在該宗兇殺案發生後一天懸出該項賞格的，但是洛杉磯警方則促請他等一些時間然後才公開發表該項賞格。

因胡志明逝世 越共停火三天

【西貢五日合衆國際社電】南越「民族解放陣綫」的秘密電台在本星期四晚廣播：由於北越「主席」胡志明去世，南越赤色游擊隊將在南越境內停火三天。

美政府証實停炸以來 中共駐北越人員減少

【華盛頓三日法新社電】美國國務院今天証實自美國停止對北越空襲以來，中共在北越的勞動隊已有「實質上」的減少。

一個發言人說，美國前曾估計在北越境內，約有三萬至五萬中共人員，他們主要系涉於「建築和空防工作」。

他並說：「我們獲得徵象，顯示自美國停止空襲北越各項目標以來，中共人員的人數實質上極已減少。」

在美國於去年十一月宣佈完全停止轟炸北越之後，有很多中共人員撤退。「這是完全有可能的」。

印尼棉蘭市軍警 因走私發生衝突

【耶加達四日美聯社電】官方於星期四日宣佈：數日前有一隊警察和一個番號不明的軍隊單位，在北蘇門答臘棉蘭市的貝拉旺港碼頭區內，發生槍戰，當時情形似乎是那些軍隊正在設法卸下一艘從星加坡開來的輪船上的貨物，但未持有必要的文件。

據說：這次槍戰中沒有傷亡，槍戰是於軍人向那些奉命檢査貨物的警官挑釁後發生的，據說歷時很久。

警方司令部說，它現正對這宗神秘莫測的槍戰事件展開調查，這是互相仇視的軍警之間若干衝突之一。

高柏尼死因調査 下一步驟如何 由檢察官決定

【麻州尼加鎭四日合衆國際社電】高柏尼死因調査的下一步驟，似乎將由麻州地方檢察官丁尼斯決定。而他並無透露他的法律步驟。

麻州最高法院的次席法官雷敦，業已下令禁止丁尼斯和愛德華．甘迺迪的律師發表任何公開聲明。雷敦曾把這項研訊押後最少一個月，以待高等法院全體法官檢討這宗案件。

由於雷敦法官的警告，丁尼斯的辦公室將不會就他的下一步驟，布羅敦斯基法官所裁定或將傳丁尼斯正考慮挑選陪審員所根據等事，發表意見。

根據麻州法律，地方檢察官或他的上司檢察官，都有權召集一個特別審團。但法律界人士指出，丁尼斯可能已有一個現成的陪審團——就是定於十月六日在馬沙文雅恩行的下次杜克斯郡大陪審團會。

一個大陪審團（一項秘密行動）待決定證據是否充份足以提出控訴，而大陪審團的陪審員可以盤問證人。

讀者文摘 Reader's Digest
九月號已經出版 請即購閱
風箏的啓示（英漢對照）：「如果沒有悲哀挖空了我們的心，那有餘地來容納歡樂？」這是作者獲悉孫女意外喪生後，聯想童年放風箏的遭遇而發出的感嘆。哲理高深，値得細味！

社論 胡志明之死與越局
——戰爭不會降級，傾軋勢所難免

胡志明死了。人有生有死，原無足奇，但斯人之死，則是一件大事。對北越勞動黨和河內政權來說，一個領導越共將近三十年的「頭頭」，突然死去，馬上可能出現「群龍無首」的局面。今後會不會發生權力傾軋，以及他之死對越戰的影響等等，都是非常重要的問題。對南越來說，胡雙手血腥，罪惡血債並不能因胡之死而一筆勾銷。對美國來說，胡在生前經歷了抗日、抗法和現在的抗美三個階段，他在世時，無可否認是越共內部團結的重心，如今他既已逝世，美國對北越的政策是否又要重新估評？

先從河內談起。胡志明死於心臟病，這是北越的公報所說的，可信可不信。胡在近年來體力日趨衰弱，盡人皆知。北越政權的行政，實際上由范文同代拆代行，軍事則由武元甲負責，黨務則由長征和黎筍主持。這種分工制度是胡志明深知自己來日無多，不得不先有安排。自從史達林死後，共黨政權的頭目獲得了一項教訓，此即在臨死之前，先把權力均分，實施所謂「多頭領導制」，使左右權臣維持一種勢力均衡，一旦死後，就不會發生爭奪式的權力爭奪。不過，這種統治權力分賍方法，能不能長遠的防止權力傾軋的發生，殊可懷疑。它可以在一定期間內有作用，一小撮統治頭目能夠「和衷共濟」，但將個人手中所掌握的權力發生此消彼長的現象時，猜忌便會隨之而起，由暗鬥發展成爲明爭。胡志明在世時，越共黨內未出現反胡分子（如同中共的反毛分子），也未曾有過如同中共的「文化革命」大整肅，此不能不說是胡此人深懂馭人術，自己向不流露權力慾念，又不像毛澤東那樣居功。因此，他的親信之中即使有猜忌和傾軋的，經胡的折衝，就可平息。但他一死之後，北越共黨的「偶像」無存，權力之爭的發生，將祇是時間上或早或遲的問題而已。

至於北越在胡死之後對於越戰的基本政策會不會改變，西方國家對此特表重視，揣測紛紜。我們的看法，則與美國人士的相同，此即不會發生重大的改變。理由是：㈠侵略和併吞南越，是河內的一貫陰謀，這一陰謀絕對不會因胡之死而放棄；㈡共黨政權發動戰爭，一方面爲了滿足侵略野心，一方面亦爲了減少內部的困難，轉移人民的視線。胡死之後，北越內部若發生傾軋，更須把侵略戰爭繼續下去，來挽救的厄運。其他的理由尙多，但僅僅這兩大原因，就可以說明北越絕對不會因胡死而把戰爭降級。與此相反，他們可能較前更瘋狂的侵攻，「完成」胡志明的「遺願」。

美方對胡之死，顯然非常重視，死訊一經發表，尼克遜總統就聽報告。白宮官員對此事雖未發表評論，但他們自於在注視全盤局勢的發展，同時研究可能的適應措施。白宮所關懷的問題，不外乎越戰和巴黎和談是否因胡死而發生某種重大變化。所謂變化，具有兩種截然相反的性質：即有利於美方與無利於美方的可能性孰高？白宮對此加以研究，自屬應有之察，因爲這件事若說不會產生任何影響，那是過於武斷之言；但是，美方若以爲胡死帶來了「喜訊」，使巴黎和談可以一談即就，戰爭行動馬上全面降級，那就等於狂想，自我陶醉。在胡死後的短期之內，河內忙於辦理喪事，可能影響到戰場上的活動，但稍後一定重新部署進攻，此刻美國不必對胡死一事「期望」太殷，免在將來後悔莫及。

白宮迄今爲止，對越共的意圖仍然未能全部理解，以最近的一個例子來說，國務院發言人對記者們表示，過去北越共兵向南越的滲透，大爲減少。他的聲明言猶在耳，國防部立即對此加以反駁，該部指國務院的見解是「基於不正確的估計而作出的推論」。該部爲了証實其看法，舉出今年首六個月內，約有十萬北越共軍，滲入南部，加入戰團，此數且超出了同時期共軍死亡九萬四千人的數目。現時北越共兵南滲的減少，主因是該國雨季，「胡志明小徑」無法通行，並非北越爲了順答美國的求和誠意，而把南下人數減少。由這件事，我們可以看出白宮內部對越戰的實況，有的茫無所知，有的卻瞭如指掌，前者是外交政策的執行官員，後者是負實際作戰責任的軍部官員。美國對越局的猶豫失計，就是由於一部分對戰場實究不知的官員所造成。現在他們又對胡志明之死，打其如意算盤，實在可哂。

北平與莫斯科對胡之死都無評論，但雙方顯然在幕後運用詭計，爭取繼胡而上台的新統治頭子的好感和同情。胡生前老奸巨猾，周旋於北平與莫斯科之間，不開罪任何一方，亦不與任何一方過於親暱。胡死之後，北平和莫斯科俱會乘機下手，加強其與北越的關係，這一幕新的「三角戀愛」，將來誰佔上風，値得世人拭目以待。

恩澤書院招生
（一）F5 F6擴班招生全部保送會考
（二）續招中小學幼稚園男女寄宿生
（三）下午女子中學 全部由女教授管教，校風淳樸，無什費，英F1學費廿五元，中一學費二十元
（四）夜中學暨英專 招字母班至F4各級新生 師資優良，管教認眞，學費低廉
報名從速 簡章備索 校址：九龍城界限街一七五A至[illegible] 電話：八二八八八四 校監：王瀚新

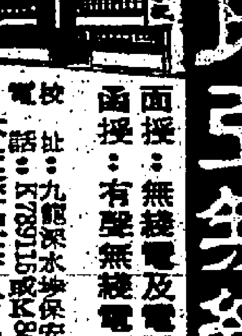
立案 妙妮裁剪女學校 正校分校暨夜校招生
新班開課：九月八日
科目：裁剪，機繡，編織。
時間：上午班，下午班，夜班。
畢業：職業班九個月，特別速成班二個至四個月
校址：正校：九龍彌敦道552號（近倫敦戲院）分校：香港銅鑼灣啓超道16號（恩平道口）
電話：正校：H六六七九七 分校：K七七一五九七

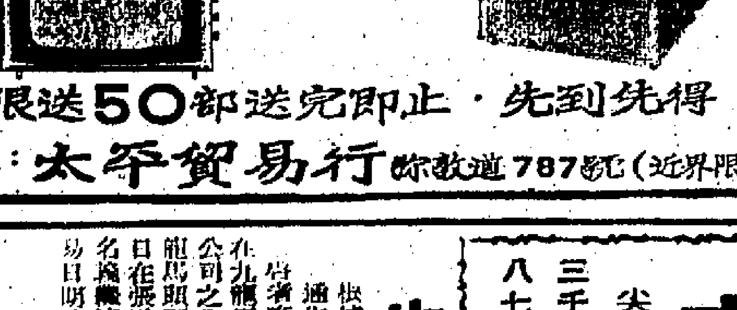
遠東海員訓練學校招生
海員招募處認可爲合格的訓練海員學校
宗旨：本校爲培養優秀航海人才，並使有志服務於海上的青年，以最短時間完成一切最實用之技術而設。
資格：小學會考合格或同等學歷，年齡十七歲以上，體格健全無不良嗜好者。
修業時間：六個月。
報名日期：由即日開始，每日下午二時至五時，又七時至九時。
報名手續：交二寸半身相片三張，並繳驗學歷証件及身份証。
校址：香港灣仔道交加里七號西南中學內（國泰戲院背後） 電話：H七二七二二二。詳章備索。
校董會主席 李耀波　校監 李國光　校長 李一飛

聖以文英文書院
續招新生
F.5尚有學位十二名
F.4尚有學位八名
F.3尚有學位五名
新型理，化，生物實驗室，儀器充足，師資優良。
校址：九龍深水埗醫局街一七六至一七八號。電話：K八六三二七四

北角 香港標準商科外文學校
教育司立案 九月份招早、午、晚新生通告
商科班：中英文簿記，成本會計，高級會計，商業尺牘，出入口文件及計價，香港稅例，必文速記，速記速度，電動打字深造班，打字全科，珠算。
語言班：初，中，高級英語會話，英文拼音，初，中級英文，初，中級日文，日語會話，德文，國語會話。
各商科班備考：英國倫敦商會試，及必文文憑試。（詳細章程備索）
校址：北角英皇道四二五至四三一號，三樓全座（近北角碼頭國賓戲院前面）
電話：H六二一一六⊙

北角 清心英文書院 招生
本校由香港大學畢業生合辦聘英國英文教師EDDIE EDWARD担任本校主任
本校自置校舍，設備優良，環境清靜，師資優，管教嚴，並以五育爲旨。
班級：中學一年級至五年級（F.1—F.5）（招F.5重讀生）
報名：上午九時至下午五時半
九月五日上課（隨到隨考）
校址：香港北角清華街一至三號 電話：H七〇六六二二 H七〇〇五九八 校長：S.C.LEE.


哥林比亞無線電學校 招生
面授：無綫電及電視工程全科。即招日夜新生及插班生。
函授：有學無綫電實物函授科。本科學費十五元免費發給器材。[illegible]
校址：九龍深水埗保安道22—28號[illegible] 電話：K780115或K864689
本校歷史悠久自置校舍擁有世界水準第一流電子電視機諸設備規模龐大歡迎到校參觀

慶祝日本電氣株式會社70週年
特舉行酬賓大贈送
九寶NEC日電牌乾衣洗衣兩用機
照原價九折 $775 只售 $697.50
並贈送電視機一部

限送50部送完即止．先到先得
總代理：太平貿易行 彌敦道787號（近界限街）

聖培爾英文書院
尚有下列學位：F.6中大理班學費75元[illegible] F.5文理二班[illegible] F.4下午班[illegible] F.1[illegible]
校址：九龍[illegible]
監督吳劍明　校長陳華元

高息洋樓出售
尖沙咀柯士甸路二號，二號A地下相連兩間，面積三千多尺，年期長久，平價出售，如合意者請撥電K八七四九一二，K三〇四七六七接洽。

承頂聲明

敬啓者：本人承頂香港交加街廿二號永生藥行定一九六九年九月六日交易如有與永生藥行有來往賬項及籍前欠清等項請於九月六日交易前與該藥行理妥否則一經交易後概與承頂人無涉特此聲明　承頂人陳炳樂　出頂人[illegible]　啓

九龍樂善堂徵聘總幹事

本堂擬徵聘男性總幹事一名，具有大學畢業或同等學歷，精通中、英文，擅於處理社團行政，且須精明能幹，待遇每月千五元，每年增加壹百元，終止薪式千五百元，有意者請付相片、詳歷及親函（中英文）九龍城龍崗道六十一號三樓九龍樂善堂

生意轉讓啓事

爲遵照香港法例第四十九章防範生意轉讓舞弊條例第三條之規定茲通告如下：啓者黎藻基商人現寓九龍渡船角文蔚樓二號三樓（以下簡稱出讓人）向用黎藻基名義在九龍渡船角文蔚樓七號三樓獨資經營五金生意茲已立約將該處之生意連同舖底傢俬設備及一切生財用具全盤出讓與貢汝鎏商人現寓香港巴丙頓道M四號地下（以下簡稱承讓人）承讓人將於上述地址繼續經營五金生意現定於一九六九年十月六日交易清楚出讓人在該一九六九年十月六日前所欠有關上述生意之一切債項或其他任何華洋轇轕均由出讓人自行清理承讓人概不負責。此佈

出讓人 承讓人代表律師胡寶星關車然律師行啓　香港太子大廈一七二一至四室
一九六九年九月五日

生意轉讓聲明

根據香港法例第四十九章防範生意轉讓舞弊條例第三段之通告如下：啓者商人梁瑞[illegible]寓香港九龍[illegible]道十二號三樓（以下簡稱出讓人）向在九龍馬頭圍道四四二號地下獨資經營[illegible]心理髮公司之全盤生意[illegible]（以下簡稱承讓人）[illegible]定於一九六九年十月六日在[illegible]律師行交易[illegible]如與出讓人有轇轕[illegible]交易日期前[illegible]否則與承讓人無涉特此聲明。

出讓人 承讓人代表律師張[illegible]楊振文律師行啓　香港大道中五號[illegible]八〇二室
一九六九年九月五日

香港高等法院遺產署

[illegible]九龍[illegible]十一號四樓之已故商人[illegible]遺囑[illegible]之債權人及其他有要求之人士[illegible]兩個月內將[illegible]之要求[illegible]下列律師樓[illegible]

代表律師 胡紫棠 胡百熙律師樓啓
一九六九年九月五日

香港稅務局

僱主

所有僱主均應注意稅務條例第五十二款第（四）（五）（六）及（七）段之條文。該等條文規定僱主應負之義務如下：

（甲）第五十二款第（四）段——任何僱主在開始僱用一名僱員，而該僱員爲可能應繳納薪俸稅者，則僱主必須在三個月內，用書面通知稅務局長有關該僱員之詳細情形。

（乙）第五十二款（五）段——任何僱主如在本港將停止僱用一名僱員，而該僱員爲可能應繳納薪俸稅者，則該僱主必須在停止僱用該僱員之最少一個月以前，用書面通知稅務局長。

（丙）第五十二款第（六）段——任何僱員如即將離港超過一個月之期間，而該僱員爲應繳納薪俸稅者，則其僱主必須在該僱員離港日期之最少一個月以前，用書面通知稅務局長。但如僱員因職務上之關係而有經常離港之必要，則本段規定並不適用。

（丁）第五十二款第（七）段——如僱主依照第（六）段規定向稅務局長發出之通知內所涉及之僱員係該僱主行將在本港解僱者，則該僱主得受下列規定之限制：——除非已獲得稅務局長之書面同意，否則僱主在向稅務局長發出通知之一個月內，不得對該僱員作任何支付，但在該月內，如僱員請求在其應得之款項內代扣支付稅務局長，則不在此限。

根據第五十二款第（四）、（五）及（六）段規定用以通知稅務局長之表格可向香港畢打街政府合署西座十樓稅務局辦事處索取。

稅務局長 德輝

香港稅務局

所有人士均應注意稅務條例第五十一款第（二）、（六）及（七）段之條文。該等條文規定納稅人之義務如下：——

（甲）第五十一款第（二）段——任何人士如在任何課稅年度內曾獲應課稅入息，必須在該年度課稅期終止後之四個月以前，用書面通知稅務局長。但已被通知填報該年度稅表之人士則屬例外。

（乙）第五十一款第（六）段——任何人士於停止從事行業、專業或商業，或停止担任任何應繳薪俸稅之職位或職業時，或不再擁有任何應繳個人入息稅之入息來源時，該人士必須在此等情形發生之一個月內，用書面通知稅務局長。

（丙）第五十一款第（七）段——任何應繳薪俸稅、利得稅或個人入息稅之人士，如將離港超出一個月之期間時，該人士必須在離港日期之最少一個月前，用書面通知稅務局長。如因業務關係或職務上關係而須經常離港，則本段規定並不適用。

稅務局長 德輝

香港政府公告

爲聘請公務員事

茲擬聘請：

（一）警察主任教官（皇家香港警察）
（二）勞工事務副主任（勞工處）
（三）醫官（醫務衞生處）
（四）總機師（操縱及射擊）（皇家香港警察）
（五）二級機場導航員（男性）（民航處）
（六）醫院雜務員（女性）（醫務衞生處）
（七）二級工目（建築事務）（工務司署）
（八）計算機初級管理員（女性）（工務司署）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙。

（九）二級消防員（行動）（消防事務處）。（須接受六月之初級訓練，在此期間，僱用臨時性按日計薪，訓練完滿結束後則轉爲常額，但須由開始受訓練之日則作兩年試用。）

甲、資格：
（一）年齡：十八歲至三十五歲，未婚爲佳；
（二）能講寫粵語及識中文；
（三）高度：最少五呎六吋；體重：最少一百二十磅；胸圍：在呼氣時最少三十四吋，及最少可擴張二吋。
（四）擁有游泳及潛水證明及通曉其他中國方言及／或英語者較佳。

註：申請人須在體力測驗及招募試獲得合格。

乙、薪俸：月薪由三百一十三元起分十五次遞增至五百五十一元。另加津貼每月六十元。

丙、職責：受訓及担任各種職責如救火，拯救及其他消防事務處所指派之任務，須穿着制服及輪值工作，須遵守紀律。

凡對上述職位有意者，請往任何消防局索取申請表格，填妥後於一九六九年九月十五日下午五時前寄往香港灣仔道三百二十三號消防事務處總部收。申請人在截止日期六個星期內仍未獲通知約見者，可當其申請作落選論。

香港政府物料供應處佈

本處在一九六九年九月五日公佈招商承投下列各項

編號	項目
PT/70/69	承供牙膏
PT/71/69	承供獸皮靴及皮鞋
PT/72/69	承供應市政事務署用之[illegible]
PT/73/69	承購買香港政府屬下之[illegible]

投標格式紙可向下列各處索取：
（一）香港北角油街政府物料供應處購買部
（二）香港皇后大道中政府合署西座地下政府新聞處詢問處
（三）九龍旺角通菜街八十六號地下政府新聞處九龍分處

政府物料供應處處長 林榮

日村測胡志明死後 強硬派可能抬頭

蘇卻希望因胡之死能結束越戰

【東京四日時事社電】日本外務省四日對北越政權「主席」胡志明去世消息，雖然避作正式評論，但據該省消息靈通人士表示，由於目前的和談方針，曾在北越勞動黨（共黨）政治局內經過激烈的爭論後始行決定，因此胡志明去世後，決定新政策的領導體制，強硬派勢力很可能漸趨加強。所以今後的越南和談，將有更多的曲折。不過以長遠的眼光看，失去民族解放運動中心人物後，對北越和南越「民族解放陣線」，均將發生重大影響。

【時事社東京四日電】日本外務省於今日上午就胡志明去世事，發表非正式意見，據指出，北越的政策目前不會有重大的轉變。外務省說：北越暫時仍將繼續過去的政策。關於巴黎和談停越南和平問題，最少在短期內不會有重大改變，今後需要隨時注視其情勢的發展。

【東京四日合衆國際社電】日本官方星期四認爲北越「主席」胡志明逝世後，北越之外交政策，不會有重大改變。外務省人士說：河內政權不偏莫斯科，亦不偏北平之彈性政策，在北越已生了根。但靈通人士說：胡氏之死，可能影響巴黎和談。日本政府領袖之見解，現未馬上遞悉。日本外相愛知將前往莫斯科會晤蘇政府領袖前，胡氏死訊到達東京。

【莫斯科四日時事社電】莫斯科對於胡志明的去世，深表哀悼。在蘇聯來說，胡志明去世後，蘇聯較大的關心，厥爲北越將傾向中共抑或傾向蘇聯。在北越幾個最有力的領袖中，「勞動黨第一書記」黎筍，「國防部長」武元甲爲親蘇派；「人民代表會常務委員會主席」長征爲親中共派；「總理」范文同中立。在情勢上，蘇聯客居於有利地位。但蘇聯由於長期化的中東爭端，日漸惡化的中蘇共關係，以及困難重重的國內經濟問題，對於北越已經不能夠繼續提供大規模的軍援。因此，希望藉此胡志明去世的機會，早日結束越戰。

日外相昨出國訪問 將促美蘇交還領土

動程前親毛分子機場擲燃燒彈

【東京四日時事社電】日本外相愛知揆一偕同夫人，於今晨八時四十七分乘日蘇聯營班機，飛往莫斯科，開始爲期二十三天的訪問蘇、比、美三國旅程。愛知外相將于五日與蘇聯總理柯錫金會談，要求收回北方領土。然後轉往比利時，十一日再轉赴美國訪問。十二日與美國國務卿羅傑士會談，關於收回沖繩問題，進行磋商。

【東京四日時事社電】在愛知外相將搭乘赴蘇的今日早晨，羽田機場爲人投擲汽油燃燒瓶，致使愛知外相一行乘搭的飛機延遲起飛。今晨八時二十一分許，有五個男子乘着兩面旗，由海岸方面侵入羽田機場的第三號跑道，投擲數個汽油燃燒瓶。五個男子立即爲警戒的警備保護人員逮捕，所持的旗子上面寫着「反美、反蘇、毛澤東思想萬歲」的字樣。由於此事的發生，愛知外相乘坐的飛機，較預定時間遲延半小時，於上午八時四十七分起飛。

蘇總理與日外相 因胡志明逝世 停止舉行會談

【東京四日時事社電】據日本駐蘇大使館四日上午，電告外務省「蘇聯政府在四日早晨通知日本駐蘇大使館說，預定在五日及八日下午舉行的愛知外相與柯錫金總理的會談，由於緊張事態的發生，致不得不停止預定五日舉行的會談」。

據外務省有關人士透露，八日下午愛知外相與柯錫金的會談，是否能按照預定舉行，俟今晚愛知外相抵達莫斯科後，始能正式決定。八日上午與葛羅米柯外長的會談，將按照預定時間舉行。

關於所謂「緊急事態」，蘇聯方面未加說明。但據外務省有關人士的看法，與北越「主席」胡志明去世頗有關係。

蔣總統三日在圓山忠烈祠舉行秋祭陣亡將士（美聯社圖片）

洛治與彭克談越局 繼續與范登林會商

【巴黎四日合衆國際社電】美國首席談判代表洛治星期三說，出席越南和談的美國代表團，正在留心注意和研究一項北越的暗示，該項暗示謂，美軍大量與迅速撤退將會對陷於僵局中的談判產生有利的影響。

洛治在錫尼酒會上，對北越首席談判代表春水的演講拒絕作評論，當被詢及北越「主席」胡志明之去世，是否會導致河內政策改變時，他以抱歉的口吻說：「我對此事無可評論。」

北越談判人對於有關胡志明之死亡及河內政策改變之可能性，拒絕作任何聲明。但共方外交官員說，胡志明之死亡，并不會影響到北越基本政策及越戰方面。

洛治與美國駐西貢大使彭克在洛治的辦事處商談有關越局急速變化問題，這兩位美國大使整個上午開會時，他們的助手亦有參加，稍後洛治並會見西貢和談代表范登林。

洛治在赴范登林辦事處途中，並問及有關星期二晚春水的演講及有關胡志明病危的宣佈。洛治被一名記者問及胡志明之去世，是否可能使河內政策改變時，這位美國首席談判代表試圖避而不答，最後他只好說，「我對此事無法評論。」

輸出小麥國家 舉行秘密會議 企圖解決競銷

【華盛頓三日路透社】[illegible]

北平中共舉行大會 審訊「反革命分子」

【北平三日法新社電】約有十萬人於今天參加在北平大運動場所舉行的一項龐大羣衆大會。觀察家認爲這是對「反革命分子」的一種羣衆審訊。

雖然這項集會未經宣佈或解釋，但是觀察家卻認爲它與在本年七月九日和八月九日所舉行的羣衆大會相同，「反革命分子」是在該等集會的羣衆前受審的。

今天參加集會的很多人都是年青人，並且軍隊也首次配上手提機關槍守衛着運動場的入口處。

據在中國大陸以外所發表的消息說，以前兩次羣衆大會，都通過死刑，而七月十九日的羣衆大會是因一名學生因謀殺他的一名同學而把他宣判死刑。

此間的評言說，於七月二十四日在天津舉行的一個同樣羣衆集會，亦通過其他死刑。

美願向北韓道歉 以求釋放三機員

[illegible]級代表美國阿當斯，在韓國軍事休戰委員會第二百九十四次會議中所作聲明。這次會議是聯軍要求召開的，以討論釋放三機員問題。

該聲明強烈暗示，美國甚至可能應北韓要求，爲該直升機於八月十七日侵入北韓領空而道歉。[illegible]共黨提出任何有理由的建議，以求早日釋放三名被北韓俘擄直升機機員。

亞洲佳麗遊覽日本京都 [illegible]（美聯社無線電傳真）

台青果案被告不服 廿一人已提出上訴

【高雄四日中央社電】青果運銷合作社「剝蕉案」被判刑的被告吳振瑞等二十一人，于收到高雄地院刑庭的判決書後，因不服判決，都已先後于日前提出上訴。

本案不服判決提出上訴的被告包括吳振瑞、蔡坤山、李淦鎮、陳左宿、羅清源、邱日松、邱潤良、吳毅瑞、謝玉佐、王蘭亭、郭壬癸、徐正一、陳文聰、方立禾、鮑逵、賈瑞、蘇英娟、潘錦惠、鄭秉惠等。

他們在上訴狀中表示，對所處刑期未能使他們折服。上訴的理由都將待再審時提出。

高雄地院刑庭將于收到各被告的上訴申請狀後，於日內將全卷及本案在押的十二名被告，派專人押解移送台灣高等法院台南分刑庭進行二審。

哥倫比亞 一富家子被綁 索贖金六十萬

【哥倫比亞美德林三日美聯社電】三名持槍歹徒，星期三日從一輛學校巴士中，將一名富家子擄架，逃去無蹤。該名五歲大的男童波西達，可能承襲四千萬美元的財產。未經証實的報導說：歹徒要索取六十萬美元贖金。

此次案件，係最近數月來，哥倫比亞一連串綁架案中的最新一案。

因胡志明死亡 巴黎和會延期

【巴黎四日合衆國際社電】對於北越所提出的，由於胡志明主席之死而把越南和平談判延期舉行的要求，美國、南越和越共經於星期四日表示贊同。

大馬學生領袖 被禁五天獲釋

【吉隆坡四日美聯社電】大馬政府把四名馬來亞大學的學生領袖拘留了五天後，經於星期四日把他們釋放。內政所發表的聲明說：基於該大學副校長阿玆和學生會的請求，這些學生乃得以獲釋。

阿聯高峯會結束 決議內容不公佈

【開羅四日美聯社電】阿剌伯國家，星期三晚在此間結束爲期三天的高峯會議。他們號召所有阿剌伯國家動員一切實力，以準備對付以色列。

在一項聯合公報中，埃及、約但、敘利亞、伊拉克和蘇丹的領袖宣稱：他們「研究整個局面的各方面情形，並就有關事項作出了適當決議」。

但他們未有說出決議的內容。

此次由埃及總統納瑟所召開的「小型高峯會議」，主要目的是要協調阿剌伯國的軍事戰略。

與會代表是埃及總統納瑟，約但國王哈辛，敘利亞元首阿達西以及伊拉克代總理阿馬珠。蘇丹的革命委員會主席紐米里將軍，於星期三日加入會議，並參與發表公報。

蘇丹和伊拉克都不是與以色列毗鄰，但伊拉克派有駐軍在約但，而蘇丹亦派軍參加西奈前線的戰事。

利比亞發生反英示威

【突尼斯三日美聯社電】埃及的中東通訊社於星期三報導：利比亞所有主要城市都發生反英示威。示威是在利比亞新戰爭統治者廣播警告英國不要協助經被推翻的艾里斯從位後發生的。

在反英示威發生後，利比亞軍政府下令利比亞空軍保持入油操作，而且還把托布克港置諸經常控制之下。該社又說：空軍駕駛員亦奉命立刻向空軍司令部報到。新政府一再向西方國家保証說：新政府將尊重一切國際事務、防衛條約和向美英兩國石油公司所給予的石油開採權。

但是西方外交家對於新政府的左傾立場表示關懷，而且事實上過激的阿剌伯國家曾稱「利比亞阿剌伯共和國」爲他們對付以色列和「帝國主義」的一個盟友。

菲律賓代理外長稱 續反對中共入聯國

【馬尼剌四日路透社電】據代理菲律賓外長英格里斯說，菲律賓將繼續反對「中華人民共和國」（中共政權）之加入聯合國。英氏昨日告訴記者稱，由於北平的「革命外交」政策，菲律賓仍然反對容納中共於聯合國內的任何動議。他說，中共首領們未曾表示有參加聯合國的任何興趣，並對於這世界組織已採取一個「輕蔑態度」。

國片「玉觀音」在泰御前獻映

本報駐泰特派員乃汶良

【曼谷航訊】我國中央電影公司首席明星白蘭和左艷容，在總經理龔弘率領，經理張作驥陪同下，于八月廿九日下午自台北飛抵曼谷，爲榮獲本屆亞洲影展最佳影片金禾獎的「玉觀音」，主持御前獻映禮。中影代表團之所以浩浩蕩蕩西來，主要爲的是第一部在泰國首輪西片院「豪華戲院」上映的中華民國影片；同時，首場又恭請泰王和王后親臨參觀。我國影片在泰國享有如此崇高的榮譽，這是第一遭。

龔弘一行抵達後，受到此間中、英、泰報一致的重視與歡迎。中文「世界日報」與「星暹日報」並列出龔氏的近作「蹀躞電影圈」，對他主持中影七年來的斐然成就，倍加讚揚。他們曾由泰國製片協會主席雅爸遜親王和豪華戲院董事長[illegible]親王陪同下，展開拜會活動，先後拜訪我國駐泰[illegible]大使，泰國[illegible]，與泰國的[illegible]。

「玉觀音」於九月一日晚八時，開始在該院首映，樓下票價分一千五百個座位的豪華戲院首映，樓下票價分爲三十銖及二十銖兩種，樓上一律銖。首場全部收入共達泰幣五萬銖（美金十元），均呈獻泰王作慈善基金。國王和王后蒞臨欣賞[illegible]。

[illegible]泰王、王后被例在當日下午因王后身感不適，所以臨時由王太子出任王后的代表，泰王向各方面一一握手慰問，並向龔弘總經理及白蘭左艷容等詢問中國的製片情形。[illegible]

[illegible]為了王后因病未能蒞臨，龔弘夜復事向白蘭一行人[illegible]王后的萬一。王后康復後又談到她的審美觀念，說她喜歡高高瘦瘦的身型，而白蘭與左艷容的身材恰是她喜愛的那種。這一次對中華民國影劇業公會理事長龔弘以及影星白蘭等特殊恩寵的接見，歷時達二十分鐘。

富有時代青年的洒脫 安妮「公主」突破傳統

她的迷你裙與行動，使舉國青年男女視爲同道，熱烈愛戴；但她在某些場合的嚴肅，使皇室對這位少女的社交，亦不用過於操心。

·士遜·

她公開的談論她的底衫褲，而觸犯了宮廷禮節。她去看那齣「淘氣的」舞台劇「頭髮」，並離開她的座位登台跳舞，使其他的觀衆側目。……

在幾個月內，安妮公主成爲了乘騎專家爲卓出自金漢宮門的溫柔美麗的公主。

如果一間高級公共關係公司，被聘替這位十來歲的公主宣傳，它的工作成績，不如安妮自己所做的那麼成功——她所做的是自然的。

雖然，安妮在「頭髮」舞台上跳舞，使少數頑忠的臣民震驚，但數以百萬計的活潑青年，知道「她是我們中的一個」，卻非常歡欣興奮。

當她偕同一個女朋友和兩個青年男子去看「頭髮」，一如瑪嘉烈公主穿着低胸衣服，深夜外出，以及穿着黑捷襪跳背背舞，震撼了上一代的英國人，並非有驚世駭俗的。

安妮愈長大（十九歲），行爲上愈似她的姨媽。

安妮，像瑪嘉烈，是活潑的、冒險的，有時是興奮的，有時卻是冷若冰霜的。

爲記瑪嘉烈童年的白金漢宮職員說，安妮時常都似她的皇姨。他們憶述，安妮跳跳蹦蹦的走過皇宮的走廊時，吹口哨或唱歌——一如瑪嘉烈童年所爲。他們說，像瑪嘉烈，安妮是公主和普通女孩子的混合。

安妮有瑪嘉烈的把樹上的值引誘下來的魅力，一時是隨便的和友好的，另一時間卻是嚴肅的和莊重的。隨便？她曾告訴一個與她跳舞的男孩子：「放鬆吧，跳好些。你不會碰壞我的。我不是一件瓷器。」嚴肅？當一個女朋友對她談及「你的母親」，安妮問：「你是說女皇陛下嗎？」這與瑪嘉烈糾正一個皇宮僕從的事相似。那是在山德林咸宮，三后都在那裡——新加冕的女皇伊利沙伯二世；她的母親伊利沙伯皇后；以及她的祖母瑪利皇后。瑪嘉烈問那僕從曾否見過女皇，他問：「那一位？」瑪嘉烈扳起面孔的說：「祇有一位女皇。」

安妮公主的老朋友中，大衛潘恩是其一。

安妮把她的皇姨當作現代的活潑的倫敦的百科辭書。她時常跑到肯成頓宮史諾頓的家，請皇姨對最新時裝，戲劇及流行音樂的意見。

她們兩人的年齡相差二十歲，但她們相好像一對姊妹。安妮發覺她對皇姨說出心事，比較跟母后說更容易。

她與瑪嘉烈時常有友好的競爭，而她把這種競爭不作樂事。例如，在一個聖誕節派對中，安妮打扮成像瑪嘉烈——甚至拿着她的長烟嘴。瑪嘉烈也不執輸，她知道安妮好歌舞，她穿着騎師服裝，並唸莎士比亞的詩句：「一匹馬！一匹馬！我的王國換一匹馬！」

在皇室家庭中，一如在許多家庭中，十來歲的孩子與父母間的意見，有一個顯著的距離，特別是對於衣着的。女皇仍然遵守皇室傳統。當英國女人的裙已高出膝部之上，女皇的裙仍是很低的。但安妮一如瑪嘉烈，喜歡追隨時裝。

那晚，安妮去看「頭髮」，穿着紫色的褲子。但這是公主的「私人活動」，不同於她在皇宮站在她父母身邊迎近美國總統尼克遜的時候，那時她穿着一條真正的迷你裙。

安妮的衣服，絕對是她所喜歡的，她不斷的親自去找尋最新的和最美的時裝衣服，從時裝設計師諾曼哈特尼爾的現成衣服店，以至卡爾那比街的服裝店，從哈洛德斯的「入時」商店，以至馬爾克斯及史賓沙。她去買東西的時候，沒有受到特殊的待遇，沒有經理等着迎近她及引領她週圍參觀。她祇把她的轎車——十八歲生日的禮物——停放在商店附近，然後步行前往那商店。

不久以前，安妮步入「馬爾克斯及史賓沙」，衣着她上次在這商店購買一件短褸。她告訴售貨員：「我回家後試穿它，但對不起，不合穿呢。請你給我換一件，可以嗎？」他們給她換過了。但安妮以後到這商店購東西更小心了。她發現一件黑色絲件羊皮衫，很合她心意，但她決定要問過售貨員然後購買。她問：「你可以替我度度尺寸嗎？」她脫下她的紫色上衫，店員給她量度胸圍。它是三十六吋呢。這件樹個羊毛衫售價廿九先令十一便士。安妮以現金付賬，雖然她有一個銀行戶口，有時也開支票，祇簽「安妮」的名。爲了法律的作用，公主們不須有姓的。

她存於銀行的錢，是她母親給她的。不同於她的長兄查理王子，安妮要到廿一歲時才獲得官方津貼。那時候，她將從政府領取每年六千鎊的執行皇家職責的酬勞。她結婚後，這津貼將增至一萬五千鎊。

安妮還未認真的考慮到婚姻，但有許多男朋友。在那可能的求婚者名單前矛是佳·尼維爾。（爵柏特·尼維爾爵夫婦的兒子）現年廿三歲，身材高大，容貌[illegible]。[illegible]

公主穿上漆花的迷你裙

人類祖先果是猩猩

在印度發現的化石，科學家相信，那是八百萬年前的「南方猩猩」的下牙床骨。

[illegible]所發現的祇是一隻猩猩。「喇嘛猩猩」可能是一種名叫「南方猩猩」的動物的祖先。「南方猩猩」久已是科學家們所認爲的人類祖先。不同於那些住在樹上的猩猩，這種高僅四呎的粗大腿骨的「南方猩猩」挺立，吃肉[illegible]

[illegible]或許是最先使用石器的動物。直至最近爲止，多數的考古學家認定，「南方猩猩」祇生於二百萬年前——或者最低限度在「喇嘛猩猩」之後六百萬年。西門斯等的發現，因而創造了人類歷史的「南方猩猩」與「喇嘛猩猩」間的一段距離時間。

芝加哥大學的一個探險隊，曾在衣索匹亞、坦尼亞及蘇丹的邊界發掘了四十隻史前的牙和兩塊牙床骨，都是埋藏於四百萬年前的火山灰燼裏的，相信係屬於「南方猩猩」家族的，雖或牠們不吃肉或製造工具。

哈佛大學的白達孫在坦尼亞的發多爾夫湖以西幾哩，發現一塊他認爲五百萬年前的下牙床骨。倫敦大學的費爾普，也在同一地址發現一隻幾百萬年前的牙齒。六百萬年至八百萬年前的牙床骨和牙齒，也曾在南歐洲和中國大陸發現。

不過，這些人還未把他們的發現在科學雜誌發表正式報告，或許因爲這些骨頭推翻了許多理論。（呂）

基督科學青年討論騷動

【基督教科學箴言報[illegible]】[illegible]一個世界青年大會中宣稱，「我們應該[illegible]和支持某種學生騷動」。他所說的「某種學生騷動」，使某動力得以發揮，使各種改革力量得以實現；某種騷動反對不公平，反對不合時宜的團體組織，反對物質主義，這些騷動是我們應該支持的。」

八月廿八日至卅日來自五十一個國家及專上學校的六千名基督科學信徒，一連三天在美國波士頓市舉行每兩年一次的大會，討論他們在大學與及在世界上的責任與使命。大會主題爲「一個革命時代的結構」。

肯南氏向青年學生提出警告，不可以背離誠諦的引導，又說一切破壞法律的行動，都不是有正義作根據的。基督科學的使命，本來是對個人及社會的罪惡，作根本的醫治。

肯南氏勸告學生對大學及專上學校的行政當局，保持冷靜的態度，他說：「今日的學生情緒不安，鬱抑激動的思想，然而都可以引導至光上極有建設性的論證。」

大會討論的題目，包括國際間的衝突、暴力與革命、學生的騷動，道德問題，吸毒問題，及推進藝術的機會等。在分組討論會中，那些學生更探討如何方法，使宗教帶來的建設性改變，都能對人類有最大的裨益。

從世界各地前來參加開會的學生，代表許多國的大學及專上學院，如印尼、南韓、印度、日本、澳洲、紐西蘭、南非等國家。單歐洲來的學生也有二百人。

在大會中致詞的還有[illegible]

國際

[illegible]

英人陷於改變狂潮

多數的專家們同意的說，大麻這一類毒品，對於身體健康的影響，沒有酒精那麼危險。但他們極不想揭露還是社會的一種潛在的新禍患。

很少人知道，在過去的一個世紀，吸食大麻是普遍的。上一代的英國人，購買鴉片很方便，它是自由買賣的，直至巴黎國會禁止販賣鴉片。許多人當時上了癮，而鴉片被用來醫治各種痛症，一如今日的阿斯匹靈。作家們如狄昆西、科利爾律治，總迪萊里，及佛蘭西斯湯姆遜等，都上了鴉片癮。

時裝的世界，據說是那麼被容許的。英國以她的卡納比街時裝，設計奇時的或許不如人們所想像的那麼大膽的。但介紹無上裝衣服的努力，世界的前列，和多彩多姿的，跟進時裝，知不大有效。各，可人曾嘗試過它——但當一個白金漢郡家庭主婦，穿着一襲無上裝衣服，在照來攘往的西敏寺橋上走過後，社會劃了一條界綫。

這宗案，發生於幾年前，是英國的第一宗這類案件，這個家庭主婦，被法庭判處有條件的釋放，但須繳交堂費。這處判，與兩個穿着露乳衣服，參加「粗野的倫敦」獻映禮的姊妹的相同。她們獲得比維多利亞時代較輕的待遇，但在歷史上其他的時期，她們的價值罪惡

性和衣服，時常都混在一起——但沒有事情可以說，道德標準因衣服脫除而下降。維多利亞時代的人，看到尼踝便會春情勃發。但今日的男人，看見穿着迷你裙的女運動員，在奧林匹克運動會準備起步時不會動心。

關於迷你裙以及透明上衫，第二伊利沙伯時代的女人比較第一伊利沙伯時代的更端莊。社會，不是法律，最後決定應否暴露乳頭。

性的極端，現已在舞台和銀幕被接受了。拍電影的人在描寫性及罪惡方面，有驚人的進展。祇在兩年前，脫衣服是觀衆們看慣了那些鏡頭。最近拍攝的電影「莎娜」，莎莉麥連飾演一個尼姑，在第一幕被強姦。哈洛爾德蒲賓的小說「冒險者」有兩次強姦，一次亂倫事件，及八次誘姦。

但是，這些煽動慾火的表演，不一定是道德水準的低落。在電氣中，要看更多的性行爲和暴力，才能夠獲得刺激。

電影檢查，第一次發生於一九六五年當時美國電影協會判決通過「押店老闆」，其中有一個女人的祼露的胸膛。

道德聯會伸訴，將有更大膽的鏡頭。他們說的是對的。但是，因爲它容許加吸事情如女性同性戀，男性同性戀，及性心理變態等在銀幕上討論及演出，社會是不道德的嗎？性是倫敦西區的許多「X」記號電影的主題。但甚至在有幾部電影面世之前，人們都迷戀默片女明星帝達巴娜，她的抽紗衣服幾乎暴露一切。

電影檢查在後來出現了。每當施蒙德法拍攝一個在室鏡頭，時常採用一條大毛巾或帳幕，以作遮掩的工具。但那不會使社會有更多的道德。倒是相反呢。荷里活本身，從來不曾比它的電影須受嚴格檢查的時候更不道德。

道德聯會的清潔運動，對於明星的私生活，並沒有顯著的影響。珍妮沙列格蕾夫能夠坦白的講述哺乳的快樂。但她不如三十年代的珍哈露那般賣弄性感。當一個新聞記者問她是否滿意她的身材，她用手輕撫她的曲綫，並說：「再說一次。」不同於瑪麗蓮夢露，一個自然的孩子，珍哈露所表現的性的第一個官母是「X」。電影檢查員雖然能夠在銀幕上限制着她，但在私生活中，她是一個放蕩形骸的女孩子。（中）

作家夫婦竟然裸體見客

德人計劃探查水星

[illegible]

沙田將發展為工商業區

首期撥款五千萬元 火炭私地計劃收回

【本報訊】政府刻正在沙田積極實施一項發展計劃，將該小市鎮改爲一個商業兼工業區，預料將來有數十萬人在此工作及居住。政府委員會現已批准五千萬元作爲第一期發展工程費。此期工程將於短期內動工，期於五年內完成。

該項龐大發展計劃之第一期工程爲築成約一百英畝之土地，在該範圍內修築道路及進行各項與工商業及居住環境有關之建設。

在新築土地範圍內，位於市墟附近之十英畝以上土地已被保留作爲發展商業機構及私人住宅之用。此等房屋可容一萬人居住。另廿一英畝土地將用以興建可容兩萬人居住之政府樓宇，並將建有學校及備有其他公共設施，以應未來居民之需。

沙田以北半哩之火炭原爲私地，現將爲政府收回，該處約十英畝土地將成爲工業地區。目前該處已有兩所工廠。

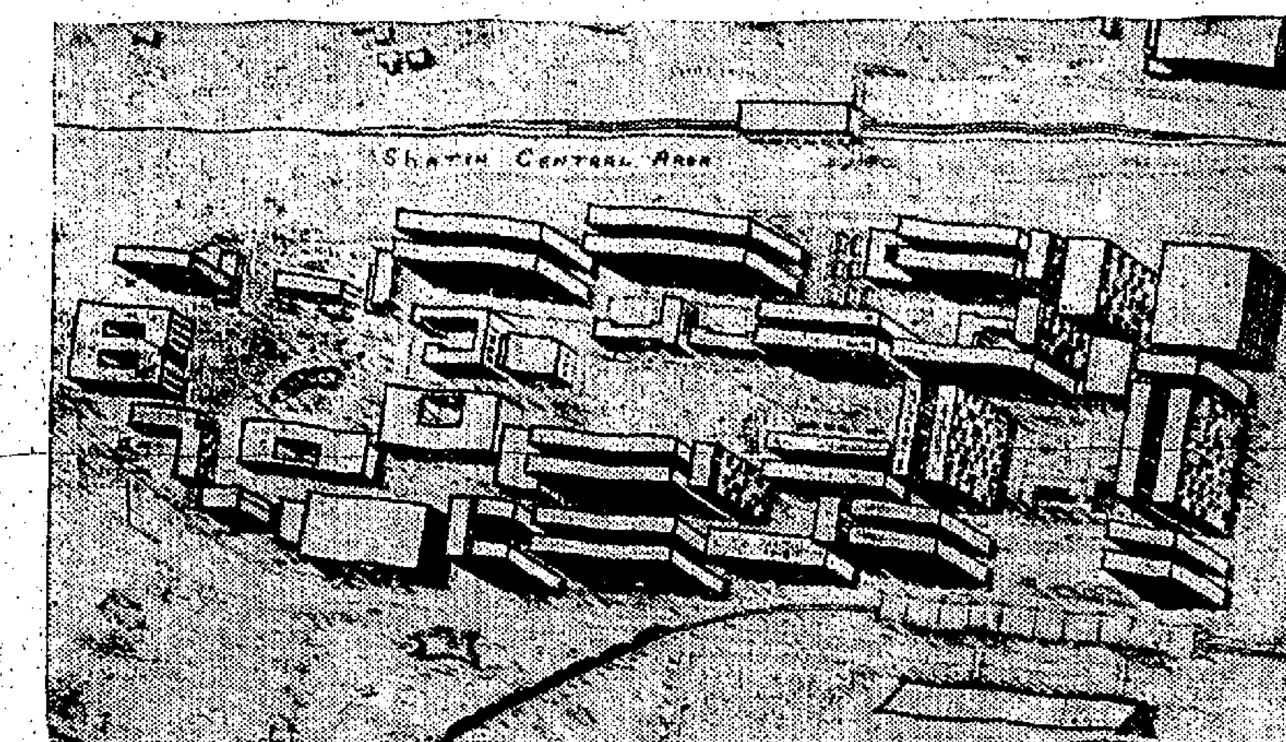
面對該新市鎮西面邊界之大埔道一段被改建爲一條公路，現時該路濶僅十八呎，將來將被擴濶至七十八呎，成爲雙程路線，每線二十四呎濶，路中心設有六呎濶之欄桿，兩旁設有十二呎濶之人行道。

爲確保在新市鎮居住及就業之人士得以安全及容易越過該公路起見，將建築行人隧道兩條。其一穿過新大埔公路至巴士總站，其一則橫過沙田墟至火車站之公路。

在進行擴濶大埔道工程之前，將由獅子山隧道公路起至目前之沙田墟向海一面爲止，建造一條新支路。此支路將可立即疏通沙田目前所發生之交通擠擁情形，並可減少行將加以改善之一段大埔道所受之壓力。

首期工程中包括之其他工程計有將來新開發區之道路，劃定地區向海一面之防波堤及污水處理廠。商業區南面及北端有兩處停車場，可供更多來往沙田新市鎮之車輛停放。

大埔理民官馬體樂及工務司署主管該項工程計劃之工程師梁紹樂會向沙田鄉事領袖解釋發展計劃以及該計劃對該區居民所帶來之民期利益。



建築師對將來沙田新市鎮的商業中心落成後的想像形狀。

九龍珠石金飾業商會 應付刼匪披猖 集會商討對策

【本報訊】九龍珠石金飾業商會 [illegible] ……品及款項交收要小心，（乙）加強防盜設備，如安裝警鐘等；（丙）鋪面人員不可過少；（丁）同業務要守望相助。

出席是次會議的有該商會理監事長王文、梁秉燊、梁席珍、楊信泉、梁秉漲、關塩、周君令、呂德泉、王全、黃百泉、鄧齊生、張照華、包安、林尚勇、黃靈活、梁深泉及秘書梁文佑等多人。

席間首由主席王文致開幕詞：目前港九刼案頻頻發生搶劫案，尤以本行業爲匪徒下手對象，倘若不急謀應付，不特財物遭受損失，而精神威脅甚大。爲應付目前環境，協助警方維持治安，特召開理監事臨時聯席會議，提出研討今後防範方法。

專上學生聯會 餐舞會籌經費

香港專上學生聯會爲籌募經費而舉辦之首次週年餐舞會，將於今晚八時在香港希爾頓酒店舉行，已答允出席者包括餐舞會之贊助人港督戴麟趾爵士，其他贊助人黃添森議員、李曾秀舜女仕、張有興、邱德根、鄧子傑，其他社會各界知名人士，學府成員、學生會代表及各院校同學等。

餐舞會之程序：由八時開始爲尾酒會，各學聯代表將與各贊助人會面。八時半開始晚餐，席間將有精采節目娛賓，計有時裝表演：由香港麗華僑公司、泛美世界航空公司等合辦；其他節目有由本港著名影星苗嘉麗小姐、薛家燕小姐、黃愛明小姐及沈月明小姐等表演之歌舞。

學聯是次餐舞會更設有一元幸運獎券，於餐舞中由何瑾爵士夫人主持抽獎，獎品十分豐富。

王惠芬體溫上升 出院日期將受阻 新腎又受到排斥

【本報台北航訊】在台灣施行換腎手術的本港病人王惠芬，現在再度面臨嚴重的排斥作用，本來預定在週五出院的計劃，可能要延緩。

王惠芬的體溫在前晚已上升到四十度，排尿量減少，食量也減少，種種跡象顯示，排斥已第四度來臨。

醫師正使抗排斥藥來壓制排斥作用對新腎臟的影響。

王惠芬在上個月也曾有過一次排斥作用，但是在兩天以後即告轉好。這次是在星期一的上午開始發燒，第二天曾經好轉，但是到了前天下午，體溫又回升，腎臟功能降低，醫師判斷必受到排斥作用的攻擊。

由於王惠芬在最近一個月來情況極好，醫師曾計劃在本星期五准許她出院，但因前天的反應變壞，出院日期可能要延緩了。

油尖區坊衆事辦 盂蘭勝會今開壇

【本報訊】九龍油蔴地區及尖沙咀官涌區坊衆，歷年於農曆七月均有盂蘭勝會舉行，今年將更盛大，舉行地點與往年一樣分爲兩處，在上海街榕樹頭球場及廣東道佐治五世公園。

勝會於今日開始至七日晚止，除蓋搭法事專用棚外，每處均另有戲台兩座，公演潮劇與粵劇，免費招待坊衆。在勝會內，除舉行超幽等之法事外，將有施賑白米予區內貧苦坊衆。

教育司署發言人稱 小學至大學生 可獲政府援助 無力供兒女入學者應提出申請

【本報訊】政府在本港各級學府中，均設有大量的免費學位及獎學金，以資助家境清貧的兒童及青少年接受教育，任何人士如對於遣送他們的子女入學感到困難，均可申請援助。

自前華富新村廉租屋發生一宗男子意圖跳樓事件，按照本報當事後報導，該男子是因經濟上無力遣送子女入學而致出此下策。教育司署發言人對此事發表評論說：吾人對該男子的遭遇深表同情，但倘他的意圖跳樓是爲了子女的教育問題，他的做法是殊不可及的。因爲祇要他向教育司署提出申請，他的子女在政府擴大資助教育的計劃下，大可獲得免費的機會。

發言人說：目前官津小學方面的學位，已增至六十五萬個，足供每一適齡的小學兒童入學，此等學校的學費，由本學年起減爲兩元，並有百分之二十的免費學位設置，現時來說是仍有大量的餘額以供分配，假如將來遇有需要的話，官津小學的免費學位可隨時增加，以應需求。

發言人說：獲得分配免費學位的學生，每年並可得到價值廿元的課本及練習簿津貼，申請免費的手續極爲簡單，家長可爲其子女就讀的官津小學索取表格，亦可由其子女向校方直接索取，填妥後交回校方便可。教育司署每年印有逾十萬份小冊，詳細解釋申請免費學位的手續，經由政府諮詢指導處及各民政處派發。

至於中學方面，教育司署在官立津貼及補助中學均設有大量的減費學位，減費的多少，是按照有關家庭的經濟環境而定，最高可免學費百分之五十，需要此種援助的家長，可向其子女就讀的學校領取表格申請。

完成中學教育後成績優異的學生，倘因經濟問題無力繼續學業，則可向政府申請獎助學金，俾能攻讀預科，最高額每月可達二百元。獎助學金頒發，是由教育司所委派的獎助學金管理委員會推荐，按照中學生的學業成績及家境狀況挑選。

此外，政府又已批准在本學年度撥款五百五十萬元，以資助清貧學生攻讀大學，此項援助的數額，比上一學年增加四倍，其中二百五十萬元爲無條件的補助，其餘的三百萬元則爲免息貸款，通常在學生畢業後五年內償還。

由香港大學及中文大學聯合組成的委員會，將負責推荐應受資助的學生，無條件補助的最高額爲每年二千元，但加上免息貸款，則可達至每年六千元。

教育司署發言人說：由此觀之，本港學生由小學以至大學，均可獲有援助，以完成他們的學業。

在華富新村意圖自殺的男子，現時在青山精神病院留醫，他的家庭已獲得醫務社會工作人員加以照顧，並安排他的子女接受免費教育。

大埔道火車橋底 汽車失事傷五人

【本報訊】新界大埔道十七咪火車橋底，昨晚八時左右發生車禍，一輛私家車撞向火車橋，該車上五名乘客受傷。該車編號爲「AB九六二五」，於上述時間駛經大埔水圍村的火車橋躉時，因控制失靈，致車頭與車身撞埋橋躉，車頭受到損毀，車上五名乘客，同告受傷，送往醫院救治後已無大碍。

傷者名單譯音爲：胡偉才，廿四歲；鄧雅培，廿三歲；劉建昌，廿六歲；劉志光，廿四歲；劉中祥，廿八歲。上述各人均男性。

姦污世姪女且成孕 農場老闆認罪 案移高庭定讞

【本報訊】新界落馬洲一農場老板，涉嫌將一名十一歲的「世姪女」姦污成孕。昨午解荃灣裁判署作初級偵訊。被告承認九項「與十三歲以下女童發生性行爲」罪名，法官將該案移交高院定讞。

被告男子潘頤聲，卅歲，潮州人，農夫，地址報在新界落馬洲麒麟山村木屋，被控九項「與十三歲以下女童發生性行爲」罪，內容指其於今年三月一日至四月四日期間，與一名十一歲女童先後九次在落馬洲古洞村發生性行爲。

案情透露：受害女童在一九五七年四月出世，案發時年僅十一歲，被告曾與該女童的父親合股經營農場。今年三月初旬，女童在浴室洗澡之際，被告突闖入浴室，未經其同意，與該女童發生性行爲，事後女童未有向人透露。控方繼謂，從三月期間，被告起碼與女童發生六次性行爲，地點分別在廁所、寢室及浴室等處。今年四月三日及四日，被告復與女童「攪開二度」，其後女童的父親與被告拆股，即遷出市區居住，後來女童發覺已身懷六甲，乃將此事告知被告，被告卻向他建議墮胎，或往澳門投宿，均遭女童拒絕，迨至七月廿一日，女母驚悉女兒有孕，乃往警署報案，女童經醫生檢驗後，証實已懷胎三個半月，直至去月三日，被告卒在上水地區落網。

徐家祥公子徐約翰 任港大學生會主席

【本報訊】署理民政司徐家祥之子徐約翰，被選爲香港大學學生會主席。

徐君現年廿二歲，在港大主修心理學科，他亦是港大文科學生會主席。徐君是繼前港大學生會主席劉石佑辭職後取得該席位。

徐君對記者透露，他今次能夠成爲學生會主席，原因是並無其他的學生被提名。同時他將會盡其最大努力，以消除師生間的隔膜，同時使外界人士能清楚學生會在大學裏的地位。他表示目前雖有很多難題待解決，但他將會盡力改革學生會內的陋習。

北角商場命案 裁定表証成立

【本報訊】今年七月廿三日，北角皇都大廈商場一間收音機喇叭店門前發生的血案，一名女老闆被人用利器插至重傷，送醫院救治，延至七月三十日斃命。嫌兇者是對面另一間喇叭箱店的木匠陳尊仁，警方已將其「蓄意傷人」罪修訂，改控以「謀殺」罪。此案昨續在銅鑼灣裁判署以初級偵訊程序作供，法官聆控方証供已畢，裁定被告表面証據成立，於下月解高等法院定讞。該案由銅鑼灣區偵緝主任朱振文主控。

被告男子陳尊仁，三十六歲，南海籍，木匠，住皇都大廈。被控於今年七月二十三日，在皇都大廈地下第四十六號商場門前，謀死女子陳麗冰。

六名模特兒昨飛抵港 星加坡時裝今起展出

【本報訊】六名星加坡時裝模特兒，昨下午由星飛抵本港，今日起在港九三間酒店展出一系列新時裝。

此次展出的時裝，都是星加坡的精華，同時又是設計原稿，使人瞭解到星加坡縫製的潮流服裝，無論款式、手工都異常精美，且適合各階層人士的不同愛好及體型，同時價格合理。

在全部展出的四十二襲時裝中，由耀眼的海灘裝以至高雅的晚服，均由一流專家悉心設計，質地屬亞洲綢緞，特別以巴提克印花綢及克絲綢爲主。

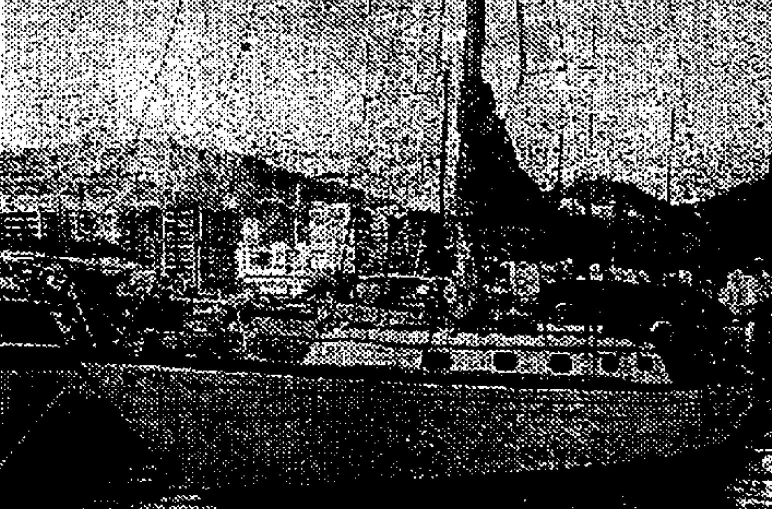
這六位模特兒，將由今日起，先後在半島酒店露台餐廳、淺水灣酒店及香港大酒店亮相。隨於十三日乘馬星機飛東京，在卅九屆美國旅行社協會大會上作盛大表演。

此項星加坡最新時裝表演，係由星加坡旅遊促進局、馬星航空公司及寶馬會酒店集團聯合主辦。

纖維玻璃製成的遊艇

【本報訊】澳洲製造的遊艇及遊艇附件，其出口市場不斷擴展，亦包括香港在內。一個例子，在本港財利船廠安裝的一艘纖維玻璃船身的遊艇——「風歌」號，她的附件，包括一枝四十五呎高的鋁質桅杆，均係澳洲製造。

「風歌」號並裝配了八個不銹鋼絞盤，由澳洲麥葛巴路公司製造。此公司最近獲澳洲工商部及澳洲製造商總會頒予「出口獎」。此外，這艘遊艇的八副風帆，係由澳洲勞利廠在港廠地承造。



圖爲「風歌」號遊艇之雄姿，其船身爲纖維玻璃造成。

讀者文摘 九月號已經出版 請即購閱

主題節的禮物：本文描述英勇的古巴人民，因抵受不了卡斯特羅的血腥統治，就在主顯節的一個早上，衝過守衛森嚴的防綫，作冒死的大逃亡。過程緊張刺激，節節扣人心弦！

聖博德書院 上午校 夜學部

招 F.1中一至F.5小一至小六及幼稚園生 女生可工半讀F5文理兩組全部會考

英文夜中學及英專F1至F5及補習班及升中班 校址：北角七姊妹道6至8號全座（近電車總站）

快樂旅行社 主辦 雙十國慶日本博覽觀光團

台灣出發 十月六日·九月 十月四日·十月 18 20日

日本出發 九月27日 十月11日 十月18日

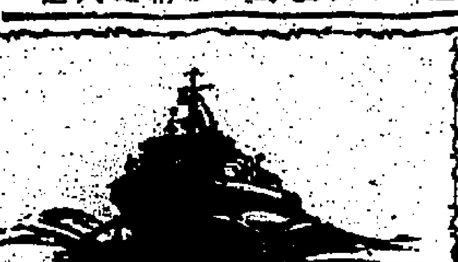
代辦台灣出入境証個別團體一律歡迎 代售各地旅行機票 自備入台證特價優待

地址：香港德輔道中五十一號其昌人壽大廈四〇四至四〇五室（電梯按4字） 電話：H222972—4 H246609

巨型127座位水翼船"南望洋"號 將於十一月加入服務

乘搭PT50巨型水翼船「東望洋號」「西望洋號」及「新望洋號」快捷省時

每日上午八時至下午七時



每小時來往港澳

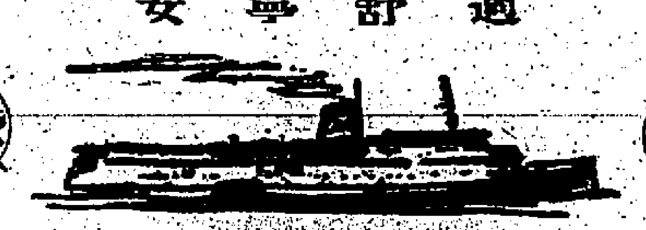
逢半點鐘由港開出 逢點鐘由澳返港

請早訂票

遠東水翼船務有限公司

售票處：香港中環新填地 電話H455586

乘搭豪華冷氣客輪來往港澳 安寧舒適



港澳客輪航期表

由港往澳		由澳返港	
星期日			
澳門號輪	*上午十時正	佛山輪	晨早四時半
佛山輪	下午二時半	澳門號輪	晨早四時正
松山輪	下午五時正	松山輪	上午九時半
澳門號輪	晚上八時半	澳門號輪	*下午五時正
東山輪	半夜十二時正	東山輪	晚上七時正
星期一			
佛山輪	下午二時半	澳門號輪	晨早四時正
澳門號輪	*下午五時半	佛山輪	晨早四時正
松山輪	晚上九時正	松山輪	上午九時半
東山輪	半夜十二時正	東山輪	下午四時正
		澳門號輪	*晚上九時半
星期二至星期五			
佛山輪	下午二時半	佛山輪	晨早四時正
澳門號輪	*下午五時半	松山輪	上午九時半
松山輪	晚上九時正	東山輪	下午四時正
東山輪	半夜十二時正	澳門號輪	*晚上九時半
星期六			
澳門號輪	*下午一時半	佛山輪	晨早四時正
佛山輪	下午二時正	東山輪	上午八時半
東山輪	下午二時半	松山輪	正午十二時正
松山輪	下午五時正		
澳門號輪	晚上八時半	澳門號輪	下午五時正
東山輪	半夜十二時正	東山輪	晚上七時半

并於上列附有*符號之航行時間

重金禮聘飲譽國際舞壇之

巴黎艷舞團

新藝員！新節目！

每日演出兩場

馬奴雲與莎蓮娜 麗歌桑妮 肯娣 —— 巴黎野馬夜總會舞星

（未成年者·恕不招待）

總代理：信德船務有限公司

售票處：香港中環新填地

電話：446181—3 H438832 貨運部電話：444099

澳門旅遊服務處

代訂香港澳各大客輪水翼船來回船票

代訂澳門各大酒店客房（不加收任何手續費用）

中區服務處：皇后大道中48號萬年大廈 電話：239778

尖沙咀服務處：九龍尖沙咀星光行地下商場 電話：672818

[illegible] 電話：807191

烹飪人人會巧妙各不同

超群烹飪研究學校採用新法傳授各種烹飪要訣

由煤氣公司贊助之超群烹飪研究學校繼續開設新班，教授中西食譜及各種糕餅調製法，由李曾超群女士及富有資歷名師以粵語或英語講解示範，理論與實習並重，簡明易學，每班人數有限，進益迅速。

請即駕臨九龍太子道一八二號超群西餅公司電話：K-691118，或任何煤氣公司陳列室詢問及報名。

如屬煤氣用戶學費一律八折優待。

煤氣 香港中華煤氣

本港最經濟的氣體燃料

最佳 滙總產台

秋季 大減價，大贈送

減價期內，凡光顧五元即送禮券，多買多送

機會勿失

最後三天

歡迎參觀選購

台灣民生物產有限公司

總店：九龍彌敦道100號，東英大厦

支店：九龍荔枝角道22號，東興大厦

香港英皇道135—143號，民樂大厦

分銷處：香港分域街東城商場，東城禮品公司

四代專門老牌中醫 廖鵬 仲秘方 專醫 頭暈 腦痛 詳細解答因何引起久患一服見效 失眠 心跳 虛弱 [illegible]

工商日報
中華民國五十八年九月五日
星期五
農曆己酉年七月二十四日

海防道三幢危樓封閉 百餘居民聚集街頭 掛起橫額抗議迫遷

當局設法徙置部分暫遷安置區

【本報訊】尖沙咀海防道三十二至三十七號六幢樓宇，昨被法庭判定為危樓，七百餘名住客被勒令遷出，其中百餘人不願遷往安置區，聚集街頭，舉行和平示威，若干臨從徙置區遷來的居民，對當局處理此事不滿，自昨日中午後即聚在海防道三幢樓宇門前街頭。工務局有關部門於昨日中午將該等樓宇封閉，要所有住客離開，居民們乃在街頭掛起橫額，上書「抗議無理迫遷」字樣，並在現場大叫「抗議」。此項事件，工務局當局認為，該等樓宇已被宣佈為危樓，若不遷出，可能發生意外，故不得不封閉。

大批警員於下午一時開到現場維持秩序。居民們並要求當局安置，因而形成不愉快事件。據悉，該批居民向有關方面表示，他們向居民表示，可能分往司前徙置區暫遷安置，但居民們則認為安置區路遠，並在秀茂坪、慈雲山、牛頭角三區。

若干居民昨晚接受徙置處的協助，暫時遷入七號村安置區，但是工務局人員於上月十四日到該六幢樓宇調查，發現樓內若干處地出現裂痕，故向法庭申請為危樓。南九龍裁判署則於昨日中午時判令居民立即遷出。據悉：該等居民抗議的理由是徙置處官員於上月十四日曾答應讓他們遷入牛頭角新區，但後來又表示只有秀茂坪一區有空位。由於該等居民大部份都在九龍倉工作，秀茂坪過於遙遠，對他們的工作非常不便。

在該等居民被迫遷之後，他們的傢具無處安置，故此，海防道近廣東道一帶頭，擺着很多傢俬雜物。

（上）尖沙咀海防道卅二至卅七號七座舊樓，被宣佈為危樓。（下）該處居民昨晚睡在街頭抗議。

東頭新區街坊福利會 函請九龍巴士公司 派車行走便利坊衆

【本報訊】九龍東頭新區自落成至今，區內坊衆人口已增至七萬餘人，但至目前為止，九龍巴士公司尚未有在該區設立巴士總站，致令該區居民出入頗感不便，常有廢時誤點之事發生，東頭新區街坊福利會日前特致函九巴公司，呼籲在區內增設巴士總站，以方便區內居民出入。

東頭新區街坊福利會致函九龍巴士公司的原文如下：

「敬啓者：查本區人口，數達七萬餘，多為在外從事勞工或返校上課之學生，上工放工，上學放學，均須乘搭巴士，惟本區既無巴士總站，亦無巴士經過，坊衆乘搭巴士，須步行至新蒲崗彩虹道，或九龍城寨候乘搭，然亦因彩虹道或九龍城東站並非總站，巴士經過，有客落車則停站，否則飛車而過；至老弱婦孺，無力擠上車廂者，往往候多時，廢時誤點，常遭受不必要之損失，而鄰區老虎岩、黃大仙早有巴士總站設置，以利便居民，獨本區仍付闕如，誠一憾事。

本會徇坊衆請求，及輿論實難，曾於本年三月十五日致函黃大仙民政署蘇耀祖主任代向貴公司請求增設巴士總站，復在黃大仙區民政聯席會議席上，由本會提出請求設置東頭巴士總站，當經貴公司代表即席答覆謂：設東頭巴士總站，須待本年九月間始能考慮，因司機訓練及車輛增購，必須秋間始能完成等語。茲特函請貴公司對增設本區巴士總站，惠予辦理。至於總站設置地點，及行車路線，悉聽尊便，請權宜辦理。並祈見覆為禱。此致，九龍巴士有限公司。東頭新區街坊會理事長李少英、副理事長鄭之桂、唐渭濱、陳宗俊。一九六九年九月三日。」

打麻雀是否犯法

特寫

何以有人會集體被控？也有人各樂其樂，安然無事。此中分別之處，雀友不妨一讀本文。

本報記者 嘯虹

在香港，打麻雀可以說得是最普遍的玩意，本來玩麻雀牌，原是合法的遊戲，但何以近年來常發現有些人因玩麻雀牌而被控以聚賭新由法庭判處罰款？

例如最近更有一廳大組織的社團，因有九檯（即卅六人）正在會內開作雀戰，卻招致警探到來查賭，將所有麻雀牌、麻雀檯、籌碼、連同款項及一干人等拘返警署，解控法庭，結果管理人被控開設賭館，判罰二百五十元，其餘雀友控以在賭館內賭麻雀牌之罪，結果每人判罰款廿五元。

此案發生後，一般好搓番幾圈的雀友，都不免提心吊膽，尤其是社團方面，因為多數都會有會員或會友們在會所內玩麻雀牌消遣，其中會員多的，更不祇一兩檯。

在香港本來玩麻雀牌是合法的，他們為何會被拘控呢？

有些人說：麻雀牌遊戲超過兩檯，便會犯例。

這麼說來，人們在酒樓設宴或在家有喜慶宴會，親友們作雀戰的，當不祇一兩檯，那末，豈不是犯法？

記者除向警方人員查詢原因外，並向不少法律界人士請教，首先我們要明瞭當日警方是根據本港法例第一四八章賭博條例來控告這社團管理人及當時在會所內玩麻雀牌的人。

呈堂證物有劃有記號的十元面額紙幣一張及五元面額的一張，一條抽屜鎖匙，現款一百零七元，麻雀檯九張，麻雀牌九副，三百六十個塑膠籌碼，廿七顆骰，九個正及九個載麻雀牌的鐵箱。

據說：這次警探在未前往「做檻」前，曾暗派人冒充會友，到該會玩牌，故有暗記之十元及五元紙幣是給予該管理人作「抽水」用，事後警探搜回呈堂作證。故該會管理人有「抽水」行為，便觸犯了開設賭館之罪。其他在場內雀戰的，也因而連同要受罰。

現在我們將第一四八章賭博條例，與上述有關的譯出來研究：「普通賭館是包括任何地方開設及用作㈠玩任何有勝負機會的或混合機會及技術的遊戲如下列：（甲）有一人或一羣人做莊而其他的人都不在其內；（乙）其勝負機會並不均等，即主持遊戲的或做莊的與其他的人對衆；（丙）抽水。」

又第四段中有「賭館之含義，即是這地方其目的是供給或用作玩麻雀牌、天九牌或紙牌，而（甲）收取入場費；（乙）抽水；（丙）麻雀牌或紙牌租自該地方而用作遊戲；（丁）檯椅及其他傢俬租貸來作此種遊戲；（戊）任何食物、飲品、或其他點心等以不合理之高價售出。

又第三節有「一般普通社會，如加入公衆人士而觸犯上述條例的，也作賭館論。」

據一位法律界老前輩解釋，這條例含義，雖沒有清楚闡明，不過卻顯明地指出，若會所內有外人參加遊戲如雀戰而不是全體都是會員，而有觸犯上述條例，便作賭館論。

這一位法律專家又說：本來玩麻雀牌若沒有錢放在檯上，便不能算是有充份証明指這是賭博，幾多檯都沒有關係，以前有些士多店在舖內開設三兩檯麻雀，日中賺取微利，有時會被警控罰的，警方是根據條例指其有「抽水」行為。

所以倘若你家中有喜慶宴會，親友們雀戰消遣，三數檯也不算犯法。

不過不要超過午夜，在午夜之後，如親友仍欲再接再厲，繼續作戰，那麼，你千萬要墊上能減少音响的物件，使雀戰不致發出「劈拍」聲响，驚擾鄰居，如果有人投訴警方，可聚控你以擾人清夢之罪。

至於在酒家雀局或親友在酒樓設宴聯歡，包括喜慶宴會，在未開席前，先來玩幾圈前奏曲，就算三數十檯麻雀，並不會觸犯法例，因為酒樓是歡宴娛樂場所，這是在酒樓牌照條例內亦規定有的准許，若在酒樓以外地方則不在芸限。

我們常發現有些人在街頭兩作雀戰，或住在樓下的，因天熱就在其門前行人路開檯玩麻雀牌，這都隨時會被巡邏警員檢控，所控的不是指他們聚賭，而是指他們在街頭玩麻雀犯了阻街之罪。

記得從前有一位風性幽默的法官，當賭徒被拘控於其庭前，他必首先問誰是贏家，最初很多人以為若說贏了錢會罰重的，故不敢直認，於是祇有一兩人坦認是贏家，結果法官對於贏家判罰款較輸家少些。這位法官卻這樣對他們說：「你們輸都要去賭，應該罰重的」。及這事傳開去，有一次賭徒多名被解控往法官之前，這位法官照例問誰人輸贏，不料全體賭徒，人人都認是贏家，那法官說：「奇怪，賭錢應有輸贏，但你們卻個個贏錢，沒有人敗北，實無此理，那麼，你們應判罰比輸的更重」。

據這法官說初判輸錢的人罰較重之意，不過使他們輸錢後再被重罰，正是苦上加苦，俾受教訓，使其不敢再賭而已。

東華三院及保良局感謝義演籌款 東寶歌舞演出成功 昨舉行餐舞會聯歡

【本報訊】東華三院董事局及保良局董事會全體總理，為酬謝麗的電視此次不惜重資，邀請東寶歌舞團來港，參加本月二日及三日慈善遊藝大會演出，為東華三院保良局籌務院舍校舍建設費及慈善費用，同時慶祝東寶歌舞團演出成功，於昨日下午八時，在香港希爾頓酒店二樓餐廳舉行餐舞會。

是夕到會者，有麗的電視首腦及高級職員，東華三院及保良局全體總理，東寶歌舞團全體藝員，各界嘉賓等四百餘人，氣氛極為歡洽。

秩序中首由東華三院主席黎時煖致歡迎詞，黎家驊夫人以日語翻譯，並由黎婉珍小姐司儀；詞畢，晚餐開始，並由麗的電視報効遊藝節目：一、爵士音樂；二、歌唱；三、東寶藝員客串；四、梁山伯與祝英台；五、仙鶴舞。繼由大會主席鍾啓文、黎時煖、蔡棣向東寶歌舞團致送紀念品，並由東華三院主席黎時煖、保良局主席蔡棣向鍾啓文致送紀念品，東寶歌舞團藝員各獲贈精美錦旗乙面，以留紀念。最後由保良局主席蔡棣致謝詞，麗的舞蹈團藝員向司儀黎婉珍獻花。各界嘉賓，翩翩起舞，衣香鬢影，極盡歡愉。

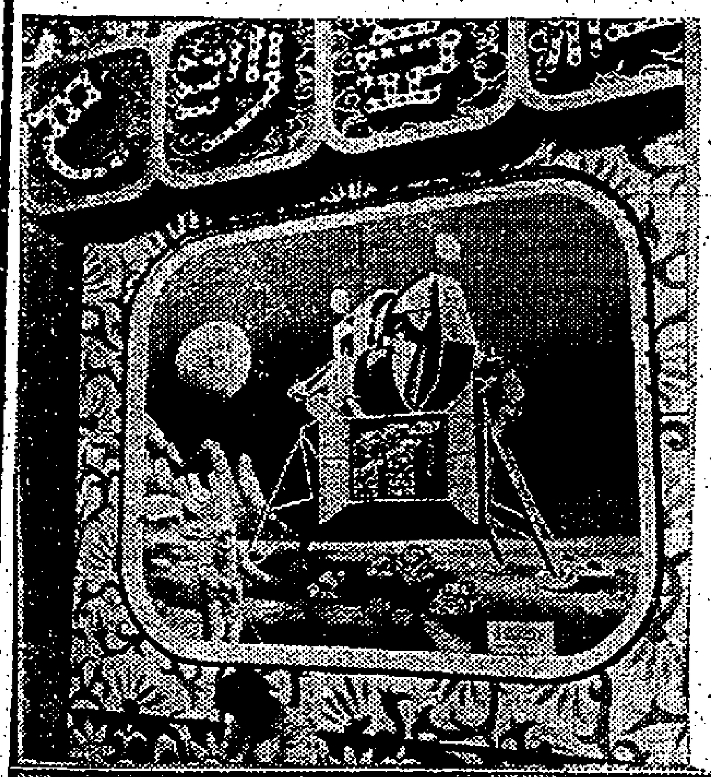
主席黎時煖致歡迎詞稱：東華三院保良局此次聯合舉行籌募善款，非常多謝麗的電視慷慨支持鼎力贊助，不遺餘力，並邀請東寶歌舞團來港表演，使本港人士有機會欣賞馳譽國際的精彩節目，更使熱心人士藉此機會為香港社會增加福利，亦為本港市民生活，增加歡樂氣氛，誠屬一舉兩得。麗的電視鍾啓文先生對社會福利工作，向極支持，在其最近一時，東寶歌舞團來港，演出不過短短的兩天，明日便要離港，吾人對各位藝術超卓的藝員，深表惜別之意。此次遊藝會的舉行

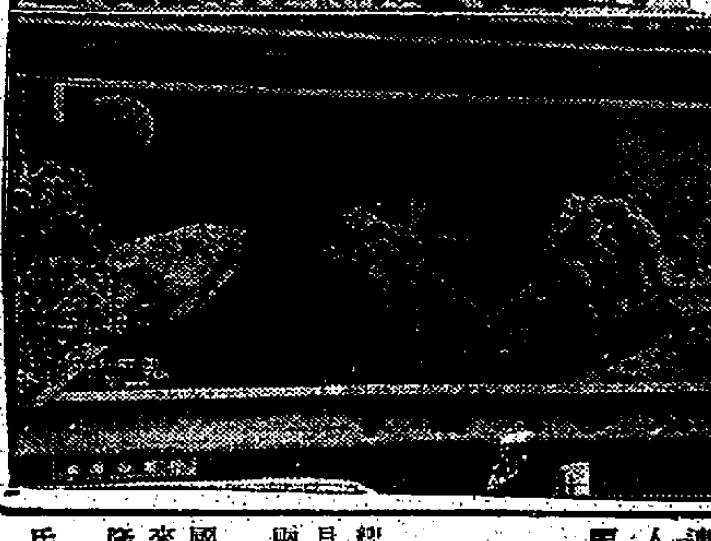
（上）麗的電視、東華行慈善餐舞會，圖為東華以日語翻譯。（下）餐舞團團長濱田代表接受

月中仙子笑迎人 正喜三雄作貴賓 天上凡間無阻隔 金酥銀餡又紛陳

美國太空三雄登陸月球，揭開月姐姐神秘的面紗，對月中仙的「聲譽」並無影响，或者反替這古老美麗的秋節注一服興奮劑。

豈不是嗎？還有廿多天始屆中秋節，而各餅家已經懸掛大幅的宣傳畫了，在漫畫家筆下，月亮中的「仙子們」既不寂寞，也不孤傲，對太空人是和藹地迎近。附圖一幅滿是窟窿的月球上，仙子們不正是衣袂飄飄，與太空人在一起嗎？倒使「現代人」似乎有點吃驚。另一幅則更為「現實」，索性把月球當作是「太空人的天下」，「否定」嫦娥姐姐的存在，不過，太空人是「登月不忘月餅」，難怪今年月餅這樣暢銷。





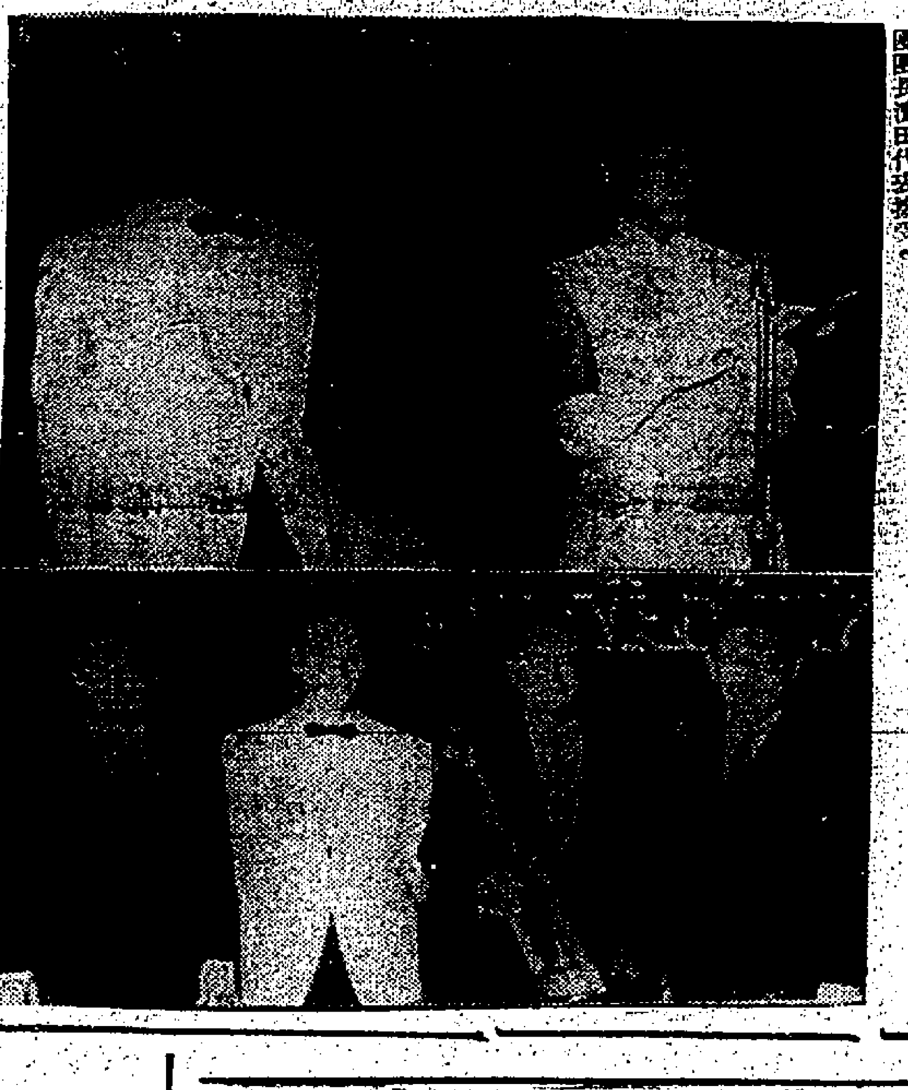
九龍大坑東自由僑胞 籌祝國慶

【中央社】九龍大坑東各界自由僑胞籌備慶祝雙十國慶，于三日舉行座談會，就如何擴大慶祝中華民國開國紀念，熱烈發言，當席作出幾項原則性之決議，交由各部門工作人員研究計劃推行。即席推出龍強、甘泉、麥燃、鄧錫光、吳之驊、麥青雲、伍榮、馮洪、李錫棠、黃成、秦平、何展作、吳明、何榮鉅、梁炬、丘宏道、張國華等數十人為籌備委員。

竹林寺今建地藏法會

荃灣芙蓉山竹林禪寺融秋老和尚，以該寺為供奉地藏王菩薩為主，本月農曆三十日乃聖誕之期，由昨夕灑淨，今日起開壇，啓建法會一連七天，期內歡迎佛教人士參加，拈香禮

馬來西亞總理 東姑拉曼 月中來港



昨日本東寶歌舞團演出成功，昨晚在希爾頓酒店舉行餐會時，由九龍民政專員黎家驊夫人（右）致祝詞（左），由日本東寶歌舞團致送紀念品，由該團侍役及蔡棣，向日本東寶歌舞團致送紀念品。

警探佈下天羅地網 破獲百寶金行刧案

起出金飾利器四名男女被捕

【本報訊】在全港數百萬居民殷切期望下，警方昨日在油麻地一間餐廳內拘捕三男一女，涉嫌與多宗金舖刧案有關，並起回大批金飾與及一輛汽車和西瓜刀、菜刀等証物。

被捕之三男一女，經調查後，昨晚已落案，將於今晨分別以暴力行刧與及接贓等罪名，在北九龍裁判署提堂。

據說：九月一日下午七時，百寶金行第二次被刧後，事隔兩小時，警方在黃大仙區尋獲疑是匪徒用以行刧的淺藍色私家車而找出綫索後，兩天來，由九龍總探長等組織之專查打刧組人員嚴密偵查下，卒於昨日凌晨三時，俟時機成熟而一舉破獲。

昨日凌晨三時，通宵營業的油麻地南京街百樂餐廳內外，警方人員作了嚴密的部署，當時餐廳之內，一批喬裝成普通顧客的警探，佔據各個有利座位，餐廳外面，也有警方人員埋伏。斯時，餐廳中有兩名年青的男性座上客是被視為可疑的，一切動作，盡收入警探之目內，就在此兩男子起身結帳後，正欲離去之際，座位上喬裝的警探立即現身，於是，這兩個座上客即被帶回警署問話。

警方根據另一消息，又大舉出動，開抵汝洲街某號二樓，此際，樓內中間房裏，有一對年青夫婦，正在甜夢之中被驚醒，警探們快速地從床底下找出一個木箱，貼上黑色膠布而變成「8」字，百密一疏，因此留下綫索，警方查出此是油麻地南京街附近出租的私家車而經常租車的多是學習駕駛的人。於是，警方從「學神」紀錄中，加上百寶金行夥計所供述之刧匪模樣對照，終於一舉破案。

揭開一看，箱內有齊用布包裹的黃澄澄的金飾，鑄有「百寶金行」的金飾亦同時出現，結果這對夢中驚來的年青夫婦，也被帶回警署去。

三男一女先後落網之後，警方繼續作徹夜的偵查，稍後間，警方人員又在廟街一八九號樓梯間的一個暗格中，起出了鋒利的西瓜刀與菜刀，這兩把利器，疑是刧匪在行刧時所用的利器。

至昨日稍後時間，警方人員經過進一步調查後，發現該三男一女中，其中兩名男子並涉嫌與油麻地吳松街上月廿九晚所發生之景昌金舖三萬餘元金飾被刧案有關。

被捕之四人，計為：郭有，廿七歲；盧坤，廿二歲；陳財，六十四歲；黃妹，女，四十八歲（以上四人名字均係譯音）。該四人將於今晨分別以暴力行刧與及接贓罪名，在北九龍裁判署提堂。

電梯內刧少女 判入獄十五月

【本報訊】一名青年工人在電梯中用刀指嚇一少女，刧去現款十二元，昨在觀塘裁判署提審，被判坐牢十五個月。被告陳偉明，男，廿一歲，工廠工人，上月廿一日晚，向遠厦子鍾…

聘外勤記者

某大報社擬聘外勤記者多名，資港、台灣大專畢業生或香港中、英文學生，能講流利英語，中文寫作良好為合，撰寫有關影響等更佳，性，年齡以不超過廿五歲為原則。應徵函件請寄本報信箱一八二號，信封註明「應徵記者」字樣。

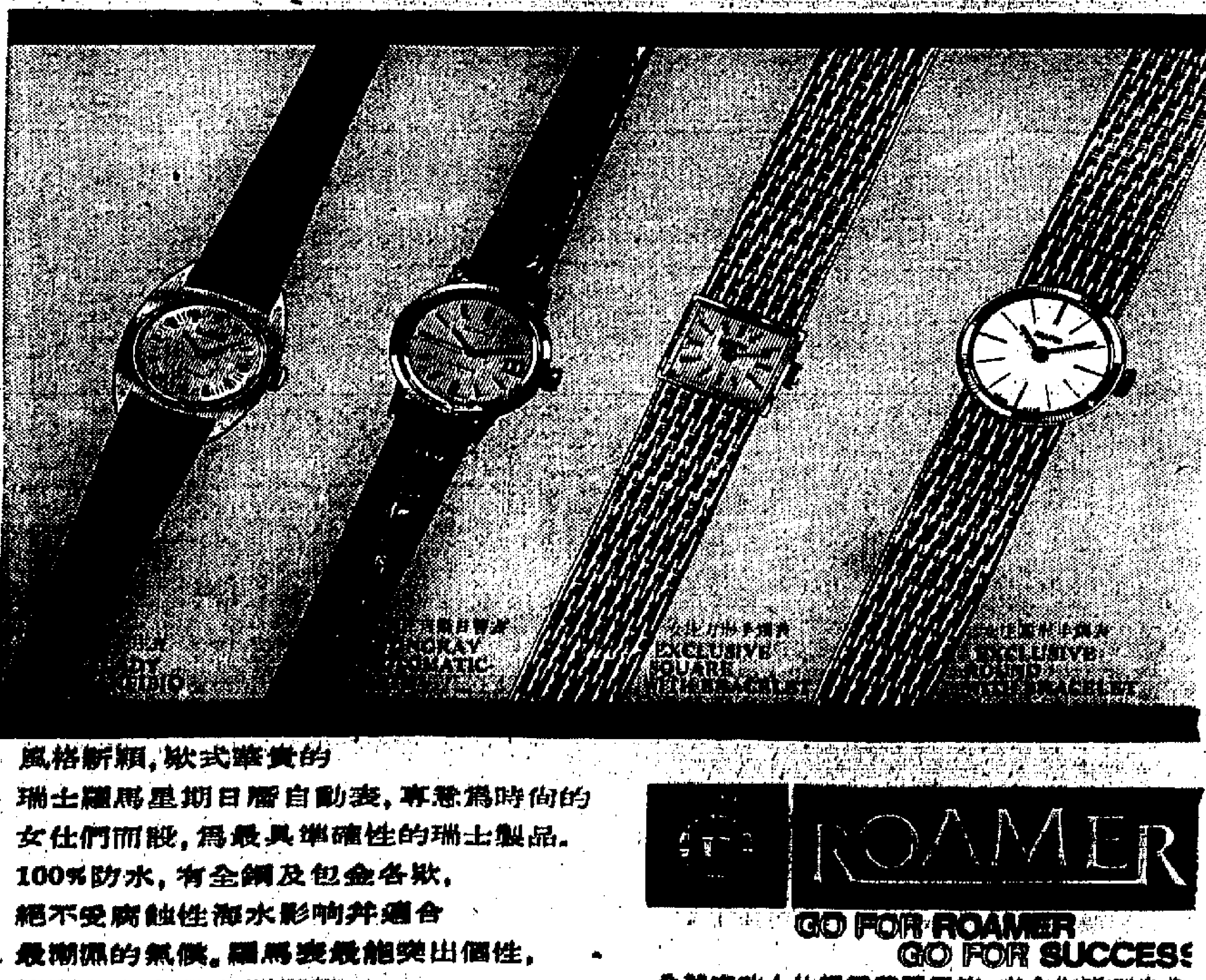
與丈夫心心相印：不少婦人婚前心相印，婚後卻離離造生。本文作者認為，要想婚姻美滿，夫婦必須溝通。她提供了九項成功秘訣，助人夫婦踏上靈犀相通，百年好合之途。

九月號已經出版

大招待全港新聞界歡迎茶會上，曾說過良的呼籲一向要香港之愛，急香港之急，此番光榮動人的意義，凡屬香港居民，都應該有此愛感與共的精神，為香港福利及繁榮而努力。本人十分榮幸，今晚有機會在此盛會中代表大會歡迎各位嘉賓蒞臨，敬請各位盡情歡樂，欣賞歌舞。

瑞士羅馬表 ROAMER

馳名國際風行全球的各型款式

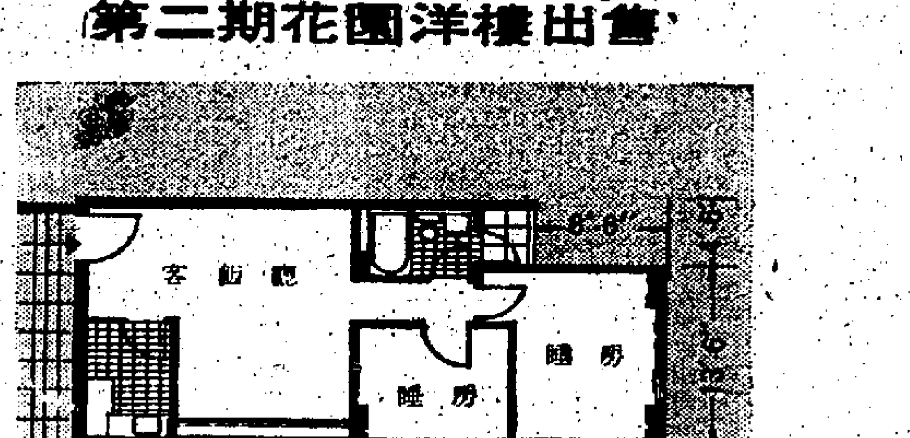


風格新穎，款式華貴的瑞士羅馬星期日曆自動表，專為時尚的女仕們而設，為最具準確性的瑞士製品。100%防水，有全鋼及包金各款，絕不受腐蝕性海水影响并適合最潮濕的氣候。羅馬表最能突出個性，請到各大表行參觀選購。

ROAMER
GO FOR ROAMER GO FOR SUCCESS
全球成功人仕都愛戴羅馬表，它令你感到自豪。
總代理：瑞士羅馬（香港）鐘錶有限公司 香港皇后大道中

美孚新邨

第二期花園洋樓出售



現代化家庭的理想居所美孚新邨兩房兩廳單位平面圖
分期付款每月付四佰六十元

現在，美孚新邨在香港人心目中已經成為香港最理想的住宅。首期十四座花園洋樓全部完成。已經搬進美孚新邨的人們早已舒舒服服地安居下來；享受着寧靜美麗的居住環境和一切生活上的方便。

為適合大小不同之家庭所需，美孚新邨第二期花園洋樓亦備有大小不同的單位；包括一房一廳，兩房一廳，兩房兩廳，三房一廳，三房兩廳，四房兩廳，一併俱全，各適其適。

美孚新邨處處為住戶設想，屋內設備齊全，住戶們只要搬進應用的傢俬，便可以住得舒舒服服。下列各項設備，均預先安置，一經完成，即可入伙，買客可節省數千元，減少不必要之消費

1. 電氣設備：人牆用幼電線及燈位插蘇齊全，電話，麗的呼聲及電視等總綫均早已安裝申請即可應用。
2. 石油氣：採用中央供應系統，經地下喉管，至石油氣錶，供應廚房及浴室。方便，經濟，清潔，火力猛，為美孚新邨特點之一。
3. 冷熱水喉：熱水喉預先安妥，加上熱水爐即可應用。
4. 不銹鋼洗碗盆：每個廚房設置不銹鋼洗碗盆，美觀耐用。
5. 精美浴室：各浴室內設備工作鋼浴盤，方便實用，此外，還配有雅觀的毛巾架。
6. 強力鋁窗：新邨內全部窗戶皆採用新型設計的鋁窗，永不生銹，永不必髹油，經常保持光潔如新，而且內鑲強力鋼條可防160哩時速之颶風。
7. 花盆：每戶客廳安裝長窗，窗底設有彩色花盆，遠眺觀海景色，近賞應時花卉，置身其中，誠令人心曠神怡。
8. 晒衣架：各晒晾騎樓，均設有晒衣架。
9. 垃圾槽：每層樓均裝置垃圾槽，便利衛生，徹底解決垃圾桶處理所兌之嚴重問題，保持樓宇清潔美觀。

美孚企業有限公司
星期日及假日照常營業，時間上午十時至下午六時
寫字樓及售樓處：
美孚新邨百老匯街8號A室 電話：K-879351-4
尖沙咀售樓處：天星碼頭 電話：K-678708

請服 汗寶 汗手汗脚汗臭

移民局副幫辦黃英華 被控貪污判無罪

法官謂控方証供不足信 控告公務員貪污應作週詳考慮

【本報訊】被反貪污部警探拘控，指其犯有貪污受賄罪之被告移民局副幫辦黃英華，昨在控方証供完畢後，法官即下令將控罪撤銷，被告人無罪釋放。

法官在其判詞中指出：法庭認為控方証人姚滔發，即曾參與計劃行事，曾認為移民局黃彼得幫辦者，及線人朱某所供有虛偽之點，不足相信。故法庭不接納其証供。此外，控方又沒有舉行認人手續。因此，實沒有足夠証供，以支持控罪。雖然此案其中可能有勒索款項之成份。

法官又強調指出：這是第二宗貪污案件，法庭發現控方証人説謊，使他覺得非常奇怪。

最後，法官再強調提議：今後凡公務員被控此類性質之貪污罪名，有關方面，事先應有週詳之考慮才是。

被告為移民局副幫辦黃英華，廿九歲，住西摩道九十號二樓，被控於一九六八年五月期間，身為移民局幫辦，向男子趙壽日貪污性收受二千元，作為對趙所持有之假冒英國護照不採取行動之報酬。被告由大律師代辯，檢察官柴迪主控。案由推多利亞地方法院法官里正審訊。

被控貪污收款九百 工務局工目准保釋候審

【本報訊】工務局一名工目，涉嫌在香港仔向一間建築公司貪污性收取九百元，昨晨在中央裁判署提堂。被告暫毋需答辯，押候七日，獲法官准以二萬元（現款，人事各半）具保出外候審，控方表示，下次可能有其他控罪加控，或會移到地方法院審訊。

被告男子麥少全，廿三歲，工務局工目，住灣仔道。被控本月二日，身為工務局馬路及渠務部工目，而在香港仔向張井貪污性收取九百元，作為對渠成建築公司之修築渠道工程不執行其監督任務之報酬。

油蔴地避風塘 大藏毒案 表証成立

【本報訊】警方最近在油蔴地避風塘破獲一宗價值千萬元機帆藏毒案，兩名男子涉嫌與案有關，昨在中央裁判署作初級偵訊，全案証人作供完畢，法官裁定表面証據成立，轉解高院定讞，兩被告還押監房。

兩名被告男子：㈠黃亞帶，卅四歲，住荃灣大窩口新區；㈡黃井，卅七歲，機動帆船船主，住長洲。控罪指兩被告於八月七日，在油蔴地避風塘M二〇四七四Y機動帆船，藏有四千二百卅一磅鴉片生泥，六十九磅嗎啡，其中百份之八十二為純嗎啡，準備作非法販賣用途。

開庭後，由主控官安德信陳述案情大概稱：警方人員據報，於八月七日凌晨二時三十五分前往油蔴地避風塘搜查，上述機帆，祇見機帆用一巨型帆布蓋住中間部份，登船將之揭起後，發現共有六十個硬紙盒放於船面，紙盒內有一瓶包，其內為大膠袋，每大膠袋內有十六小膠袋，其內含有生鴉片，且其中三十個硬紙盒同時藏有一塊嗎啡磚，均寫有「九九九」三字。當時船上共有三名男子，其中一名逃脫，兩被告則逃至左鄰第三艘船時被拘回，當日帶回警署後，將兩人落案檢控。

希士頓幫辦作証稱：八月七日凌晨二時卅五分，彼與蘇利探幫辦帶隊到油蔴地避風塘，登上一艘機帆調查，發覺該機帆之中部用帆布蓋密，搜查之下，搜出六十個大紙皮盒，其內分別由藏包及大小膠袋將毒品裹住，又其中三十個大紙盒每盒均同時藏有一塊嗎啡磚，寫有「九九九」三字，調查後，彼將兩被告及毒品一併帶返警署扣留審案。

明愛青年中心 舉辦天才音樂比賽

【本報訊】中區明愛青年中心為發掘及培養青年音樂人才，特由該中心「青年組」舉辦天才音樂比賽，分民歌組、歐西流行曲合奏組及獨唱組比賽，有興趣之青年均可參加，如比賽單位超過二人者，有半數或以上人數為會員亦可參加。報名表格可在本月二十日前在德輔道中二十五號安樂園大廈頂樓該中心或其他明愛青年中心領取，初賽將於本月二十七日下午二時半舉行。

男女七人失踪

【本報訊】警方現正找尋七名失踪男女下落，任何人士如能協助找尋該等失踪者，請與附近警署聯絡。

㈠胡妹，十六歲，女，住荃灣福來新區。㈡陸佩英，卅五歲，女，住大角嘴快富街。㈢彭冰兒，十四歲，女，住旺角基隆街。㈣魏振添，十五歲，男，住旺角福華街。㈤陸國威，十三歲，男，住大角咀福全街。㈥蔣玉超，卅八歲，男，住旺角或油街。㈦林深，二十八歲，男，住秀茂坪新區。

七名失踪男女右邊由上至下：㈠胡妹㈡陸佩英㈢彭冰兒。左邊由上至下：㈠魏振添㈡陸國威㈢蔣玉超㈣林得㈤林深。

讀者意見 學校課外活動問題管見

編輯先生：

[illegible]

一、追隨社會潮流

[illegible]

二、牽涉的問題

[illegible]

三、數點提議

[illegible]

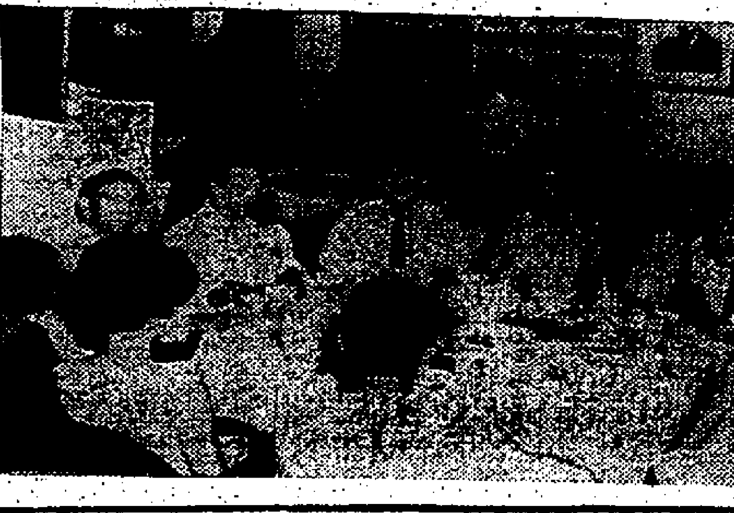
解決醫生荒辦法

中國醫科同學會主席唐歐洲 贊成中大辦外科醫科地方每年考試一次

[illegible]……醫學會主席李仲賢及……發表談話，謂香港目前……私家掛牌醫生有餘，而……醫生人手不足，解決困……家醫生公餘撥出部份時……僑港中國醫科畢業同……[illegible]

譚氏宗親會同人歡宴 美僑領伍滋烈謝醒三

[illegible]……以仁、譚植、滿迪、譚淨、銀棠、少庭、錦添、應東、華強、惠芳、煥英、一華夫人、海籌、譚富、耀華等數十人。筵開四桌。席間，先由主席譚漢致歡迎詞，對兩位僑領由美洲萬里歸來，本親仁之旨，敦世好之誼，特到本會拜訪，本會同人至感隆情，謹設薄酌歡迎，藉謀暢叙。繼由永遠榮譽會長譚達漢致詞，簡介伍滋烈、謝醒三兩位僑領署歷，遊遊美洲，創業興家，造德立名，領袖僑胞，造福社會等輝煌事實。隨由伍滋烈、謝醒三兩僑領分別致詞鳴謝，並報告當地僑胞狀況。伍滋烈僑領並即捐助該會港幣三百元，謝醒三僑領夫婦亦先後捐助該會港幣一百五十元，觥籌交錯，四座盡歡。



譚氏宗親會歡宴美洲僑領伍滋烈，謝醒三席上合照。

新九龍七區街坊會 請設人口登記處留產所 新區水塘應有安全措施

【本報訊】港九各區街坊研究會，新九龍分會，前日在觀塘區街坊會會議室舉行第一次會議，出席者計有黃禮泉、林立英、張育文、楊國飛、張孝直、羅錦源、王世等七區街坊首長，甄子傑列席，會議由王世主持。

會議決：㈠咸田及秀茂坪區內兩水塘時有溺斃小童事件發生，應即聯函水務當局予以安全措施；㈡觀塘區發展迅速，人口激增至四十二萬強，但政府迄未有留產所及人口登記分處設立，坊衆甚感不便，應即分別聯函醫務處及人口登記事務處從速處理，以應需要。㈢觀塘區來往車輛日趨繁衆，易發生車禍，為使坊衆提高警惕及增加交通常識起見，應舉辦交通安全運動，並交由黃禮泉理事長與有關機構協商進行辦法。

徙置處致函本報 答覆慈雲山新區居民 有關非法出租各問題

徙置事務處昨致函本報，答覆「一羣慈雲山新區居民」的來信，有關該區內非法出租及公厠窗簾失修等事，表示已進行調查。該處來信原文如下：

逕啟者：貴報刊登「一羣慈雲山新區居民」有關該新區內非法出租及公厠窗簾失修等事之函件，經已獲悉。

本處對該事現正進行調查，並將採取適當之行動。

倘貴報讀者等能將投訴之有關確實地點向該新區主任報告，則本人可保証此類投訴可獲更迅速之辦理。此致

工商日報編輯先生

徙置事務處處長 麥高棠

交通部答覆車位超過白綫問題

警務處交通部昨日致函本報指出：車輛於紅燈亮後，其停車位置實不應超越白綫，否則可能會使其他道路使用者因而受阻。

交通部來信原文如下：

逕啟者：

貴報於九月一日刊載「聲明」君來函，有關車輛於紅燈亮後，其停車位置，每超越白綫一事。

查設置交通燈以管理行人橫越綫之要義為：當紅燈一亮，車輛即被視為禁止超越白綫。[illegible]

工商日報編輯先生 [illegible]

葵涌道危險情況進行改善

警務處交通部[illegible]

[illegible]

一九六九年九月三日

中正中學開辦 汽車修理夜校

【本報訊】本港中正中學以工商業發展迅速，科技人才需要日殷。該校位于灣仔高士打道一五四至一五九號，地點適中，交通方便，乃辦理夜校之理想地址，現撥出課室十餘間，上連天台，研究計劃設立各類專科，或職業補習學校，以應需要。現開辦汽車修理專科夜校，以最短時間，使學者獲得最有效之汽車故障急修技術，以及汽車保養等知識。該班每週上課三晚，每晚七時半至九時，兩個月結業，現經籌備就緒，開始招生，其餘各類專科學校，亦將陸續興辦。

伊人恤 清貨大減價

港九伊人恤門市部，舉行一年一度夏季清貨大減價，該公司為酬賓起見，許多名貴男女時裝、及童裝、低於五折廉價出售，甚受顧客歡迎，參觀選購者至為踴躍。

「特務狙擊手」 單行本出版

由海平先生翻譯的「特務狙擊手」，是古巴赤化後的一段驚心動魄的間諜故事，情節緊張，迥非面壁虛構的占士邦式小説可比。是書在雜誌上連載時，即受到讀者注意，現徇要求，刊成單行本，全書一巨冊，定價港幣二元八角。總經售：㈠灣仔芬域街金鐘大廈一三〇二室；㈡中環德輔道中一五一號五〇一室翻書出版社；㈢旺角亞皆老街六號B後人書店，歡迎郵購，免收郵費。

鯉魚門停電兩晚 昨日下午已修復

【本報訊】停電兩晚的鯉魚門區，至昨日傍晚，終告恢復電力供應，一連兩晚在黑暗中渡過的該區住戶，亦得以重見光明。

該區係於本月二日，因街線發生焚燬意外後而致電力停頓的，經過中華電力公司人員搶修後，至昨晚七時四十分左右，方全面恢復。

該區居民對此次兩晚缺電，感到非常不便，而若干前往該遊覽吃海鮮的遊客，聞訊後立即離去，使該區十幾家大海鮮酒家的生意大受影響。

羅乃新鋼琴籌善款 二萬餘元捐公益金

【本報訊】留美青年女鋼琴家羅乃新，月前在大會堂舉行鋼琴獨奏會，為香港公益金籌款，當晚全場滿座，計售票及特刊廣告收入總善款二萬一千四百零九元，已於昨午由羅乃新之母羅其銘夫人陪同前往香港告羅士打大廈七二四至香港公益金辦事處，將支票與香港公益金籌募委員會助理主席史丹利何路收，何路對羅乃新之熱心及演出之成功致謝及祝賀。

圖左起：羅乃新、羅其銘夫人、公益金籌募助理主席史丹利何路及公益金副會長孫秉樞。

港九街坊協會決定 會所開幕禮下月舉行 籌辦乒乓賽參加者衆

【本報訊】港九街坊協進會，昨日下午五時半在銅鑼灣紅寶石酒樓，舉行本月份會議，由主席曹紹松主持。會議中決定：該會自置會所開幕禮於下月廿二日與慶祝街坊節同時舉行，至於典禮主禮人則由主席曹紹松及秘書岑才生負責物色。

會中文報告有關該會與海天體育會籌辦乒乓球比賽情形，目下報名參加比賽各界人士，已有六百五十一人，分男女雙單人比賽、團體賽、元老及明星賽等十項，週內便舉行抽簽及決定各組比賽日期。

參加會議各區街坊首長有曹紹松、張錦添、岑才生、衛棉、胡盛琛、嚴勵、吳文淦、韋少秋、鄒其安、李志楠、熊榮輝、廖輝揚等。

警署舉行開放日 促進與市民關係

【本報訊】今年警方舉行開放日時，有數以萬計之成人與青年藉機與警方人員親密之關係，為促進市民與警方之關係，警方於最近數月間舉行一連串警署開放日，效果極為美滿。

警力共安排警署開放日三次，部分別在港島、九龍及新界之警區各舉行一次，參觀警署者共有四萬人之譜。

香港仔警察訓練學校，顯然亦為學校及青年團體深感興趣之地方。在本年二月至八月之期間內，學生參觀警察訓練學校九十八次，參觀學生人數在三千五百人以上。

警方在新界辦理為期六週之夏令營，亦為增進警方與青年友誼之重要措施，參加夏令營之市區中學男生共有一百八十人。此外，甚多警探繼續招待學生前往參觀學習。

警方發言人昨日稱：「警方認為使市民更了解警方工作，乃係重要之事，市民對警方措施之反應，至為滿意。」

施德樓鉛筆廠 遠東代表杜沙 赴馬就任廠長

【本報訊】德國施德樓鉛筆廠遠東代表杜沙於前晚九時十分，由德國總廠派經港赴馬來西亞遠東分廠，升任該廠廠長之職。

杜氏擔任遠東區代表已五年之久，在其任內，該區成績極為優越。

據稱：施德樓文具已享譽世界三百多年，其繪圖儀器用品，早已膾炙人口，現更特別推出該廠紅嘜牌四三零原子筆至世界市場。該原子筆之特點，乃適合各地氣候之不同而特別創製，所以不但書寫流暢，而且絕對不會漏油。該廠為配合世界性之大推銷，大批新貨亦已運到，本港各大文具店書局均有代售，對於大機構之大量採購，適可代印廣告文字，詳細情形，可向該廠總代理光華洋行查詢，電話H二四七一六八。

圖為光華洋行經理梁秋光（右）與施德樓遠東區代表（中）與該行文房部經理羅富洲（左）在機場合影。

漢興旅運社 續辦遊台團

本港漢興旅運社所主辦之每期台灣九天遊覽團，第一批及第二批團員卅餘人，已先後返港。據稱：各團員對彼社之最佳服務與超級享受，深表滿意。現續辦秋季台灣九天遊覽團，採分組辦理，每組二十位，定期於九月廿日、十月四日、十八日、廿九日、十一月十五日，分批出發，如自備入台証者，給予特價優待。該社設于大道中勵精大廈一二〇一室，電話：H二三五九五一，歡迎洽詢電約。

孔聖堂講座 由陳崇興主講易經

【本報訊】香港加路連山孔聖堂週日學術講座，於本月七日，十一時起至十二時半，在大會堂九樓南座講堂，由陳崇興主講「易乾文言」，陳氏關於易經來源、「乾文言」題義，作者署歷，文言主旨及句解釋義，均有詳細闡述，歡迎各界人士入座聽講，并有講演派送。

十一月開始 長洲再減電費

【本報訊】長洲電燈公司將於本年十一月一日開始，再減電費。「電燈電」的減價幅比目前每度便宜百分之九；「電力電」則便宜百分之八。這對長洲工商業的發展有所幫助，對住戶亦減輕開支。

該公司宣佈的減費額，並作梯形降收，即是超過若干用度，它的收費更廉。辦法如下：

「電燈電」：一度至八百度，每度（五角二），八百度至一千五百度（五角）；千五度至三千度（四角八）；三千〇一至四千五百度（四角六）；四千〇一至六千度（四角二）；七千〇一至一萬度（四角）；一萬〇一度起，每度為三角八分。

「電力電」：一度至一萬度，每度二角三分；一萬〇一至二萬度（二角二分）；二萬〇一至三萬度（二角一）；三萬〇一至四萬度（二角）；四萬〇一度起，每度一角八分。

中大下月頒授學位 港督將親臨主持

【本報訊】香港中文大學定下月七日在香港大會堂音樂廳舉行頒授學位典禮，港督兼中文大學監督戴麟趾爵士將對該大學之畢業生四百七十九人，頒授各種學位。

本屆畢業生中，計有文學碩士三十二人，商學碩士九人，社會科學碩士二人，文學士一百四十八人，商學士五十五人，社會科學學士一百二十四人，及理學士一百一十九人。

玉屋小火 幸無傷人

【本報訊】中區皇后大道中玉屋百貨公司地下，昨日發生一宗小火警，經消防員灌救數分鐘後，火勢即受控制，無人受傷。

該公司現正在裝修期間，地下商場放有數個氧氣吹筒，昨日下午七時卅分左右，與該工人放進內工作時，從該處的鉛門外發現其中一個氧氣吹筒噴出火焰，將通往二樓的樓梯波及，即報警。消防員趕到現場，經過數分鐘的搶救，火勢撲滅，惟水滲入該公司的地牢食品部，該貨物略有損失，幸無人受傷。

起火原因，可能是一個氧氣吹筒開制有問題，但真正的原因，有關方面仍在調查中。

電視後天討論 新婚姻法

【本報訊】新婚姻法例，對中國舊有的婚姻制度將發生甚麼影響？本港市民對新婚姻法例有何意見？本星期日（九月七日）下午三時半，無綫電視明珠台「青年新知」節目將詳細討論。[illegible]

達利步密長途最佳

·陶樂駿·

達利是六五年度馬，台型不甚雄壯，好在四蹄相距，馬步頗巧，步伐有力，[illegible]之內，有均勻高速，起步不甚快，但能分段加速，越跑越快，[illegible]

眾保質新體力弱

眾保是六八年度馬，[illegible]

聞

先夫容悅生號喜庭府君 痛於公曆一九六九年九月三日下午三時五十分壽終九龍伊利沙伯醫院 積閏享壽七十有四歲 奉移九龍殯儀館治喪 謹擇九月五日下午三時大殮四時在該館大禮堂辭靈隨即出殯安葬荃灣華人永遠墳場 哀此報

未亡人 容戴慧珍 孝男 鵬鴻 媳 巧儀 女 嘉萍 泣告

治喪處：九龍殯儀館 楓樹街一號A 電話：九三八四二九 九三八六二九

環球輪船管理有限公司

附設

環球海員訓練學校

招生

本校歷屆畢業生，已先後被派往本公司屬下之各輪服務，茲為培養更多之優秀航海人才以配合本公司正在不斷發展中之業務上之需求，本公司決定於本年十一月一日開辦第四屆高級班（新生人數暫定為二十名）及第九屆初級班（新生人數為六十名）。學費全免，並供給校服。

報名資格：高級班：香港中、英文中學會考合格或同等學歷而持有文件證明者，年齡由十八歲至二十二歲。

初級班：香港升中會考合格或同等學歷而具有文件證明者，年齡由十七歲至二十二歲。

各報名投考者必須視力正常，體格健全，能刻苦耐勞及諳游泳。

報名日期：高級班：一九六九年九月七日及十四日兩天，每日上午十時至正午十二時。

初級班：一九六九年九月七日及十四日兩天，每日上午十時至正午十二時，又九月八日至十日每日下午二時至五時，又九月八日至十日下午五時半至七時。

報名手續：須携帶學歷證件，身份證，及三張二寸之半身相片，香港出生紙（如有）。

報名地點：香港中環太子大廈二十二樓，環球輪船公司。（本公司備有章程說明受訓時間及待遇等各項情形，歡迎索閱。）

招生 大華無綫電專科學校

㈠面授——無綫電工程科、電視科、晶體管原理科，日夜學習（九月五日開課）

㈡函授——[illegible]

校址：九龍長沙灣道[illegible]

八個政府機構照顧 智力遲鈍傷殘人士 訓練各種工作技能

【本報訊】社會福利署，現有八個機構照顧兒童及成年人之智力遲鈍者及身體有缺陷者。

以前前途無望之身體及智力均不健全之人士，有數百人之多在此等機構共同努力之下獲得新生及對社會有用之機會。

照顧智力遲鈍者之機構，計有：香港仔康復中心啓能訓練中心暨宿舍，東頭訓練中心及智育訓練中心。

照顧身體有缺陷者之機構，計有香港仔康復中心世界康復基金會訓練中心，殘廢程度嚴重者觀塘安置所及東頭會所。」

社會福利署發言人昨稱：此等機構之工作目標，係使所有智力及身體重要部份有缺陷之殘廢人士獲得專門照料及職業訓練。各機構辦理實用訓練課程，教導印刷、木工、電器修理、輕機器、技剪、皮革工作、家政及園藝等。

發言人又謂：訓練並無規定期限，因此期限之長短係視乎各人之傷殘程度及教育背景而定。

傷殘程度嚴重者則使之在有遮蔽之地方工作，如編織帷帳及籐器，塑膠花塑其他輕便不吃力之工作。

傷殘程度嚴重同時不能留在家中照料之成人，則由觀塘安置所收容及予以工作。

此安置所又訓練五歲以上之智力遲鈍兒童學習自己照料自己，學習知覺及運動神經之運用技能使彼等有機會恢復成為有用之人。

在此種方法協助之下，傷殘者有機會一方面學習一技之長，另一方面接受基本教育，各人每週均有數次英文及普通科目課程教授。

發言人謂：此等機構收容傷殘人，係根據醫生檢驗結果及有關傷殘人士之社會及職業適應能力報告書而作決定者。他說：但最重要者乃為醫生檢驗，申請人只有在醫生檢驗後証明其身體之缺陷或智力之損壞程度使之殘廢者，始有獲得考慮之機會。

殘廢兒童在香港仔康復中心電器修理班上工作情形。

社會福利署訪尋 五名兒童的親屬

【本報訊】社會福利署昨日發出公佈，為現暫由該署照料的兒童，訪尋其父母，親屬或監護人等之下落，各該人等，如在該佈告發出之日起一個月內仍未前往該署（香港希慎道利園大廈東座五樓）或撥電話：七七四六五九與該署洽商，則各該兒童即作被遺棄論，一切有關其福利概由該署安排。

各兒童之姓名，性別，年齡及經歷如下：

㊀徐顯成，女，約六歲兩個月大。該女嬰生於一九六三年六月三十日。當她約一歲時被遺棄在九龍廣華醫院。據說該童父徐志成，從家……

……月十七日被發現遊蕩而又無人照料，使於一九六〇年六月十八日被送進保良局寄養，後於一九六〇年七月十九日他們便由父親譚澤成帶返家；又於一九六一年六月廿四日及一九六一年七月五日，姊弟三人再度被發現遊蕩，於是再次被送進保良局。據說三童前曾居於香港德輔道西四百五十六號六樓。其父譚澤成則已返回廣州而母親洪帶係在廣州瘋人院。他們父親親戚洪井來女士，但上述三人的現今下落仍不詳。

㊃不知名，男，約八……擴側，皮膚白皙。被發現時身穿黃綠色花恤衫一件，綠色膠三角尿片一件，粉紅色細花恤衫一塊，及裹以綠色大毛巾一條。

㊄不知名，女，約一個月大。該女嬰本年七月十三日上午約十一時卅分被發現遺棄在新界元朗東寨街一號門外。當時嬰孩約三日大，臉尖、眼細、口細、耳大、髮短。被發現時臍帶未脫，身穿白色內衣一件，外裹以白底紫間條大毛巾一條。

信興電器天才表演賽 國語時代曲比賽 已開始接受報名

【本報訊】社會福利署舉辦六項天才表演賽，這一連串天才表演賽是由「樂聲牌」電器用品總代理信興電器貿易有限公司為慶祝香港節而發起的。

第一項比賽為國語時代曲……無綫電視翡翠台參加決賽。比賽的評判員，初賽時將由本港知名人士擔任；決賽時則由電視觀眾們擔任，觀眾們只須將心目中許為最優良的表演人填上電視週刊內的「觀眾評選表」……

明起酬賓減價 法國時裝公司

九龍太子道一四四號法國時裝公司宣稱：為慶祝在港設立五週年，特自明日起舉行酬謝顧客大減價十天，同時將一九七〇年最新款樣子大衣一千件，以三折、四折、五折特價出售，堪稱空前犧牲，歡迎參觀選購。

時裝表演壓軸戲 今在美麗華演出

皇后廣告有限公司策劃之最新時裝表演，自七月開始，逢星期五晚上十時在美麗華酒店晶殿演出以來，因所選服裝設計新穎，遂受雅好時裝仕女歡迎。

今晚該項表演，仍由德國美寶化粧品、梅花織造廠及美國璇米公司贊助，由雅絲模特兒學院供應模特兒，演出梅花廠出品最新晚禮服及針織酒會禮服等。

是次為皇后廣告有限公司及秋季時裝介紹最後一次，特商得璇寶公司送出馳譽世界之法國麗娃香水，各界仕女們今晚切勿錯過此次欣賞最新時裝良機。

留學英文考試 明年春季秋季出國者 考試前五週截止報名

【本報訊】美國留學英文考試，由普林斯頓教育機構主辦，作為海外學生測驗英文程度以為取錄及簽證的標準，今學年度第一期考試，定十月廿七日在本港八個試場舉行，報名截止日期為考期前五個星期，凡準備明年春季或秋季前往美國或加拿大升學者，務須盡早報名參加該留學英文試。報名地點為國際教育協會，尖沙咀漢口道何鴻卿大廈四〇八室，考試費用為美金十元。

海外留學服務社鑒於該留學托福英文考試對本港學生出國升學之重要性，因過去有許多學生因考試成績，未達合格之標準，雖有外國學校取錄，而未獲領事館簽發學生入境證，故特舉辦留學英文考試訓練班，搜集有關考試資料編印講義，務使學生在短一個月之內之訓練，可獲得順利通過考試。上課時間分別在週一、三、五下午班四時三刻至六時三刻，晚上班七至九時，地點尖沙咀天星碼頭對面星光行八〇二室，電話六八一八五三。

遠東書院 今日上課 優待清貧學生

【本報訊】遠東書院……對清貧而無力升學之優秀青年，至為關切，已訂有各種優待辦法。該校大專部文、商、工、三科各學系一年級新生及二、三年級轉學生，自招生以來，報考者甚為踴躍。凡持有投考港大、中大各學院及八院校聯合招生之證件者，得優先免試入學，並給予減費之優待。又該校附設英文中學，定今日正式上課，至大專部則定十日正式上課。

博愛醫院金禧慈善遊藝大會，已定十月二日晚上在香港大會堂舉行，屆時請各界善長踴躍購券入座，並慷慨認購一元獎券，為善最樂，福有攸歸。

廣大同學會改選 周德廣任理事長

【本報訊】廣州大學留港同學會上週選舉第三屆理監事，現已復選完竣，各首長當選者有首席會長孫秉樞、會長張人龍、劉國裕、劉璧生、馬道生、賈納夫、周德廣、文譜；名譽會長李伯唐、李培濃、梁樞勳、王君駛、李會桃、馬敘哲、吳洲、孔……

播音電視節目

本欄刊登之節目，係依據各台來稿，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

商業第一台

商業第二台

麗的銀台

麗的金台

無綫電視

麗的中文電視

福來公司貨輪 利文怡美利號 明日抵港卸貨七日開釜山日本 印尼怡美利九日到埠翌赴印尼

【本報訊】福來輪船公司旗下貨輪利文怡美利號（RAMONEVERETT）由印度載運貨物前來遠東各埠，經星加坡航行來香港，照預定航期，如無其他，當可於明（六）日到達本埠。該輪在港停留一日，放碇中環海面，起卸貨件後，擬定翌（七）日離港，續程開往沖繩島、日本、釜山等埠。

該公司另艘貨輪印尼怡美利號（TAMURAEVERETT）則自日本回航，按航程，可能於本月九日到達香港。該輪在港逗留一日，寄泊中區海面，落貨後，擬定翌（十）日離港，經星加坡航赴耶加達。

泳星號貨輪（STAR ALTAIR）亦由日本航返香港，惟因航期關係，須於本月十四日方能抵本埠。該輪在港勾留一日，上落貨後，擬定翌（十五）日離港，開往星加坡、印度等埠。

美華旅行社總經理 郭雅洪自美返抵港

美華旅行社公司總經理郭雅洪，月前渡美主持其三公子郭永寧與女公子戀潔婚禮，並訪問……航班機返抵香港。接機者有該社高級職員郭啟東、曹振之、彭文達、梁鐵、吳文、林啟明、梁江祥、洪瑞光、孫閣等多人。

自美返抵港與戚友假啓……

捷成職員 飛美受訓

捷成洋行商品進口部職員唐劍鳴，前（三）日飛往美國波士頓，參加諾頓國際公司之生產與營業訓練。該公司專門出產工業砂泥、火石等。唐氏受訓後，即轉赴美國與西德，參觀各地諾頓機構與工廠，將於十一月中返港。

加航公司 上半年營業額 增加近三分一

加拿大太平洋航空公司總裁祈爾瑪宣佈：該公司一九六九年上半年營業額為六千三百二十萬加元，比一九六八年上半年之四千八百二十萬加元增加逾百分之三十一。但今年之首六個月之行政費及管理支出則比去年同期多百分之二十二。

乘客收益為加航主要收入來源，佔百分之八十，進帳達五千二百萬加元，增幅為百份之二十七。貨運收入上漲比率更大，為百分之三十七，達五百四十萬加元。郵運收入為三百五十萬加元，上升百分之六。本年內恢復包機輪運亦帶來二百三十萬加元收益。

祈爾瑪指出，收入增多之原因，是由於加航擴展服務的緣故。往來橫貫加拿大境，現時每日有五班，比去年多三班。來往溫哥華及三藩市，目前每日為兩班，而去年則為一班。

至於由加拿大至歐陸班期現時每週有廿六班，比去年多六班。加航往歐陸路點延至希臘雅典，亦增加該公司收益。

貨運方面，除南美洲外，營業全面業加增，遠東線增加尤烈，羅馬及馬德里亦然。

展望今年下半年度之營業額亦可能如首六個月之好景，主要原因是因各方需求空運方殷，加航亦同時加強乘客及包機運輸之服務。

截信時間

今（五日）（星期五）

空郵

地點	信件	包裹
美國、中南北美洲、加拿大	上午九時	上午九時
巴西	上午九時	上午九時
泰國、印尼	上午十一時	上午十時
菲律賓	正午	上午十一時
台灣、日本	下午一時	正午
歐洲	下午一時	下午二時
關島	下午二時	下午一時
非洲、埃及、瑞士	下午一時	下午二時
希臘、巴拿馬共和國	下午一時	下午二時
科威特、德國	下午四時	下午二時
馬來西亞、新加坡、沙勞越	下午五時	下午三時
印度、伊朗、尼日利亞	下午四時	下午六時
英國	下午六時	下午五時
澳洲、紐西蘭	下午六時	下午五時
西巴基斯坦、巴林、沙特阿剌伯、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、法國、義大利、瑞典		
緬甸	下午六時	下午五時
婆羅西亞、沙巴、納閩	下午六時	下午五時
南韓	下午六時	下午五時
圭亞那		下午五時

平郵

地點	信件	包裹
美國、中南美洲、日本	正午	上午十一時
馬來西亞、星加坡、叙利亞、黎巴嫩		
約但、土耳其、突尼斯	下午四時	下午四時
日本、加拿大	下午五時	下午四時

大陸澳門截信時間

澳門：上午十時半、下午二時半、下午六時正；包裹正午；週末下午一時；包裹下午六時

中國大陸：上午七時；週末下午六時

今日來往班機

到港班機（星期五）

公司	由何處來	抵港時間
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時三十分
泛美	雪梨耶加達	下午九時一刻
泛美	三藩市東京	下午九時三十分
泛美	三藩市東京	午夜十一時卅分
西北	東京沖繩	下午一時一刻
西北	西雅圖東京	下午九時
環球	巴黎孟買曼谷	下午三時
英航	倫敦印度仰光	下午三時卅分
英航	倫敦曼谷	下午三時三刻
英航	雪梨達爾文	下午九時一刻
國泰	東京	下午一時五十五分
國泰	東京大阪台北	下午三時卅分
國泰	星洲曼谷	下午三時
國泰	西貢金邊	下午四時廿五分
國泰	馬尼剌	下午七時十分
國泰	漢城東京台北	午夜十一時三十分
澳航	雪梨	下午六時四十分
澳航	雪梨馬尼剌	下午八時五十五分
德航	東京	下午六時卅分
瑞航	東京	下午四時四十分
中航	台北	上午九時三刻
中航	東京大阪台北	下午三時五分
中航	西貢	下午三時卅分
中航	曼谷	下午九時一刻
日航	東京大阪台北	下午一時
日航	東京大阪台北	下午三時卅五分
日航	東京	下午三時四十分
日航	印尼星洲曼谷	下午四時四十分
日航	東京	下午五時二十分
日航	東京大阪台北	下午十時三刻
印航	孟買曼谷	下午六時一刻
菲航	馬尼剌	中午十二時廿五分
泰航	漢城台北	下午五時十分
泰航	曼谷	下午三時廿五分
泰航	東京大阪台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午九時卅五分
馬航	星加坡	下午一時卅五分
馬航	東京台北	下午二時廿五分
印尼	東京	下午三時廿五分
寮航	永珍	下午十時卅分
越航	西貢	上午十一時十分

離港班機

公司	往何處去	開出時間
泛美	東京三藩市	上午十時
泛美	東京三藩市	下午六時
泛美	曼谷印度倫敦	午夜十一時
泛美	雪梨美國	午夜十一時五十九分
西北	東京西雅圖	上午九時一刻
西北	東京西雅圖	下午二時卅分
環球	西貢孟買巴黎	下午八時卅分
英航	東京三藩市	下午五時
英航	印度倫敦	下午九時卅分
英航	曼谷倫敦	下午十時卅分
國泰	台北東京漢城	上午八時
國泰	西貢金邊	上午十時
國泰	馬尼剌	下午三時一刻
國泰	曼谷印尼	下午三時一刻
國泰	台北大阪東京	下午四時
國泰	東京	下午五時卅分
國泰	星加坡	下午八時
澳航	印度倫敦	下午十時
澳航	馬尼剌雪梨	下午十時三十分
德航	曼谷印度德國	下午七時廿分
加航	東京溫哥華	中午十二時卅分
中航	西貢	上午十時廿五分
中航	曼谷	下午三時五十分
中航	台北大阪東京	下午四時五分
中航	台北	下午十時
日航	台北大阪東京	上午九時卅分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時五十分
日航	台北大阪東京	下午三時廿五分
日航	東京神戶	下午四時卅分
日航	東京	下午五時卅分
日航	曼谷印巴倫敦	下午六時十分
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時廿五分
菲航	馬尼剌	下午一時三刻
泰航	曼谷	上午八時一刻
泰航	曼谷	下午二時三刻
泰航	台北大阪東京	下午四時
泰航	曼谷	下午四時三刻
印尼	馬尼剌耶加達	下午四時十分
印航	東京	下午六時三刻
馬航	台北東京	下午二時廿分
馬航	星加坡	下午三時廿分
越航	西貢	正午十二時

出入口輪船預告

中文船名	船類	英文船名	何埠來	到港	離港	往何埠	所屬公司
士打星加坡	貨船	STR.SINGAPORE			二十	紐西蘭	渣華
邊來約	貨船	BENLOYAL			六日	歐洲	邊行
芬崖	貨船	FERNCLIFF			六日	溫哥華	多利順
渣華郵	貨船	JAVA MAIL			七日	溫哥華	福來
芝萬鹿	貨船	TJIMANUK			六日	中國大陸	渣華
菲路摩總統	貨船	PRES. FILLMORE			六日	台灣日本美國	總統
寧波	貨船	NINGPO	——	——	七日	紐西蘭	太古
萬大利	貨船	MANDALAY	歐洲	六日	七日	日本	寶隆
天馬利	貨船	TEMERAIRE			六日	美國	多利順
大安美	貨船	DIOMED	歐洲	六日	——	——	太古
芬摩	貨船	FERNMOOR			六日	美國	多利順
沙利馬士基	貨船	SALLY MSK			十日	美國	捷成
愛斯碧琪	貨船	ASTRID BAKKE	美國	六日	七日	星洲西澳洲	鐵行
海興	貨船	HAIHING	星加坡	六日	七日	日本	多利順
利文怡美利	貨船	RAMONEVERETT	星加坡	六日	七日	沖繩日本釜山	福來
安慶	客船	ANKING	基隆	六日	八日	基隆	太古
建國	貨船	CHINKOA			七日	日本	鐵行
夏威夷	貨船	HAWAII	加拿大	七日	八日	美國	怡和
普利安	貨船	PRIAM	日本	七日	九日	歐洲	太古
適吉	貨船	SCHIEKERK	日本	七日	九日	歐洲	渣華
百億士泰	貨船	BAYERNSTEIN	歐洲	七日	八日	日本	捷成
馬天努	貨船	MARTINIQUE	歐洲	七日	八日	日本	法郵
士打菲濟	貨船	STR.FIJI	南美南非紐澳	七日	八日	日本	渣華
太原	客船	TAIYUAN	澳洲台灣	七日	十四	澳洲	太古
巴里	貨船	BALI	上海	八日	九日	歐洲	渣華
士打莫三鼻	貨船	STR. MOZAMBIQUE	上海	八日	十日	非洲	渣華
菲律賓	貨船	PHILIPPINE	馬尼剌	八日	九日	日本美國	美邦
打士曲克	貨船	STR. COOK	日本	八日	十日	非洲	渣華
烈娜	貨船	RADNORSHIRE	歐洲	八日	十日	日本	怡和
阿士美娜總統	貨船	P. PRES. OSMENA	美國	八日	九日	馬尼剌	美邦
印尼怡美利	貨船	TAMURAEVERETT	日本	九日	十日	星洲印尼	福來
羅慕馬士基	貨船	ROMO MSK	日本	九日	十日	西貢	捷成
邊華拉	貨船	BENVALLA	歐洲	九日	一日	日本	邊行
阿美利亞	貨船	ALMERIA LYKES	美國沖繩	九日	十日	仁川釜山	總統
沙仙士泰	貨船	SACHSENSTEIN	日本	十日	十一	歐洲	捷成

今日出入口輪船

入口船

船名	西名	何埠來	公司	停泊處	到埠時間
天馬利（貨）	TEMERAIRE	美國	多利順	A卅一	下午
建國（貨）	CHINKOA	波斯灣	鐵行	A池	上午

出口船

船名	西名	往何埠	公司	停泊處	離埠時間
芝大林（貨）	TJITARUM	非洲	渣華	B一	下午
海多（貨）	HALLDOR	日本	多利順	B十一	下午
新印度怡美利（貨）	JOHNEVERETT	沖繩日本釜山	福來	A卅二	晚間
大蘭桃（貨）	TARANTEL	美國	多利順	海運大廈	上午
克拉娜馬士基（貨）	CLARA MSK	美國	捷成	九龍倉碼頭	下午

安慶快輪
每逢星期…… 台灣基隆……
貨客接洽處
太古輪船公司
台北中正路一八〇〇號
香港干諾道西五〇號

怡和有限公司
代理 美洲輪船公司
JARDINE, MATHESON & CO., LTD.
"HAWAII"輪 往：檀香山、三藩市、羅省及聖地牙哥。九月六日到港 七日開行
"IDAHO"輪 往：檀香山、三藩市及羅省及聖地牙哥。九月廿二日到港 廿三日開行
"OREGON"輪 往：溫哥華、西雅圖、朗菲路及砵蘭。九月廿三日到港 廿四日開行
"COLORADO"輪 往：羅省、三藩市及聖地牙哥。九月廿九日到港收貨 三十日開行
怡和有限公司船務部啟

印華輪船公司
THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.
BAHADUR 往門司、神戶、大阪、名古屋、橫濱。九月十八日收貨 十九日開行
東月 往神戶、大阪、橫濱、名古屋。十月二日收貨 三日開行
RANEE 往門司、神戶、大阪、名古屋、橫濱。十月十八日收貨 十九日開行
電話：……
總經理 怡和有限公司啓

佐治安順 往基隆、橫濱、名古屋、神戶、門司。九月廿九日收貨 三十日開行
東雄 往……九月廿八日收貨 三十日開行

士丹利盾七人足球賽第三天初賽今續演出
巴乙對怡和乙勢有劇爭

【本報訊】士丹利木盾七人足球淘汰初賽，今日為第三日，仍有七場在港會場舉行，門劵收二元四角、一元二角兩種。

第一場：（下午五時半）怡和甲對東昇乙
第二場：（下午六時）陸軍甲對昆島乙
第三場：（下午六時半）警察甲對愉園乙
第四場：（下午七時）電話甲對公民
第五場：（下午七時半）東方乙對電話乙
第六場：（下午八時）九巴乙對怡和乙
第七場：（下午八時半）流浪丙對愉園甲

今日的七場比賽，較有瞄頭的，當推第六場的九巴乙對怡和乙，雙方均是主力所在，又同是甲組職業隊。第一場的怡和甲與東昇乙，也將有劇爭。七場比賽秩序如下：

第一場怡和甲對東昇乙，雖然兩隊都不是主力所在，但實力却相當不弱，怡和甲亦是甲組球員，擁有鴻華傑、鄭國根、黃文傑等，論面實較東昇乙為大。

第二場陸軍甲對昆島乙，昆島無論是否以最佳人選出戰，亦應擊敗陸軍。

第三場警察甲對愉園乙，警察是甲組隊伍，可能兩隊都不用最佳人選，不過，照理警察有力可淘汰愉園。

第四場，電話甲對公民，强弱分明，公民當非電話甲敵手。

第五場，東方乙對電話乙，兩隊實力上頗為接近，但因為電話把主力放在甲隊關係，電話乙便用副選上陣，這樣，東方乙可以稍佔優勢。

第六場，九巴乙對怡和乙，雙方均為甲組職業勁旅，同是主力所在，雖然怡和技術較佳，但九巴亦是老波骨，相信今仗定必有瞄頭。

第七場流浪丙對愉園甲，流浪丙球技較嫩，不過能擊敗元朗，也有相當實力，愉園甲未必可贏流浪丙。

木盾賽昨七場
愉園甲、警察乙、流浪乙、東昇甲、南華乙、南華甲、聖約瑟等七隊，分獲晉級。

【本報訊】木盾七人賽昨在港會球場上演，共有七場初賽，觀眾比第一天稍多，有二千二百八十餘人，劵款收三千三百四十二元。結果愉園甲，警察乙，流浪乙，東昇甲，南華乙，南華甲，聖約瑟等七隊獲勝，分別晉級。失敗的港青，光華，加山，五一七，流浪甲，息影……

警察乙隊擊敗光華

第一場，由愉園甲對港青。過程一面倒，愉園憑梁桂旗、鍾楚維、郭榮三人各攻入一球致勝。上半場紀錄是一比○，下半場增加兩隻，愉園甲勝三比零。

愉園甲：郭志榮、周志維、鍾楚維、廖錦明、林英傑、梁桂旗

港青：盧德權……

第二場警察乙對光華，開球後即行搶攻，四分鐘，速二生得龍志成傳送射球入網，紀錄便告打開。六分鐘，黃樹剛近射中鵠，上半場警察乙暫勝兩球。下半場光華一度反攻……

流浪主力放乙隊三比零淘汰加山
五一七不敵東昇甲

第三場，由流浪乙對加山，流浪乙是主力所在，實力甚強……

純德女籃隊再擊敗港聯
韓國球證串客執法可取

南乙以角球氣走流浪甲

南華甲隊實力强四比一輕取息影
聖約瑟勝中青三比一

·純德女籃隊·中華民國純德女子籃球隊，昨晚在新港告別戰中，再勝港聯。圖為純德陳英枝（右）躍起接球的鏡頭。

高潮中談棒球運動（上）
·本報駐台記者葉雲文·

【本報台北通訊】自從「金龍棒打天下，橫掃八方」在美國榮獲世界少年棒球冠軍後，此地全國上下不分男女老幼，幾乎都欣喜若狂，大家都認為中華少年棒球隊能夠擊敗素有棒球王國之稱的美國隊，它証明了我們中華民族是一個有潛力有前途的民族，都有一種吐氣揚眉的感覺。同時對棒球也無形中發生親切感，無論是否棒球迷，都對棒球發生了濃厚的興趣，台灣如此，想來香港同胞也有同感，因此記者特地去訪問一些體育專家，收集有關棒球資料以饗香港讀者。

棒球在美國的狂烈

美國不但是棒球運動的發源地，也是擁有最多球隊和球迷的國家，棒球是美國人「卡特棄特」在十九世紀初期，融滙了英國的板球戲而創造的，到現在已有一百廿四年了，現在美國每年前往觀看職業棒球賽的人總在二千萬人以上，至於在電視上看實況轉播的人數還不在內，普通看一場職業球賽要化美金三元，因此美國人民一年大概至少要用去四千萬元美金在棒球上，美國的棒球運動可大別分為職業性與業餘性兩類，前者又可分為甲級聯盟和乙級聯盟，而通常為人所知的都是甲級聯盟，每年四月至十月是所謂棒球季節，比賽到最後有全國或世界冠軍爭奪戰，其中以職業球隊甲級聯盟的世界大賽最吸引人，而世界少年棒球大賽也是受人注意的體壇消息，現在美國共有甲級聯盟的球隊二十四隊，分別隸屬於國家聯盟及美國聯盟，現在各有十二隊，為了比賽方便起見，這兩大聯盟之內，又分東區球隊和西區球隊，現在美國的大城市，都以能擁有一支或兩支職業棒球隊為榮，例如紐約的「洋基隊」，舊金山的「巨人隊」，加州的「天使隊」，洛杉磯的「道奇隊」，美國最大的棒球場是雄偉壯觀的俄亥俄州克里夫蘭市立棒球場，可容觀眾七萬四千零五十六人，有綠茵的座位，美國球員的年薪有高達十二萬伍千美元……

亞洲棒球日本最盛

除了美國以外，在亞洲運動風氣最盛的一個國家……

大利牌保齡聯賽徐卓球主持開球

中華少棒隊飛抵檀香山

【中央社檀香山四日電】中華少年棒球隊在凱旋回國途中，今天下午飛抵檀香山。

泳總全港泳賽今日首天預賽

【本報訊】香港游泳總會主辦的全港游泳錦標賽，今晚六時，在港府泳池展開首日預賽。本屆大會舉期四天，今明兩日預賽，十二、十三兩天決賽，均在港府池上演。本屆參加屬會，有東方、南華、中青、西青、海天、華聯、勵進會、辦遊、消防局等九隊，中外男女泳員一七六人（男子一三三人，女子四三人）。

疲乏之師港聯今戰韓義隊

海天首長陳典考察消防返港

荔園遊樂場 天氣翳熱 最宜淡泳 荔園泳池 天天換水

太平戲院 名班好戲

東城樂宮 影評讚猛 今週第二 Roman Polanski's Repulsion

娛樂 京華 英京 啟德遊樂場 城多利 香港 環球

吳戶俊 環遊美洲最近回港照常診症

尚有戲院廣告刊登在第九、十頁

倫敦美金存息復升 閉資調回又轉緩慢

港方折息仍高短期內不會大跌

【本報訊】此間銀行界昨接獲倫敦方面電告：倫敦之美金短期存息，最近又復上升，二十四小時存息由八厘六二五升至一分零二五，七天期存息則升至一分零五，一個月期者一分零六二五。

由上述息價之變動情形觀之，可見英歐方面銀根仍緊，尤以美金最爲短絀。據銀行界說：在不久以前，本港私人存放在英倫作短期套息之閒資，曾因盛傳英鎊不穩而有一部份調回，但最近倫敦方面美金短期存息復升，而美金價又不如前之高，所以該項閒資調港，又轉緩慢，因英方美金短期存息，升至一分以上，比較港方存息爲高，大家因利之所在，故暫不移動，似此情形，本港銀行業內拆息，在短期內並不會大跌，昨日仍企在八厘三七五，有數百萬元成交。

至於其他存放利率，上週間雖曾傳有改變，但促狀利率提高後，恐加重工業負担，影响本港經濟繁榮，故遲遲未見實行。

鎊漲電鈔反穩 金跟倫敦報升

K金尾盤價三〇七・二五

【本報訊】在八月份英倫報減少二千五百萬英鎊聲中，呆在極低限價二・三八一二，計三天中的轉讓鎊，業已一再回漲至二・三八三五，及二・三八三八（告老士），却仍未聞英倫銀行曾出面予以支持。

倫敦金價升一角（四〇・八二五），瑞士金升一角半（四〇・九），巴黎金升三仙（四一・五二），貝魯特金反跌五仙（四一・二〇）。

K金開高價三〇六・二五，隨升三〇七，旋跌三〇六・七五徘徊，議定去息祇三角，回上三〇六・八七五收市（一早市），上牌現貨交收三五〇司叫，易水一五元。

倫敦金（只條九）與安士升一角，美電六・一〇三七五計，實升六角一港仙多點，但K金價此次却不以英鎊爲尺度，又回身以倫敦金價爲尺度了，而且是升幅大至七角半，好友心理，其不可捉摸固如是，再倫敦金升一角，乃週期性常有之起跌，并非投機家趨購所致，升幅太少也。

美電六・一〇三七五，通天單六・〇九六二五，加單五・六四五。

一六・一〇六二五，六・〇九五——。

大細鈔按六・〇九二五，及六・〇九一二五，日元期貨按一六二・二五（跌），平息，午鈔按六・〇九（乙式）二五，平息，午按六・〇九，期鈔價未因鎊漲而回順，美電着早走勢，亦與鎊紙價微告脫節。

K金午開三〇六・八七五，收三〇七・二五，最高三〇七・二五，最低三〇六・八七五。兩市差幅一・〇〇元，好友不炒再英鎊吃價，某改做倫敦金價熱升矣。

本港金鈔外幣行情表

民國五十八年九月四日（星期四）

金鈔		外幣	
（九四五金）		（雜鈔）	
開市	306.25	呂宋紙（大）	1.31
收市	307.25	呂宋紙（小）	1.30
最高	307.25	加單	5.65
最低	306.125	加元（大）	5.68
（期鈔）		加元（小）	5.67
開市	6.09	大坡紙	1.982
收市	6.0925	細坡紙	1.976
最高	6.0925	新磅（百計）	56.50
最低	6.09	葡幣（每元）	.985
（現鈔）		西德馬克（百計）	152.75
大鈔	6.0925	泰幣	28.00
細鈔	6.09125	正磅	14.50
（日元）		澳洲元（磅計）	6.76
最高（萬計）	162.50	埃及磅	8.50
最低（萬計）	162.125	台幣（千計）	151.00
（美電）		西令（百計）	48.00
最高	6.1075	仰光幣（百計）	81.50
最低	6.105	西貢紙（千計）	25.00
（通天單）		新法郎（百計）	106.00
最高	6.09625	瑞士法郎（百計）	141.25
最低	6.095		

工商界

美加外滙牌價 昨均調整掛低

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元及加拿大元均見調整，計調整後之新牌價，供較前改低。至於倫敦美元告羅士牌價，昨續下跌，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙賣出價由六一四・二〇港元改爲六一四・〇〇港元，買入價由六〇七・二〇港元改爲六〇七・二〇港元，即每百美元均較前少兌〇・二〇港元。

加拿大元電滙賣出價由五六九・八〇港元改爲五六九・四〇港元，買入價由五六三・二〇港元改爲五六・八〇港元，即每百加元均較前少兌〇・四〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二・三八二七美元改爲二・三八三五美元，買入價由二・三八三〇美元改爲二・三八三八美元，即每英鎊均較前多兌〇・〇〇〇八美元。

渝歐美春夏季成衣 製衣廠已開始牛產

交貨排期遠至明年三月

【本報訊】今年供應歐、美市場銷售的秋冬季成衣，此間製衣廠產銷已告一段落，明年的春夏季成衣，有些製衣廠已開始生產，預料近期內，各廠將會全面展開生產。

最近此間製衣廠對多季成衣付運仍然忙碌，不過各廠開工生產已告段落，現時有些製衣廠已準備改製春夏季成衣，預料進入十月份，各廠對春夏季成衣生產將會全面展開。

自七月份開始，歐、美商家即展開向港訂購明年春夏季衣着品，過兩個月來，已先後有不少數量訂單寄到，近日來，各地來單雖見轉疏，但數量訂單寄到，近日來，各地來單轉疏，但這是必然的現象，預料到十月以後，歐、美商家將會審察當地市場的實際需要情形，再行翻單訂購，故十月以後，夏季成衣訂單寄港又將會再度增加。

現時製衣廠接入的春季成衣訂單，仍以人造纖維布疋成衣較多，棉質成衣較少，不過，加拿大政府已通知香港對聚脂人造纖維恤衫去銷暫停發出口証，故人造纖維恤衫去銷加拿大，今後將會影响減少。

目前，此間製衣廠接入歐、美及加拿大等地的春季成衣訂單，數額頗大量，交貨排期，由十月開始，到明年二、三月，因此，進入十月份，製衣廠開工生產又將轉呈忙碌。

越以自備外滙 輸入砂糖汽油

上述兩種物資不會缺乏

【本報訊】此間貿易商昨接西貢航信，據稱：南越汽油、砂糖、水泥及其他物品，在任何時候均不會缺乏！自前其未能拋售者，是因手續稽延之故。據一項獲通消息稱：總理府最近發現一宗舞人事件，一批運至越南的砂糖被奸商們運往金邊售賣，當局已下令加以阻止，同時繼續追查該批有組織的走私者。

上述運砂糖往金邊亦情與整個月來在越南缺糖一事，竟有湊巧。在其時，越、美各有關機構均同時証實美停撥外滙以輸入砂糖及汽油，而間一時候越南共和國政府已証實將使用自備外滙以輸入砂糖及汽油，因此，上述兩種物品當然不虞缺市。

又有認爲，因需以自備外滙輸入汽油，故汽油價將會增加百分之廿五至百分之五十，但這只是傳說而已，尚未獲有關方面予以証實。

連卡佛有限公司 爲會德豐機構之一

【本報訊】會德豐有限公司頃事局宣稱：該公司已取得連卡佛有限公司百分之五十股，因此，連卡佛已成爲會德豐附屬機構之一。

本港糖市牛皮待變 太古砂糖供應短缺

【本報訊】本港糖市處於牛皮待變的狀態，預料九月中旬至十月底這五十天內，不會有大量白砂糖抵港，但糖價亦不會有較大的上落，這是本港糖行人士指出的。

據糖行人士指稱：今年六至八月間，是本港入口商向外訂購白砂糖最少的時候，因爲來途訂價高，本港市價低，成爲背道而馳的狀態。幸而訂購顯著減少，否則現在本港糖價不能站穩，事實一般糖商擬定到了十一月，糖價就會降低，但現在本港糖商貨底很薄，太古糖房亦因爲原糖尚未有大量運到，須待巴基斯坦原糖抵港，太古糖房煉糖供應方能充裕。

昨日砂糖市情，大勢穩定，太古砂糖供應減少，SG小包庄幼砂轉手柯打出貨每担以卅八元成出十五噸，B級一百磅庄幼砂暫告缺貨，四星紙包庄特級幼砂轉手柯打出貨每担以卅九元九毫成出十噸。XA粗砂轉手柯打出貨每噸要價六百一十八元。

粗克粗砂運到五百噸，其中有二百噸售與出口庄，聞說轉運寮國，碼頭交貨每噸成價五百九十元。

捷克幼砂價格穩定，新到紙包庄碼頭交貨每担以三十六元五毫成出三十噸。

台灣特砂暫未有運來，本港現貨甚疏，每担扳拆四十九元。

猪肉價續跌 淡水魚疏俏

牛肉每斤亦回降四角

【本報訊】近來生猪供應轉多，大盤價每担下跌一、二十元，大陸生猪每担減爲二百四十元，零售價亦繼續下跌。生牛價格亦告回降，牛肉零售價每斤由五元二降爲四元八角。淡水魚仍疏俏，鯇魚及大魚上升後價企定。細生魚每担續升一百元，大生魚每担亦升四十元，鹹水魚力面，昨日爲魚菜商會成立紀念，魚檔均休業一天，祇有部份販售貨存貨，至於蔬菜類，除竹笋每斤上升二角，草菇每斤上升一角，紅椒每斤下跌八角外，其餘均無變化。茲將昨日港島方面零售價錄后：

品名	單位	價格
上肉	斤	四・八〇
肉腿	斤	七・二〇
赤肉	斤	六・四〇
腿肉	斤	五・二〇
腩肉	斤	二・八〇
猪肝	斤	七・二〇
猪心	斤	五・八〇
猪腰	斤	八・二〇
赤排	斤	六・〇〇
肉排	斤	五・八〇
骨排	斤	五・二〇
猪腸	斤	三・〇〇
猪肚	斤	四・四〇
猪手	斤	一・八〇
猪腳	斤	一・四〇
牛肉	斤	四・八〇
牛腩	斤	二・八〇
牛柳	斤	五・六〇
羊肉	斤	八・〇〇
三鳥類		
上雞	斤	五・二〇
劏雞	斤	四・八〇
劏鴨	斤	四・二〇
欸鴨	斤	二・六〇

食油市情續告暢醒 日本猪油訂價又升

非洲生油日本菜油價穩

【本報訊】食油市情續呈暢醒。日本猪油續報漲，本港現貨價亦扳高，荷蘭猪油訂價更爲高昂，入口商暫無花貨放出。非洲猪油來銷平衡，價格堅挺。日本及荷蘭菜籽油銷量增加，價格轉穩。

日本猪油，新訂價續報漲，每噸C・I・F・價由二百九十一美元升至二百九十三美元，到港船邊交貨每担高達一百一十五元八毫。港市現貨價亦再升，金魚嘜每担扳上一百一十元，太陽牌每担扳上一百一十元，雙K牌每担扳上一百零八元。荷蘭猪油，來途訂價更高，非有一百四十元以上不能沽出花貨，因此入口商未有放盤，金橋牌現貨每担扳硬一百四十元，黑白猪現貨每担扳硬一百卅五元。

非洲生油，來途與實銷平衡，格價堅定。現貨每担拆沽一百七十七元五毫至一百七十九元。

日本及荷蘭菜籽油，銷量增加而價格企穩。日本菜籽油桶庄現貨每担以九十五元成出五十桶，明年一至三月付船淨油碼頭交貨每担按八十六元。荷蘭菜籽油桶庄現貨每担以九十三元成出廿桶。

日本煉豆油，花貨沽出已多，近少成盤。荷蘭菜籽油漸告沽疏，每担扳問九十五元。

品名	單位	價格
米鴨	斤	三・六〇
肥鵝	斤	四・〇〇
魚蝦蟹		
笋殼	斤	九・六〇
鯇魚	斤	四・〇〇
大魚	斤	六・〇〇
鯪魚	斤	四・八〇
細生魚	斤	五・四〇
中生魚	斤	三・八〇
大生魚	斤	三・六〇
烏魚	斤	二・六〇

米市漸暢旺 成交七千包

【本報訊】本港米市交投頗暢，昨日成交六千包，其價企定，計泰國貨七星谷仔米每担成交六十六元半，黃金杯谷仔米七十九元，金雙燕谷仔米七十二元八，黃雙刀大米八十元零五，黃發財大米八十元零五，黃金瓜米七十九元半……

燐酸成卅噸 出口客扯銷

【本報訊】出口客行扯購，化工原料市交投暢活，德國燐酸鹽客交易頗旺盛，做價……

股票市又呈趨好 成千二百餘萬元

【本報訊】昨日股市又呈暢好，成交一千二百七十九萬元。茲將交投情形表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行	一八七・〇〇	一八七・〇〇	一八六・〇〇	[illegible]
（英倫登記）	一八二・〇〇	一八二・〇〇	一八二・〇〇	[illegible]
東亞銀行	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
香港燈	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
會德豐	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
置地	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍燈	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
威市酒店（除息）	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
電車	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
電話	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯合船塢	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
和記（優先股）	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
永安	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
牛奶	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
煤氣	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
橡膠信託	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
信託	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
青洲英坭	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
怡和	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
鋼業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太古船塢	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
油蔴地小輪	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
屈臣氏	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
均益倉	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
太平洋	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南海紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九龍倉	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
黃埔船塢	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
港灣	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
九巴	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
天星小輪	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯紡	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
大酒店	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
南洋紗廠	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
樂古	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
先施	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
遠東	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
飛機工程	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
聯合企業（除各項）	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
於仁水險	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
亞洲航業	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
連卡佛	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
上海棻廣	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
中巴	[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

快樂 午夜場 斷戈雄爭 五虎將 復仇 橫衝直撞入桃源

新華 午夜場 新西谷怪談 驚恐奇怪代表作

金冠 下期映 美國空中特技大觀 飛天英雄 拉加撲打 拉黎波士

今天 別創風格 墨蘭加士打 飛天英雄 空中鬥刺激夠

東方 快樂 第九天 十誡 The Ten Commandments Cecil B. DeMille's

樂聲 新聲 最後兩天 青樓紅杏 BEAUTY OF THE DAY

國泰 中央 北河 京華 英皇 油麻地 荃灣 第八天映 唔嫁爆棚好少見 要房直指卅萬

週末午夜場 千萬不可錯過 上週爆棚

東城 太空英雄 巴巴麗娜 Barbarella

今天盛大獻映 殲仇奪命槍

今天聯映 黑牛與白蛇

華樂 今天週映 人鬼狐

太平 環球 今天公映

鐵金剛大破天幕殺機 GOLDFINGER 辛康納利

後日獻映 鐵金剛勇破雷霆傘 THUNDERBALL 辛康納利

今天 鐵甲神兵 SUBMARINE X-1

工商日報
中華民國五十八年九月五日 星期五 農曆己酉年七月二十四日
第十頁

藥洲九曜石考

·炎炳·

位於現在廣州市西湖路南方戲院隔鄰的九曜園，當時稱為藥洲九曜石，是廣州七百年來有名的古蹟。猶距極盛園林景色的勝蹟，相傳是南漢南宮的舊址，園內有太湖石多塊，自北宋以來，士大夫題詠幾遍。最著名的是米元章所題「藥洲」和一首五言絕句：

「碧海出蓬閣，青雲起夏澤；瑰奇×怪石，錯落動飛文。」

下署「米黻熙寧六年七月」，字作楷書。第三句「奇」字下已剝落不可認。米題原石失蹤已久，到清道光六年督學翁心存，得之於古榕樹下，由藥志號依拓印本複刻一石，以留紀念。今日我們所見，就是這複刻本。翁心存就是翁同龢的父親。道輸人寫了一卷「藥洲坊石圖」。

據廣州九曜園的藥洲，是有一段掌故的。據廣州府志載：「藥洲一名石洲，在城內古藥城西，今提學署中即其故跡也。志載南漢劉龑鑿湖五百餘丈，聚方士煉藥於此。……熙寧元豐間，士大夫夕上元，泛舟觴詠，亦咸於此避暑。」宋人許彥先題藥洲詩云：

「花藥氤氳海上洲，水中雲影帶沙流；直應路與銀河接，槎客來時犯斗牛。」

由此可知今日九曜園的前身，是當由南漢劉龑拓的，鑿在那裏鑿湖蓄水，拿與大石頭擺在兩岸，這些大石頭是聞名全國的太湖石，後來這些大石頭祇剩九塊，所以九曜石也由此得名。據圖經云：「九曜石、太湖石蓋也，為劉時之富民所進者，每進石至此自贖，遂成勝景。」

但是，廣州府志卻駁斥此說：「九曜石，在古藥洲水中，南漢劉龑鑿湖，水中有曜石，志云南漢時謂罪人移自太湖及三江所產者。學使張明先駁之以為器石多類此，未必遠取以置此也。石高八九尺或丈餘，嵌坳峰兀，翠潤玲瓏，望之若削成，既峙後屹，上多宋人鈐刻。」

又云：「按九曜石學署僅有其八，上一石上有篆跡，長尺二寸，旁有米石題詩。一石白色中空，一圓石鑄頂若半瓢，大可五尺，身中直通至頂，西旁有千餘竅相穿。一石通身有小孔，如水泡沫。一石獨大，合三石為之，下有數面，長三尺許，狀若之如[illegible]。父老云：尚未經見，此落石也。」

按明代所刻廣州府志內所提及的學署，它的前身是濂溪書院，為紀念明儒周濂溪而設。後來該書院遷移至越秀山，直至民國初年，學署改為教育會，學署之南與九曜坊，是隨着九曜石而得的。至於藥洲本[illegible]，後來游藝成為[illegible]，廣州西湖路的[illegible]，和這個湖有關，實在已經[illegible]湮沒了。

不妨一試

炒鷄蛋煮熟要快

[illegible]

澳港省 百年人事

亂鎗轟斃悍匪一名 生擒兩持鎗大漢

泥戰中警方二人殉職

[illegible]

一悍匪身上彈痕滿佈，已倒斃天井旱廁中，其餘兩大漢，卻告失踪。是役，警方殉職者二人，生擒匪徒二人，匪徒一人戰死，警探及路人傷者甚衆，幸均微傷。有人事後指出，戰死匪徒，爲順德捞家伍連，久有悍匪之稱，屍旁遺下快掣四枝，子彈已用盡矣。孫泰爲足球名將孫錦順之令弟，此役後，旋告退休。

以上，為一九一六年警匪大戰之片段回憶，材料多採用邢利書裕辦（海軍船塢警衛隊）所督口述，當年縱筆以大光報記載得較有條理，較為出色，但可惜所存舊報，均於日佔領香港時被毀了。

半靜寂地帶

丹尼

[illegible]

曉聲

[illegible]

加海之珠

[illegible]

……最受遊客欣賞。海地[illegible]身價暴漲，一幅畫售二[illegible]無名，現在分別前往外[illegible]

……最受遊客歡迎的，就是鬥鷄，每星期表演一次。魔鬼教的宗教儀式，但以鬥雞為主要賭博。太海地政府公開招請外僑資集。[illegible]欣賞好波。海地準備問[illegible]大賽，足球因此成為最[illegible]之流，即受男女老少的[illegible]

蔡鍔反袁之始

蔡鍔之反袁，開始於籌安會，在此之前，雖然袁世凱撕毀約法，改內閣制爲總統制，甚至訂下了古今中外皆無的前任總統推薦繼統後繼人的辦法。但蔡鍔對此並無反對之意，蔡鍔當時身爲參政，參政院被指定代行立法院，如果有參政起而反對袁世凱的作爲，雖然未必便反對得掉，但對袁世凱來說，卻也頗爲難堪。可是蔡鍔對此從無反對之意，要說蔡鍔想依附袁世凱作官，當然不是，蔡鍔如果真的想作官，就不會輕易捨棄雲南都督，帝制失敗後也不會堅辭四川督軍。蔡鍔的心情，現在可以猜得清楚，祂始終認爲祇要袁世凱不作皇帝，中華民國命脈不中斷，一切皆可遷就，如果能把袁世凱變成一個民主總統最好，否則袁世凱天年有盡時，袁世凱一死，無論誰繼任總統，皆要向民主共和方向走，決不可能再有人想當皇帝。蔡鍔煞費苦心，決非有愛於袁世凱，而是洞察大局，覺得國家新造，非安定不可，除非萬不得已，不可輕易用武，一動干戈，就要擾攘多年不能安定。觀於以後北洋軍閥之混戰，益令人覺得蔡鍔之不可企及。

蔡鍔之決心反袁，實始於籌安會，楊度籌安會一出，蔡鍔覺得袁世凱此人已不可救藥，如果再委蛇下去，自身也將變成帝制派人物，求爲千秋後世所不諒。

但蔡爲人與汪鳳瀛、梁啓超一群書生不同，書生祇有一隻筆，一旦發覺情況不對，馬上就渺繼爲文加以反駁，蔡鍔是軍人，軍人有行動，就是民刀眞槍，袁世凱對書生之反對尙可優容，而對武人反對，非置之死地不可，所以先有與祿貞，後有陳其美，皆被袁世凱遣人刺死，如果蔡鍔在北京有半點反袁意圖，袁世凱決不能放過他。

於是蔡鍔作風爲之一變，公的方面極力贊成帝制，楊度會厥扶往訪，一談到帝制，蔡鍔總是極力贊成，論調比一般人更熱烈，陰曆八月十五，將軍府慶中秋，段芝貴發起將軍簽名勸進，第一個提筆簽名的是蔡鍔。在私生活方面日日流連八大胡同，家庭中又經常與夫人吵鬧打架，這些事自然有人報給袁世凱。

洪憲本末

蘿蔔文譚

·五鳳樓·

蘿蔔乃秋冬季節蔬品之一，其品類因色澤而別為青、紅、白三種。其中則以白色者為最普遍，世人但云蘿蔔矣。

蘿蔔乃吾國古代農產物，是以其名稱頗多。上古稱為「蘆葩」，中古稱「萊菔」，爾雅稱「土酥」，廣雅則曰「菈遝」，此外尙有「紫花菘」、「秦菘」、「雹突」等名。至於蘿蔔兩字，據謂由於萊菔之諧音而已。

蘿蔔為一年或越年生草本，莖高尺餘。葉作羽狀分裂，剛硬而有茸毛。花作四瓣十字形，其色或白或淡紫，為總狀花序排列。結莢形圓果，根長大色白，即蘿蔔也。其子可以入藥，今中藥方劑所謂萊菔子者即此。

秋末冬初，乃蘿蔔收成之期。用作家常餸菜之配製，不論煲煮炒炖無不適宜。除供作鮮蔬之外，其主要則爲加工醃製各種蘿蔔成品，作爲經年供應，與及運銷海外各地。例如切成片狀曬乾之，即成爲「蘿蔔潤」（乾），可以煲湯亦可以之炆蒸各種肉類。若切成條狀粒狀且經鹽醃，是即日常所謂「菜脯」、「切菜」、「蘿蔔[illegible]」之類矣。近年台灣及大陸，均有一種「辣椒蘿蔔」應市，味道適口，飯[illegible]均見相宜方便，是皆蘿蔔製品之多姿多采也。允稱農作物中用途廣大者。

據李時珍謂：「萊菔今天下通有之，昔人以蕪菁萊菔二物混註。……大抵生沙壤者肥而甘，生瘠地者堅而辣。根葉皆可生可熟、可菹可醬，可豉可醋，可糖可臘可飯，乃蔬中最有利益者」。其用途之廣足見一斑，至李時珍所云「昔人以蕪菁萊菔二物混註」一語，誠非虛言。在吾國古代農學專書「四民月令」，未有萊服列入。但蕪菁一物，則年中播種收穫數次，是否其中或有一次即爲萊菔之謳，有待高賢考訂矣。

往昔國內城鄉之嗜習人，雅好擇取蘿蔔一個，中挖一孔注水其中，置書案上充作「筆洗」之用。孔中之水固不防墨淘，但毋使乾涸。不數日即見新葉漸長，衆荀而花葉並發。斯時綠葉暢茂之中雜以紫白小花，則實用觀賞之餘，頗有一室皆春之感。

農曆新正，碼有花燈之會以賀新歲者。承平之世尤多奇巧，憶童時見有蘿蔔燈，不失爲應時玩物也。先是揀選一個極粗大之蘿蔔，中挖狹長小坑備供儲水，坑之兩旁復各鑽小穴孔若干，隨將極細小之蒜菇種嵌小穴中，切須茁芽向外，於是蘿蔔本身之生機，固賴坑中貯水供發，而蒜菇又藉蘿蔔之水份培植。迨蘿蔔之花葉正茂之時，亦即蒜菇已屆綠葉婆娑之候，頓成一株奇花異卉。然小油燈匿於其中，懸諸廳事。行見燈光隱現於花葉叢中，花燈雖燦爛，然不及其清輝情趣。

港九首輪影院聯合廣告

樂聲·新聲·金冠

今天獻映 歐洲公司槍戰彩色巨片 **命槍奪讎仇** 安德烈 佐丹拿 基路拔 羅蘭 合演

速看 未看 **最後兩天** 康業公司榮發成斯獅哀奇七彩艷情巨片 **青樓紅杏** 連奪兩屆金獅獎導演 布紐爾 精心傑作 世界最美的女人 嘉芙蓮丹露 主演

樂聲下期 **鐵金剛大戰金手指** 新聲下期 **鐵金剛勇戰魔鬼黨** 正牌鐵金剛 辛康納利成名傑作

總統·海運·國華

國華最後兩天 兩點九 五點九 七點九 九點九 **女性的秘密**

昨天絕早滿滿 兩點三 五點正 七點四 九點九 **雲妮莎烈姬芙** 主演 **一代舞后** VANESSA REDGRAVE THE LOVES OF ISADORA

全部特藝七彩 環球公司 **後天 一代舞后**

麗聲·皇后·皇都

麗海戰 全部七彩 占士主演 **SUBMARINE X1** 敢死進攻 有進無退

利舞臺·文華

依然狂滿！今仍請早 文華五場 **女性的秘密 Helga** 德國衞生部臨床攝製舉世讚揚性教育巨片 香港家庭計劃指導會特別推介本片

全部七彩 男女年青，不可不看！

東方·快樂·金國

第九天 **十誡** THE TEN COMMANDMENTS 優待學生 一律二元

金國今天 **七擒七縱七金剛！**

京都·大華

今天盛大獻映 **讎仇奪命槍** JOHNNY HAMLET 安德烈 佐丹拿 基路拔 羅蘭 西法 主演

東城·樂宮·東樂

影評猛讚第二週映 **冷血驚魂 Repulsion** 恩培羅影片公司榮譽發行 波蘭斯基傑作 嘉芙蓮丹露 主演 兒童不宜觀看

新華·豪華

今天獻映 **飛人首次上銀幕！** **飛天英雄未了情 The Gypsy Moths** 七彩

分類廣告

特效電療止痛止血 **痔瘡** 朱健民

江少卿 一切皮膚惡毒

痕癬尿

老華僑應診

謝金石 男性實 **男虛人弱**

寶華濕 **痔瘡** 無痛脫落永不復發

敬贈胃痛奇方

莫敬仁 **痔瘡** 包醫 廿元

鏡少樞 **體弱**

男性整形治療所

胃 家專病 竹林氏 嚴重胃病一服斷根

苗樂天 **痔瘡** 血痔脫肛

令你驚奇！港第一家 九一 電子放射 電子放射

喉 吳景雲

李家輝 **皮膚病？**

蔡德芬 **耳鼻喉**

黃陳仲明 **痔**

血癬丸 許錦波

陳劍 **皮膚** **癬** 無效還錢

朱永安 **外皮** 徹底根治 **尿**

陳銳培 **癬 白蝕**

胃 風濕

黃性病 一粒止痛丹

尿病 中醫 高元

一經服用 斷根 **耳鼻喉** **癬**

朱約翰 **外皮**

尿病

山川人物

張船山訊盜

「兩般秋雨盦隨筆」載：「張船山太守，嘗於吳門寄寄，妾，於其夫人遊虎邱時，故使相遇於可中亭畔，暗歎許久，而夫人未知之也。太守賦詩云：『秋衫春幘不蹉跎，故教相遇可中亭；明修暗度通寒燭，暗撥雕闌門尹邢；梳子含燈都有意，貪瞋妒恐無靈；天孫冷被牽牛笑，一角銀河露小星。』」的人韵事，足為山塘生色。船山不獨風流，誦其詩亦足見詩才之橫溢，不愧為清代有名之詩人，文壇之佳話者也。

船山以翰林出守萊州，恃才傲上，上官以其才望素著，皆優容之。會滿人某公撫山東，船山往謁，某公謂其無禮，意殊不懌，因語方伯曰：「萊州太守，書生習氣未脫，太守為一郡表率，能勝任耶？」方伯聞與船山善，因辯曰：「張太守雖乃書生，然尚未有誤民事。」時有劇盜甚狡黠，屢斷屢翻，承訊官莫可奈何。某公笑謂方伯曰：「君盍假不諳民事，如能定盜讞，即令其旋任，否則予將奏諸白簡，勿怪老夫無情。」方伯唯唯而出，問船山能定此讞否？船山笑曰：「有何不可？」方伯大喜，商諸廉訪，即延船山至梟讞訊盜，問其幾日始可結案？船山曰：「此小事三日足矣。」又問需何刑具？船山謂至時再說。其所必需者，金華極精乾脯一盤，紹興佳釀一甕，當偶聊以舌鋒，不可無也。眾笑曰：「諾。」

……翌晨船山至梟署，危坐炕上，几置金華乾脯，下置紹興佳酒，一僮執壺侍側，一書吏在旁錄供，一手把杯，一手翻閱案卷，問盜曰：「汝鄉城人耶？」盜對曰：「然。」又問：「汝年幾？」對曰：「三十七矣。」問：「汝居鄉乎？居城乎？」對曰：「居城。」問：「汝有父母乎？有兄弟乎？有妻子乎？」對曰：「小人父母俱亡，有兄弟也。」[illegible]

……船山不獨風流，誦其詩，亦見其詩才之橫溢。在守萊州時，曾在[illegible]紀也。

餘暉

[illegible]

市聲

女牧師

傑克 著

一九九：領袖夫人說王曉寒討她便宜

柴米可夫答道：「不是整個教會方面，不過整個教會方面的勢力都握在他手上，膨脹得大。」領袖夫人立即明白過來，「你說的是女牧師？」

「除了她，還有誰？」

「女牧師怎樣表示？」

柴米可夫便加油添醋地說：

「女牧師說，教堂祇崇拜『神』，不管甚麼人都不理。別人怕她，偏不怕。又說，她殺咱不偏不倚，偏要作對，在老虎頭上釘虱乸！」

不待柴米可夫說完，早把領袖夫人氣得兩眼光碌碌的說：

「好個王曉寒！」

柴米可夫見領袖夫人的火已被激起了，又再煽了兩煽……

[illegible]

第二個春天

[illegible]

黃昏的燭影

偵探長篇小說

[illegible]

彩虹

三九：龍城之虎

[illegible]

瘟君夢

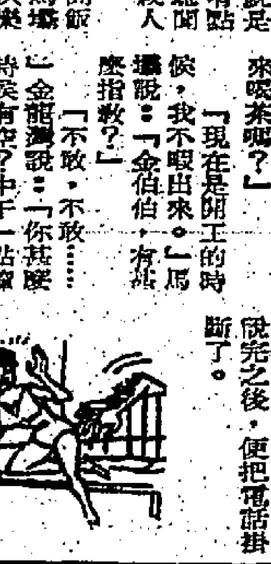
第廿七回

[illegible]

飄香劍

武俠小說

第四回



[illegible]

分類廣告

商業

航通行旅社 旺角銀行大廈六〇三室 電梯按5字

移民旅遊簽證出國升學唯一捷徑

本社規模大信譽昭著辦理快速

星加坡 泰國 台灣 日本 菲律賓 中國 英國 加拿大 美國 英國移民 遊學升學簽證

泰國 加坡 日本 越南

修理 字機打

掌紋

修理 電視

修理 電視

月曆總匯

打字機特價市場

名廠新機特別優待出國學生

全新 Brother $192 全新 Adler $245
全新 Olypuia $252 全新 Underwood $278

假期遊新界

半島遊覽企業有限公司逢星期日公衆假期舉辦新界遊覽，每位收費十五元包括乘坐豪華遊客車暢遊新界風景一天及午膳酒菜……尖沙咀星光行808室K674088—4

潘道達 尖沙咀 論相 批命

雪櫃噴油

包醫電視天綫

1969 ……… 11月開課

加拿大工專 免費辦理 手續妥善

卅年經驗 絕不取巧

通運旅行社有限公司 電話：K812628—9 旺角恒生銀行1101室（11字）

修理

漏水

泰國簽證

PP膠筒 壹圓四角

遊龍

昌記設計

忠誠搬屋 20元 九：665563 港：747038

興隆公司搬屋 九：672704 港：444566

公平搬屋 廿五元

鴻運 二十五元

力生搬屋公司 電話 九：810457 九：838856

有利公司搬屋 廿五元

幸運搬屋

人信搬屋公司 九889854·839246 港448176 三十元

搬運

半島行

出國升學

特快簽證

雪櫃噴油

修理電視

五福伯電

行運搬屋公司 九龍925432 二十元

大勝公司搬屋 九:302943·851355 港:734913 四十元

超文搬屋 廿五元

中聯搬運公司 港717922·710725 九672608·667301 專門搬屋

海運搬屋 二十元

好運搬屋公司 30元 服務週到

安全搬屋公司 九675872·672704 港444566

立勝搬屋公司 九龍 848810·885260 香港 772755·773544

遺失聲明

遺失啟事

鳴謝

領長壽金

啟事

買屋聲明

永信公司搬屋

新龍公司

興旺搬屋 20元

美德髮容所

尋人

阮啟光

善補靈藥

風濕

胃

外皮

尿

鼻

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣
每單位不得超過四段

凡涉及法律性質廣告，須携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處：
(一)中區辦事處利源東街八號地下 電話：二三五四九五，二三一二三八
(二)灣仔分域街十八號本報廣告部
(三)油蔴地上海街三一九號老實公司。
(四)旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口） 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
(五)九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
(六)青山道周生生金行（青山道三二六號）
(七)油蔴地周生生金行彌敦道分行（彌敦道二二一號）。
(八)旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
(九)深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
(十)佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
(十一)紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
(十二)荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
(十三)元朗周生生金行（大馬路一號E）。

下列各號信箱現有信存本報廣告部領取，請到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

仔 1502 1557 1562 1568 1595 1756 1767 1778 1799 1800 1838

租售（香港）

土瓜灣 舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

新樓出售

售工廠樓 新蒲崗工廠新樓全層萬四呎 即可裝修 入伙可分期 電K二八三 零五五洽

地下上樓

特價出售

半山新樓

石屋平賣

新樓出售

木屋租售

招租

寫字樓租（香港）

商業樓宇

寫字樓分租

商業樓

工場住宅

靚樓廉租

平價招租

（九龍）

喜慶派對

工廠出租

旺樓招租

舖面平租

男子公寓

出讓

橫門舖位

中藥平頂

細車急讓

西貢讓

學校出讓

狼狗仔讓

橫門出讓

59奪錦標

公寓出讓

街市旺舖

士多平頂

二百呎舖位

快者有福

廉讓

招生

立美教授 中西西菜菜餅 燒臘 點心 嚹花
地址：銅鑼灣波斯富街114號 寶榮大廈12樓S座 接11字部 利舞臺附近 電話H762855

速成拼音 會話 速記 商科學校 TEL. 883376

英文文法專修學院

函授

室內設計

計繪圖

全科攝影

招寄宿生 小學幼稚 TEL. 810461

寄宿生 天主教學校招

寄宿生 全部 45元

招寄宿生

福利會學校

調景嶺寄宿

招寄宿生

聖嘉諾裁剪

日婦會話

僑光托兒院

中國醫學院

英婦 K909702

英婦 速成商科語言學校 883376

速成打字簿記 TEL. 883376

學 K—935790

哥林比亞函授工程學校
有聲無綫電工程實物函授科
無綫電及電視工程全科日夜新班

速成日文 よみかた TEL. 883376

出國必學

青年美容 烹飪 縫紉 上午速記 簿記

學 811443

香港商科語言書院招生
校舍最大規模最大及師資最好學府
英婦會話・德文・法文・日文・國語・西班牙文
速記 會計 速記
打字全科 英語拼音 珠算全科 TOEFL 班 英文文法
出入口文員班 廣告設計班 電腦班 電腦打孔訓練班 中文應用文 裁剪全科
香港稅例 成本會計

月賺千餘

五元教舞

美國中西烹飪學院

虎爪功 武會

學 K871637

絲網印刷

羊毛冷衫 針織

捲土重來

英婦 [illegible]

強身內壯術 （授傳別個）

小姐英人

香港工科學院・香港[illegible]
男女日夜新班 電話K858909 九龍彌敦道568A（恆合銀行）三樓
機械繪圖科 塑膠公模設計 五金公模設計 工廠管理 工業會計 工業英文班 電路繪圖班
無綫電報務科 航海三副科 無綫電遙控工程 無綫電速成班 工程技術員班

日語學院

免費日文函授講語

中國書法 史正中

數專 精勤

假髮班

英文教授

室內設計 專科 中西

英人教授

鄧桂教廚

英婦 日文 法文 商科
速成英語 日婦會話 初中高級德文西文 國語珠算 航空地勤 文員會計 中英打字 速記
香港法文專科及商業管理日夜校・尖沙咀加連威老道12號二樓・電話679356・自置校舍新裝美國冷氣

帶聲入英婦

一守精神修業學院

英語會話 各級英文 香港婦女補習學校 香港補習夜校

德信烹飪

燒烤示範

待聘 現職教師

課餘補習

賬稅

經驗補習

出口 理帳

專門報稅

課餘補習

女師待聘

報稅翻譯

到府補習

補習

徵求 徵租

徵料廠髮

誠徵伴侶

誠徵女友

地下或樓上 全間或半間

今生朋侶

真善美婚姻服務公司

矮人

聘請

衛夫人介紹婚姻

誠徵女友

徵老誼母

徵男友

徵男校工

聘請 歐亞非

美加拿大移民就業留學

德嘉電腦工業有限公司 招請特別中班 女員工

診所助理

招請電工

美國高薪聘請 登記免費

美國遠東傭用供應公司

美加海外移民

加拿大美國移民就業

會計助理

誠聘女傭

招請後生

後生打什

聘請後生

急聘教師

女學生輪值

聘男女教師

聘請職員

請女店員

僱請後生

塑膠雜工

請護衛員

找職業嗎

聘請職員

時裝學徒

請油公仔

請搬運工友

聘請司機

米店請送貨

男女綵習生

誠聘職員

招請雜工

木器製品

某大百貨公司聘請

急聘教師

聘請職員

高尚女職

百業窗廉

聘職員

招請司機

戲院帶位

鍊山請人

聘請教員

聘請教員

招請職員

女售貨員

人人樓請

辦館招請

PVC 銀包廠

請男女職員

聘請教員

英文教師

聘幼稚班

商業

中英商科

招請保姆

請機器

請收帳員

商業

打字機 計數機 收銀機

影印

革新福音

台灣觀光

雪櫃噴油

電視

啤機靚平

精修電視

冷氣

影印四書

油漆

萬能角鋼

靚居士

白巢窗廉

買平電視

油印

旅遊與證

相手

金山柚

淋水

內地電話